



Renault ZOE

Instrukcja obsługi



Witamy w gronie użytkowników pojazdów elektrycznych naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.

Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają eksploatację:



: umieszczone na pojeździe oznaczają, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk i tłumaczenie, także częściowe, bez pisemnej zgody producenta pojazdu, jest zabronione.

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

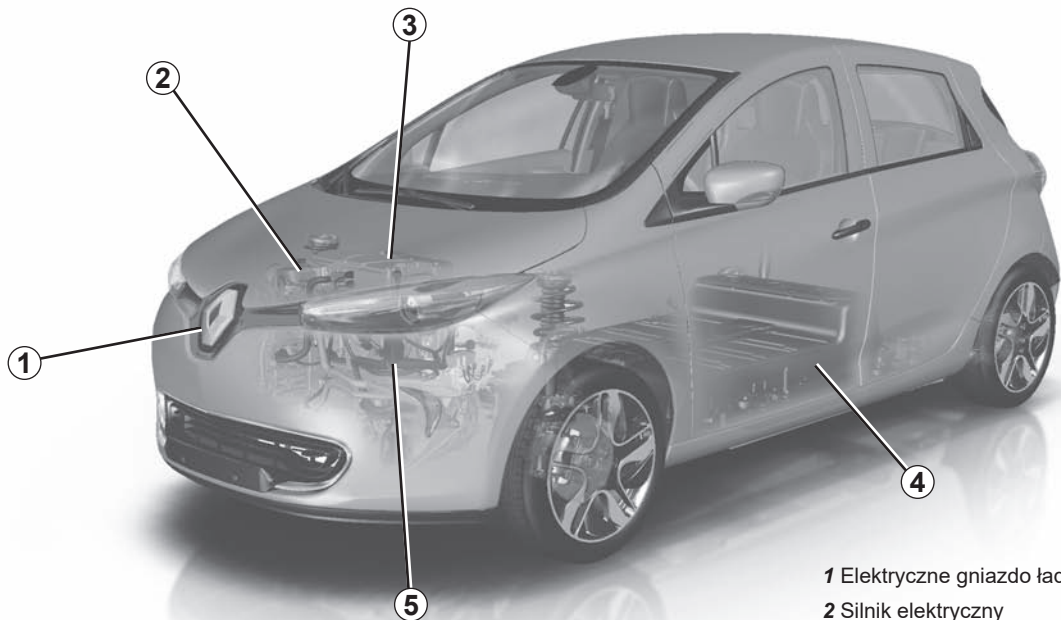
6

Skorowidz alfabetyczny

7

Rozdział 1: Poznawanie samochodu

Pojazd z napędem elektrycznym: wprowadzenie	1.2
Ważne zalecenia	1.7
Samochód elektryczny: ładowanie	1.8
programowanie	1.17
Karta RENAULT: informacje ogólne, sposób użycia, zabezpieczenie antywłamaniowe	1.19
Drzwi	1.28
Blokowanie, odblokowanie elementów otwieranych	1.30
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy	1.32
Fotel przedni	1.33
Pasy bezpieczeństwa	1.34
Zabezpieczenia uzupełniające; pas bezpieczeństwa dla dziecka	1.38
tylne pasy	1.42
zabezpieczenia boczne	1.43
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.45
wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.48
montaż fotelika dla dziecka	1.50
odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.56
Kierownica - Układ wspomagania kierownicy	1.59
Miejsce kierowcy	1.60
Lampki alarmowe	1.64
Wyświetlacze i wskaźniki	1.67
Komputer pokładowy	1.69
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.77
Lusterka wsteczne	1.79
Sygnały dźwiękowe i świetlne	1.80
Sygnal dźwiękowy ostrzegający pieszych	1.81
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.82
Regulacja ustawienia reflektorów	1.85
Wycieraczki, spryskiwacze szyb	1.86



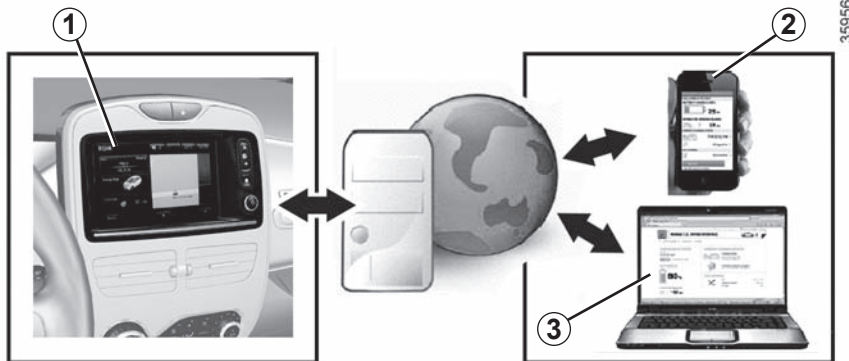
- 1 Elektryczne gniazdo ładowania
- 2 Silnik elektryczny
- 3 Dodatkowy akumulator 12 V
- 4 Akumulator trakcyjny „400 V”
- 5 Okablowanie układu elektrycznego w kolorze pomarańczowym

POJAZD ELEKTRYCZNY: prezentacja (2/5)

Pojazdy elektryczne charakteryzują się pewnymi specyficznymi właściwościami, lecz działają w sposób zbliżony do pojazdów z silnikami cieplnymi.

Podstawową cechą odróżniającą pojazdy elektryczne od pojazdów z silnikami cieplnymi jest wyłączenie wykorzystanie energii elektrycznej zamiast paliwa.

Zaleca się dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji opisującej zakupiony pojazd elektryczny.



Usługi przesyłu danych

(zależnie od wersji pojazdu)

Pojazd elektryczny umożliwia korzystanie z usług powiązanych, które pozwalają sprawdzić następujące elementy i/lub sterować nimi:

- stan naładowania pojazdu;
- programowanie ładowania akumulatora trakcyjnego w zależności od niektórych proponowanych opcji wyboru;
- zdalne programowanie klimatyzacji (patrz paragraf „Klimatyzacja: zdalne uruchomienie” w rozdziale 3);
- ...

Dostęp do tych usług można uzyskać przez:

- systemy informatyczne (telefony komórkowe **2**, posiadany komputer **3** itp.);
- wyświetlacz multimedialny **1**.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Istnieje także możliwość subskrypcji dodatkowej usługi lub jej przedłużenia, w tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

POJAZD ELEKTRYCZNY: prezentacja (3/5)

Akumulatory

Pojazd elektryczny posiada dwa rodzaje akumulatorów:

- akumulator trakcyjny 400 V;
- dodatkowy akumulator 12 V.

Akumulator trakcyjny „400 V”

Ten akumulator gromadzi energię niezbędną do prawidłowego działania silnika pojazdu elektrycznego. Jak każdy akumulator, również i ten rozładowuje się podczas użytkowania, w związku z tym powinien być regularnie ładowany.

Nie ma konieczności czekania, aż energia spadnie do poziomu rezerwy, by naładować akumulator trakcyjny.

Czas ładowania zależy od typu stacji ładowania; terminala ściennego lub słupka, do którego zostanie podłączony pojazd.

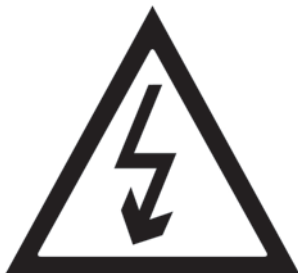
Zużycie energii zależy od poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego, jak również od stylu jazdy.

Patrz paragraf „Trwałość pojazdu: porady” w rozdziale 2.

Dodatkowy akumulator 12 V

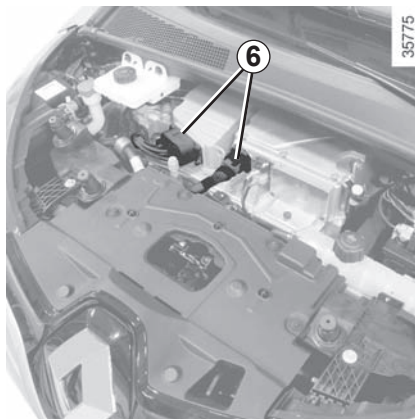
Drugim akumulatorem, w jaki jest wyposażony pojazd, jest akumulator 12 V: dostarcza energię niezbędną do prawidłowego działania wyposażenia pojazdu (światła, wycieraczki, wspomaganie hamowania itp.).

A



Symbol **A** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

33436



Układ elektryczny „400 V”

Układ elektryczny „400 V” obejmuje okablowanie w kolorze pomarańczowym **6** oraz elementy przedstawione za pomocą symbolu .



Układ napędowy pojazdu elektrycznego wykorzystuje napięcie prądu stałego wynoszące około 400 V. System może być gorący w trakcie działania oraz po wyłączeniu zapłonu. Należy przestrzegać ostrzeżeń znajdujących się na etykietach obecnych w pojeździe.

Wszelka ingerencja lub modyfikacja systemu elektrycznego 400 V pojazdu (części, kable, łączniki, akumulator trakcyjny) jest całkowicie zabroniona ze względu na ryzyko dla bezpieczeństwa użytkownika. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Niebezpieczeństwo poważnych poparzeń lub porażeń prądem elektrycznym grożących śmiercią.

POJAZD ELEKTRYCZNY: prezentacja (5/5)

Prowadzenie pojazdu

Podobnie jak w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, należy się odzwyczaić od używania lewej stopy i hamowania nią.

Podczas jazdy po zdjęciu nogi z pedału gazu lub po naciśnięciu pedału hamowania, podczas zwalniania, silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i naładowania akumulatora. Patrz paragraf „Licznik zużycia energii” w rozdziale 2.

Przypadek szczególny:

Po maksymalnym naładowaniu akumulatora i podczas pierwszych kilku kilometrów jazdy, siła hamowania silnikiem może być czasowo zmniejszona. Należy wówczas odpowiednio dostosować sposób kierowania pojazdem.



Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować naciskania na pedał hamulca.

Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.



Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy konieczne używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

Ryzyko zablokowania pedałów



Ponieważ pojazd elektryczny pracuje cicho, przed opuszczeniem go należy zawsze ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**, zaciągnąć hamulec ręczny i wyłączyć silnik.

RYZIKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ

Hałas

Pojazdy elektryczne są wyjątkowo ciche. Prawdopodobnie nie są jeszcze Państwo przyzwyczajeni do tego faktu, podobnie jak inni użytkownicy drogi. Trudno im będzie usłyszeć nadjeżdżający samochód elektryczny.

Zalecamy zatem brać to pod uwagę i korzystać z sygnału dźwiękowego ostrzegającego pieszych, szczególnie podczas jazdy w mieście lub w czasie manewrów.

Patrz paragraf „Sygnał dźwiękowy ostrzegający pieszych” w rozdziale 1.

Ponieważ silnik pracuje cicho, usłyszysz dźwięki, których zwykle nie słychać (hałas aerodynamiczny, opony itd.).

W czasie ładowania, pojazd może wydawać różne dźwięki (wentylatory, przekładniki itp.).

Podczas postoju układ ogrzewania może się automatycznie włączyć w celu przeprowadzenia auto-konserwacji.



Należy przeczytać uważnie niniejsze wskazówki. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może pociągać za sobą **ryzyko wystąpienia pożaru, ciężkich obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, co może prowadzić do śmierci.**

W razie wystąpienia wypadku lub uderzenia

W razie wypadku lub uderzenia w podwozie (np. najechania na słupkę, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), układ elektryczny pojazdu lub akumulator trakcyjny mogą ulec uszkodzeniu.

Należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Nigdy nie dotykać części „400 V” lub pomarańczowych kabli widocznych lub wystających z wnętrza lub na zewnątrz pojazdu.

W razie poważnego uszkodzenia akumulatora trakcyjnego, może dojść do wycieków:

- nigdy nie dotykać płynów (substancji itp.) wyciekających z akumulatora trakcyjnego;
- jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą, dane miejsce należy obficie opłukać wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w klapkę i/lub zawór gniazda ładowania, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli tych części Autoryzowanemu Partnerowi marki.

W przypadku pożaru

W razie pożaru należy natychmiast opuścić pojazd i nakazać opuszczenie go przez inne osoby oraz wezwać służby ratownicze, informując, że chodzi o pojazd elektryczny.

W razie konieczności ugaszenia pożaru, należy używać wyłącznie środków gaśniczych typu ABC lub BC, odpowiednich do pożarów instalacji elektrycznych. Nie używać wody ani środków gaśniczych innego typu.

We wszystkich innych przypadkach zużycia układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W celu holowania

Patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.

Czyszczenie pojazdu

Nigdy nie czyścić komory silnika, gniazda ładowania i akumulatora trakcyjnego za pomocą myjki wysokociśnieniowej.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Nigdy nie myć pojazdu podczas jego ładowania.

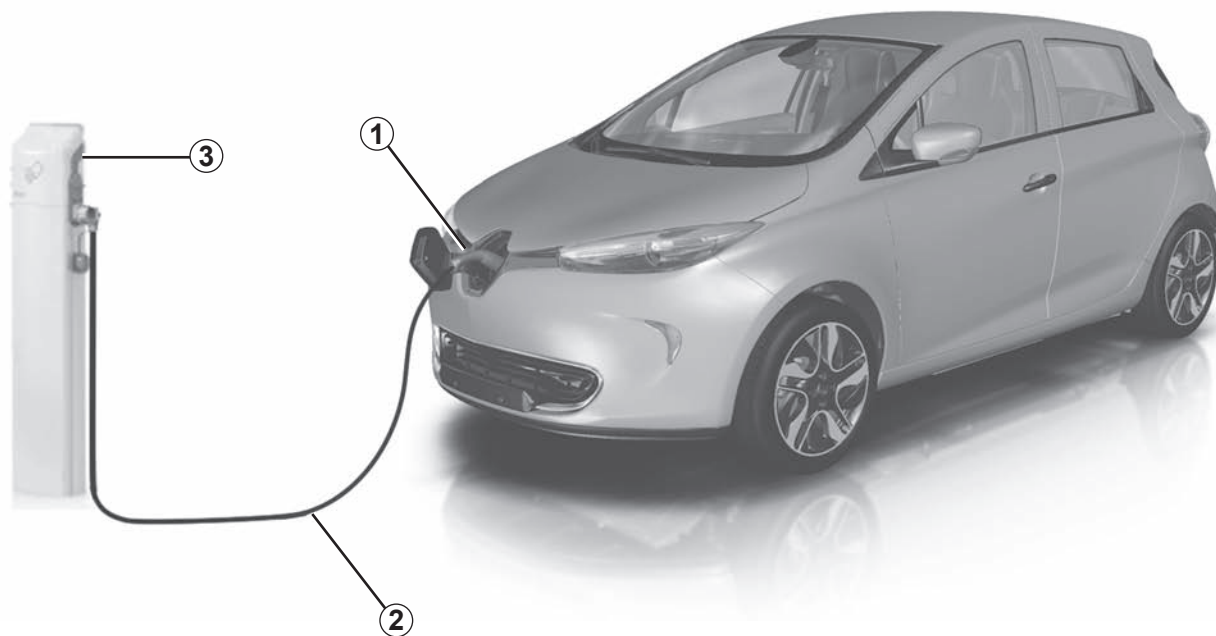
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.

POJAZD Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM: ładowanie (1/9)

Schemat zasad ładowania

- 1 Elektryczne gniazdo ładowania
- 2 Kabel ładowania
- 3 Specjalny moduł ścienny lub słupek do ładowania

W razie pytań dotyczących sprzętu wymaganego do ładowania samochodu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.





Ważne zalecenia dotyczące ładowania samochodu

Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.**

Ładowanie

Podczas ładowania nie wolno dokonywać żadnych prac przy pojeździe (mycie, prace w komorze silnika itd.)

W przypadku stwierdzenia obecności wody, śladów korozji lub ciał obcych w złączu kabla ładowania lub gnieździe ładowania pojazdu, nie należy ładować samochodu. Ryzyko pożaru.

Nie należy dotykać bolców kabla ładowania, gniazda domowego lub gniazda ładowania pojazdu, ani też wkładać do nich przedmiotów.

Nigdy nie należy podłączać kabla ładowania do adaptera, rozdzielacza lub przedłużacza.

Użycie agregatora prądotwórczego jest zabronione.

Nie wolno rozmontowywać ani modyfikować gniazda ładowania pojazdu lub kabla ładowania. Ryzyko pożaru.

Nie wolno modyfikować ani dokonywać żadnych prac przy instalacji elektrycznej podczas ładowania.

W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w klapę ładowania lub osłonę, należy jak najszybciej zlecić kontrolę Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Należy dbać o kabel: nie wolno go deptać, zanurzać w wodzie, ciągnąć, uderzać w terminal itd.

Należy regularnie sprawdzać dobry stan kabla ładowania.

W razie stwierdzenia uszkodzeń kabla ładowania (korozja, zbrązowienie, przecięcie itd.) lub modułu elektronicznego, należy zaprzestać ich użytkowania. Konieczne jest zwrócenie się do Autoryzowanego Partnera w celu dokonania wymiany.



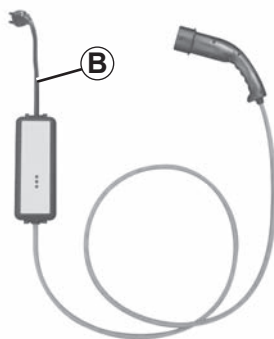
35907

Kabel do ładowania A

Ten kabel dla naściennego lub słupkowego terminala ładowania umożliwia całkowite naładowanie akumulatora trakcyjnego w trybie zwykłym.

Do ładowania akumulatora trakcyjnego zaleca się używanie kabla ładowania pozwalającego na ładowanie w trybie zwykłym.

Każdy kabel ładowania jest przechowywany w torbie znajdującej się w bagażniku.



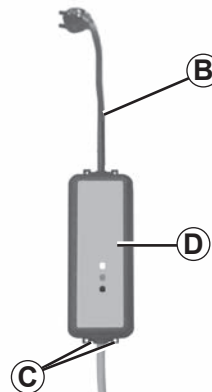
35906

Kabel do ładowania B

Kabel ten pozwala na ładowanie:

- ładowanie standardowe za pomocą gniazda samochodowego (ładowanie prądem o natężeniu 14 A/16 A);
- w trybie pomocniczym z gniazdka domowego (ładowanie z natężeniem 10 A), na przykład przebywając poza miejscem zamieszkania.

W obu przypadkach gniazdka powinny być zainstalowane zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi dołączonej do kabla do ładowania B.



34577

W celu uzyskania informacji na temat obsługi w obu przypadkach należy **uważnie** przeczytać instrukcję obsługi kabla ładowania B.

Nigdy nie zostawiać przewodu zwisającego luźno z modułu. Przyczepić przewód w miejscach C

W przypadku wystąpienia błędu podczas ładowania (zaświecenie się czerwonej lampki kontrolnej D na obudowie) należy natychmiast przerwać ładowanie. Patrz instrukcja obsługi.



Ważne zalecenia dotyczące ładowania samochodu

Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.**

Wybór kabla ładowania

Standardowe kable ładowania zostały opracowane specjalnie dla tego pojazdu. Zaprojektowano je w taki sposób, aby chronić użytkownika przed potencjalnym ryzykiem śmiertelnego porażenia prądem lub pożaru.

Ze względu na bezpieczeństwo kierowcy, używanie kabla ładowania w sposób niezgodny z zaleceniami producenta jest surowo wzbronione. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może wiązać się z ryzykiem wystąpienia pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci. W kwestii wyboru kabla ładowania odpowiedniego do posiadanego pojazdu, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Instalacje

Ładowanie w trybie zwykłym

– Używanie kabla ładowania A

Instalacja terminala ściennego powinna zostać wykonana przez wykwalifikowanego specjalistę.

– Używanie kabla ładowania B

Montaż gniazda przeznaczonego do ładowania samochodów z napędem elektrycznym (ładowanie prądem o natężeniu 14 A/16 A) należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi dostarczoną wraz z tym produktem.

Ładowanie w trybie pomocniczym (kabel ładowania B)

Przy użyciu gniazdka domowego (ładowanie z natężeniem 10 A)

Poprosić specjalistę o sprawdzenie, czy każde gniazdo, do którego podłączany będzie dodatkowy kabel ładowania, spełnia wymogi norm oraz przepisów obowiązujących w danym kraju.

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi dostarczoną razem z kablem ładowania, aby poznać środki ostrożności związane z użytkowaniem produktu oraz wymagania techniczne odnośnie instalacji gniazdka.

POJAZD Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM: ładowanie (5/9)

35780



Połączenie gniazda elektrycznego 1

Uwaga: w przypadku zaśnieżenia przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora należy usunąć śnieg z okolic gniazda ładowania pojazdu. Przedostanie się śniegu do gniazda mogłoby zablokować gniazdo kabla ładowania.

Samochód jest wyposażony w gniazdo ładowania znajdujące się z przodu pojazdu.

Należy unikać ładowania i parkowania pojazdu w miejscach, gdzie występują bardzo niskie bądź wysokie temperatury.

W ekstremalnych warunkach ładowanie może trwać kilka minut przed uruchomieniem (czas niezbędny na schłodzenie lub rozgrzanie akumulatora napędowego).

Jeśli przy temperaturze poniżej ok. -25°C pojazd stoi zaparkowany ponad 7 dni, naładowanie akumulatora trakcyjnego może być niemożliwe.

Jeśli pojazd stoi zaparkowany ponad 3 miesiące z poziomem naładowania akumulatora bliskim zera, naładowanie akumulatora może być niemożliwe.

Aby wydłużyć czas eksploatacji akumulatora trakcyjnego, należy unikać postojów pojazdu z wysokim poziomem naładowania akumulatora dłuższych niż jeden miesiąc. Zalecenie to dotyczy zwłaszcza okresów upałów.

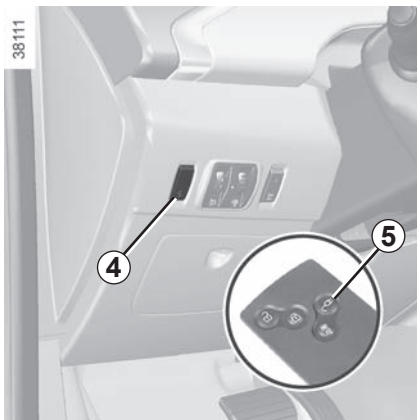
Akumulator trakcyjny najlepiej ładować po jeździe oraz/lub w miejscu o umiarkowanej temperaturze. W innym wypadku ładowanie może zająć więcej czasu lub być niemożliwe.

Porady

- Podczas upałów należy parkować i ładować pojazd w miejscach zacienionych/zadaszonych.
- Pojazd można ładować podczas opadów deszczu lub śniegu.
- Włączanie klimatyzacji wydłuża czas ładowania.

W przypadku braku ochrony przeciwprzepięciowej instalacji, odradza się ładowanie pojazdu w czasie burzy (wyładowania atmosferyczne itp.).

POJAZD Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM: ładowanie (6/9)



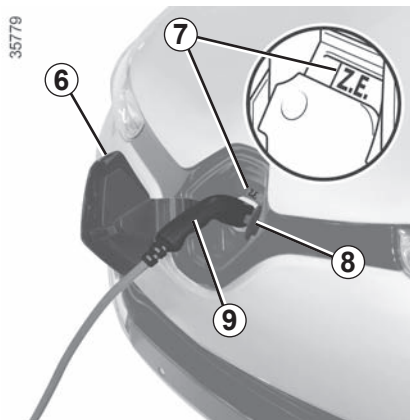
Ładowanie akumulatora trakcyjnego

Pojazd unieruchomiony, zapłon wyłączony, dźwignia zmiany biegów w położeniu P:

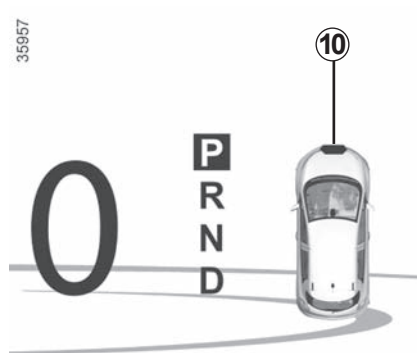
- wyjąć kabel do ładowania znajdujący się w bagażniku samochodu;
- wyjąć go z torby;
- podłączyć wtyczkę kabla do źródła zasilania;



Nie używać przedłużaczy, rozgałęziaczy ani przejściówek. Ryzyko pożaru.



- nacisnąć przycisk **5** karty RENAULT lub przełącznik **4**, aby odblokować klapkę gniazda ładowania **6**.
Na tablicy wskaźników zapali się czerwona lampka kontrolna **10**, a lampka kontrolna Z.E. **7** zapali się na niebiesko;
- otworzyć osłonę **8**;
- chwycić klamkę **9**;

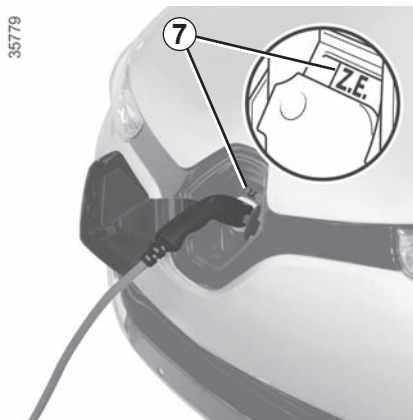


- podłączyć kabel do pojazdu. Lampka kontrolna Z.E. **7** zacznie szybko migać;
- po usłyszeniu kliknięcia sygnalizującego zablokowanie sprawdź, czy przewód do ładowania jest prawidłowo podłączony. Aby sprawdzić zablokowanie, delikatnie pociągnij za uchwyt **9**.

Kabel do ładowania jest automatycznie blokowany w pojeździe. To uniemożliwi odłączenie przewodu od pojazdu.

Niezbędne jest prawidłowe rozwinięcie kabla zasilania, tak aby uniknąć przegrzania.

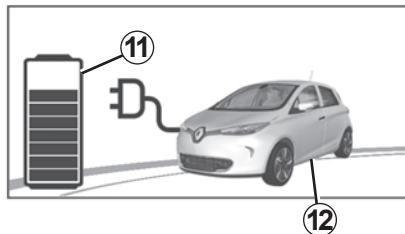
POJAZD Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM: ładowanie (7/9)



Podczas ładowania lampka ostrzegawcza Z.E. **7** miga powoli na niebiesko.

Podczas ładowania na tablicy wskaźników wyświetlane są następujące informacje:

- poziom energii na wskaźniku akumulatora **11**;
- stopień naładowania akumulatora;



- szacunkowy czas pozostały do końca ładowania (od poziomu 95% naładowania, czas pozostały do końca ładowania nie jest już wyświetlany);
- tło tablicy wskaźników miga na niebiesko;
- lampka ostrzegawcza **12** wskazuje, że pojazd jest podłączony do źródła zasilania.

Czas ładowania akumulatora trakcyjnego zależy od poziomu pozostałej energii oraz od mocy dostarczonej przez terminal ładowania. Wyświetla się na tablicy wskaźników podczas ładowania. Patrz paragraf „Wyświetlacze i wskaźniki” w rozdziale 1.

W razie problemu, zaleca się wymienić go na kabel identyczny z oryginalnym. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Po całkowitym naładowaniu, lampka kontrolna Z.E. **7** świeci się światłem ciągłym na niebiesko. Po kilku sekundach gasną wszystkie wskaźniki wyświetlane na tablicy wskaźników.

Nie ma konieczności czekania, aż energia spadnie do poziomu rezerwy, by móc naładować auto.

Nieprawidłowości w działaniu

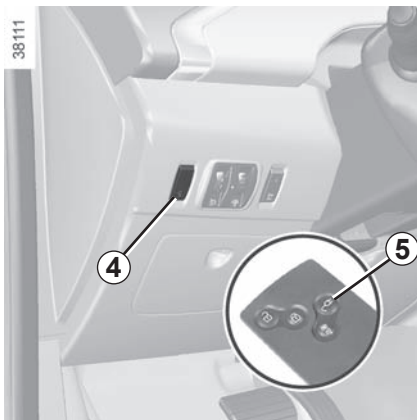
Brak możliwości naładowania akumulatora

Może to być spowodowane zaprogramowaniem ładowania na godzinę będącą w konflikcie z żądaniem natychmiastowego naładowania.

Należy anulować zaprogramowane ładowanie (patrz paragraf „Pojazd elektryczny: programowanie ładowania” w rozdziale 1).

Jeżeli nie ma zaprogramowanych ładowań, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

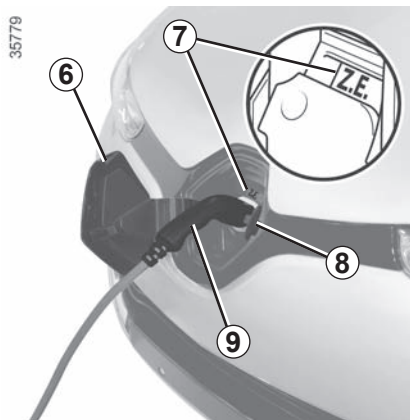
POJAZD Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM: ładowanie (8/9)



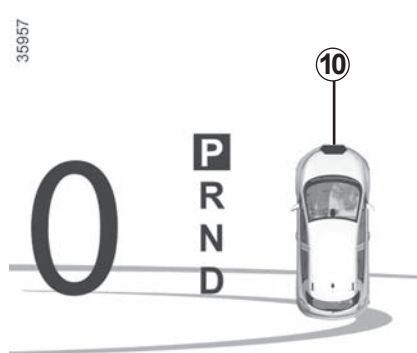
Środki ostrożności podczas odłączania od gniazda

Należy bezwzględnie przestrzegać kolejności operacji rozłączenia.

- Naciśnąć przycisk **5** karty RENAULT lub przełącznik **4**, aby odblokować kabel ładowania pojazdu;
- chwycić klamkę **9**;



- odłączyć kabel ładowania pojazdu;
- zawór **8** musi być zamknięty;
- klapka gniazda ładowania **6** musi być zamknięta. Naciśnij klamkę, aby ją zablokować. Na tablicy wskaźników gaśnie czerwona lampka kontrolna **10**;
- odłączyć kabel od źródła ładowania;
- schować kabel do torby, a następnie do bagażnika.



Uwaga: natychmiast po długim ładowaniu akumulatora napędowego przewód może być gorący. Należy korzystać z uchwytów.

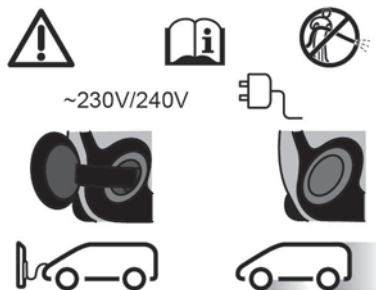
Po naciśnięciu przycisku odblokowującego kabel zasilający, kabel należy odłączyć w ciągu 30 sekund, gdyż inaczej zablokuje się na nowo.



Naklejka 13

Etykieta **13** na klapce gniazda do ładowania zawiera instrukcję otwierania i zamykania:

- gniazdo i klapkę gniazda ładowania można otworzyć tylko, gdy pojazd stoi;
- podczas jazdy klapka i gniazdo muszą być zamknięte.



Aby nie zakłócać systemu nadzoru ładowania, w pojeździe nie należy montować paska antystatycznego.

POJAZD ELEKTRYCZNY: programowanie ładowania (1/2)



Jest to funkcja, która pozwala zaprogramować godzinę rozpoczęcia ładowania.

Na wyświetlaczu multimedialnym 1 (zależnie od wersji pojazdu)

Programowanie godziny uruchomienia funkcji

Wybrać „Menu”, „Pojazd”, „Pojazd elektryczny”, „Planowanie ładowania”.

①



Można wybrać:

- natychmiastowe rozpoczęcie ładowania;
- programowanie dzienne;
- programowanie tygodniowe.

Zatwierdzić wybór wybierając „Gotowe”.

Dzienne

W menu **A**, nacisnąć „Zmień” i ustawić godzinę rozpoczęcia ładowania. Następnie nacisnąć przycisk „Wybierz”, aby zatwierdzić.

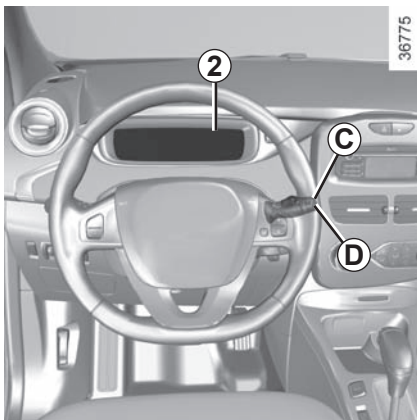
Tygodniowe

W menu **B** nacisnąć „Zmień” i ustawić godzinę rozpoczęcia i zakończenia ładowania na każdy dzień tygodnia. Następnie nacisnąć „Wybierz”, aby zatwierdzić.

Uwaga: Gdy programowanie zostanie zatwierdzone, na tablicy wskaźników zapali się

lampka kontrolna .

POJAZD ELEKTRYCZNY: programowanie ładowania (2/2)



Na tablicy wskaźników 2

(zależnie od wersji pojazdu)

Programowanie godziny uruchomienia funkcji

Można zaprogramować pojedynczą godzinę.

- krótko nacisnąć przycisk **C** lub **D** w celu uzyskania dostępu do menu „PROGRAMOWANIE”;
- nacisnąć dłużej przycisk **C** lub **D**, aby zatwierdzić;

- krótko nacisnąć przycisk **C** lub **D** w celu uzyskania dostępu do menu „USTAWIENIE STARTU ŁADOWANIA”;
- nacisnąć dłużej przycisk **C** lub **D**, aby zatwierdzić;
- nacisnąć krótko przycisk **C** lub **D**, aby uzyskać dostęp do ustawień godziny;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **C** lub **D**; godziny zaczną migać;
- nacisnąć krótko na przyciski **C** oraz **D**, aby ustawić godziny;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **C** lub **D**, aby zatwierdzić ustawienie godzin;
- gdy zaczną migać minuty, nacisnąć krótko na przyciski **C** lub **D** w celu ich ustawienia;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **C** lub **D**, aby zatwierdzić ustawienie minut, wybrane ustawienie zostanie zapamiętane.

Uwaga: Gdy programowanie zostanie zatwierdzone, na tablicy wskaźników zapali się

lampa kontrolna

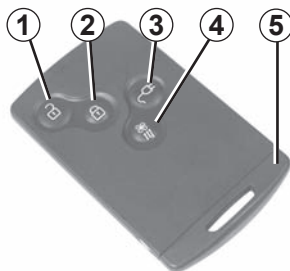


Rozpoczęcie ładowania

Ładowanie rozpoczyna się o zaprogramowanej godzinie:

- jeżeli silnik jest wyłączony;
- jeżeli dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w pozycji P;
- jeżeli pojazd jest podłączony do źródła zasilania.

KARTY RENAULT: informacje ogólne (1/2)



- 1 Odblokowanie zamków drzwi i pokrywy bagażnika.
- 2 Zablokowanie zamków drzwi i pokrywy bagażnika.
- 3 Odblokowanie kabla ładowania/otwieranie klapy ładowania.
- 4 Włączanie klimatyzacji.
- 5 Wbudowany kluczyk.

Gdy bateria jest rozładowana, można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik w samochodzie. Patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie pojazdu” w rozdziale 1 i „Uruchamianie silnika” w rozdziale 2.

Karta RENAULT umożliwia:

- zablokowanie/odblokowanie zamków drzwi i pokrywy bagażnika. Patrz następne strony;
- otwieranie klapy ładowania, patrz paragraf „Pojazd elektryczny: ładowanie” w rozdziale 1;
- odblokowanie kabla ładowania, patrz paragraf „Pojazd elektryczny: ładowanie” w rozdziale 1;
- włączanie klimatyzacji, patrz paragraf „Klimatyzacja” w rozdziale 3
- rozruch silnika - patrz paragraf „Uruchamianie silnika” w rozdziale 2.

Zasięg działania karty RENAULT

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy zatem ostrożnie obchodzić się z kartą RENAULT, aby nie spowodować zablokowania lub odblokowania zamków przez przypadkowe wciśnięcie przycisku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

KARTY RENAULT: informacje ogólne (2/2)

Trwałość baterii karty

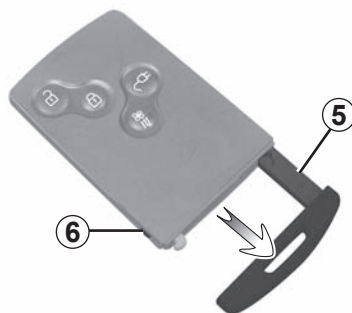
Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz że jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwa lata: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany” (patrz paragraf „Karta RENAULT: baterie” w rozdziale 5).

Wymiana karty RENAULT lub konieczność posiadania karty zapasowej

W przypadku zagubienia karty RENAULT, jak również gdy zechcą Państwo posiadać kartę zapasową, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany karty RENAULT zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi kartami RENAULT** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Do jednego samochodu można używać do czterech kart RENAULT.



35912

Wbudowany kluczyk 5

Wbudowany kluczyk służy do blokowania lub odblokowania przednich drzwi lewych, gdy karta RENAULT nie działa.

- zużycie baterii karty RENAULT, rozładowany dodatkowy akumulator 12 V itp.
- korzystanie z urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta;
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym;

Dostęp do kluczyka 5

Nacisnąć na przycisk 6 i pociągnąć za kluczyk 5, następnie puścić przycisk.

Sposób użycia kluczyka

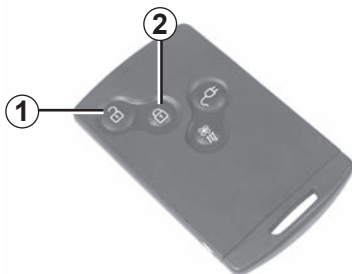
Patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie drzwi”.

Gdy tylko znajdziecie się Państwo w pojeździe za pomocą wbudowanego kluczyka, należy schować go z powrotem w karcie RENAULT, a następnie wprowadzić kartę RENAULT do czytnika kart, w celu uruchomienia pojazdu.

Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty RENAULT w miejscach, w których mogłyby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiądziemy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.



35782

Odblokowanie drzwi i pokryw

Nacisnąć na przycisk 1.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym** mignięciem świateł awaryjnych.

Jeżeli pojazd został odblokowany, ale żadne drzwi ani pokrywa bagażnika nie zostały otwarte, po około dwóch minutach następuje automatyczne zablokowanie zamków.

Blokowanie drzwi i pokrywy bagażnika

Wcisnąć przycisk blokujący 2. Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** świateł awaryjnych. Jeżeli jeden z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, albo karta RENAULT pozostała w czytniku, następuje szybkie zablokowanie, a następnie odblokowanie zamków **bez mignięcia** świateł awaryjnych.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

Miganie świateł awaryjnych informuje o stanie pojazdu:

- **jedno mignięcie** wskazuje, że zamki pojazdu są całkowicie odblokowane;
- **dwa mignięcia** wskazują, że zamki pojazdu są całkowicie zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

35782



Alarm sygnalizujący, że karta RENAULT nie została wykryta

W przypadku otwarcia drzwi, gdy silnik jest włączony, ale karta nie znajduje się w czytniku, wyświetla się komunikat „Karta nie wykryta” i słychać ostrzeżenie dźwiękowe. Komunikat alarmowy znika, gdy karta zostanie ponownie włożona do czytnika.

Otwieranie klapy gniazda ładowania lub odblokowywanie kabla ładowania

Nacisnąć przycisk **3** albo w celu otwarcia klapy gniazda ładowania, albo aby odblokować kabel ładowania.

Włączanie klimatyzacji

Długie naciśnięcie przycisku **4** włącza klimatyzację na około 5 minut. Pozwala to uzyskać temperaturę zapewniającą komfort przed użyciem pojazdu. Patrz informacje zawarte w części „Klimatyzacja: zdalne uruchamianie” rozdziału 3.

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: użycie (1/4)

35785



Sposób użycia

W pojazdach posiadających takie wyposażenie karta ta umożliwia, oprócz opisanej wcześniej funkcji karty RENAULT z nadajnikiem zdalnego sterowania, zablokowanie/odblokowanie zamków bez dotykania karty RENAULT w przypadku, gdy znajduje się ona w strefie zasięgu 1.

Karty RENAULT nie wolno chować w miejscu, gdzie może się stykać się z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, notes elektroniczny, telefon itd.), które mogą powodować zakłócenia działania systemu.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

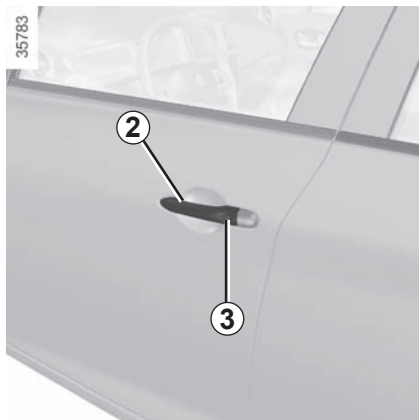
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: użycie (2/4)



Odblokowanie pojazdu

Karta RENAULT w strefie 1 i przy zablokowanym pojeździe, wcisnąć przycisk 3 dźwigni 2 jednych z dwóch drzwi przednich: pojazd się odblokowuje.

Jedno naciśnięcie na przycisk 4 powoduje odblokowanie całego pojazdu.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym** mignięciem świateł awaryjnych.

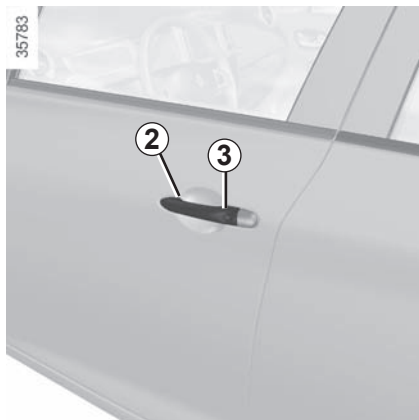
Uwaga: nie można ponownie zablokować pojazdu przez około trzy sekundy po odblokowaniu go przyciskiem 3.



Po odblokowaniu zamków pojazdu lub samej pokrywy bagażnika za pomocą przycisków karty RENAULT, funkcja zdalnego blokowania i odblokowania zamków w trybie „wolne ręce” jest wyłączona.

Aby powrócić do funkcji „wolne ręce”: ponownie uruchomić pojazd.

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: użycie (3/4)



Blokowanie pojazdu

Istnieją trzy sposoby blokowania zamków pojazdu: zdalne blokowanie, blokowanie za pomocą przycisku 3, blokowanie za pomocą karty RENAULT.

Zdalne blokowanie

Mając przy sobie kartę RENAULT, gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte, należy oddalić się od pojazdu: natychmiast po opuszczeniu strefy 1, nastąpi automatyczne zablokowanie zamków.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków drzwi pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.



Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** światel awaryjnych oraz sygnałem dźwiękowym.

Ten sygnał dźwiękowy można wyłączyć. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, lub jeżeli karta znajduje się w kabinie (lub w czytniku kart), zablokowanie jest niemożliwe. W takim przypadku, **nie rozlega się sygnał dźwiękowy i nie migają światła awaryjne.**

Blokowanie za pomocą przycisku 3

Przy zamkniętych drzwiach i bagażniku i zablokowanym pojeździe, wcisnąć przycisk 3 dźwigni drzwi przednich. Zamki pojazdu zostają zablokowane. Jeżeli jedno z drzwi lub pokrywa bagażnika jest otwarta lub niedomknięta, następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie zamków.

Uwaga:

- aby zablokowanie zamków za pomocą przycisku było możliwe, karta RENAULT musi się znajdować w strefie dostępu (strefa 1) do pojazdu;
- nie można ponownie odblokować pojazdu przez około trzy sekundy po zablokowaniu go przyciskiem 3.

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: użycie (4/4)

35782



Blokowanie przy pomocy karty RENAULT

Gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte, należy wcisnąć przycisk 5: zamki w pojeździe zostają zablokowane.

Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** świateł awaryjnych.

Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

35865



Cechy szczególne:

Zablokowanie zamków pojazdu nie jest możliwe, gdy:

- jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty;
- karta pozostała w strefie 6 (lub w czytniku kart) i żadna inna karta nie znajduje się w strefie rozpoznania na zewnątrz.

Po uruchomieniu silnika, jeżeli po otwarciu lub zamknięciu drzwi karta znajduje się poza kabiną, ostrzega o tym komunikat „Karta niewykryta” (wraz z sygnałem dźwiękowym, gdy prędkość pojazdu przekroczy pewien próg). Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnał ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

Po zablokowaniu/odblokowaniu zamków pojazdu lub samej pokrywy bagażnika za pomocą przycisków karty RENAULT, funkcja zdalnego blokowania i odblokowania zamków w trybie „wolne ręce” jest wyłączona.

Aby powrócić do funkcji „wolne ręce”: należy powtórnie uruchomić pojazd.

KARTA RENAULT: zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi



35782

W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie elementów otwieranych nadwozia oraz na uniemożliwienie otwarcia drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (przypadek stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).



Nigdy nie należy korzystać z funkcji antywłamaniowego zabezpieczenia drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.



35783

Aby włączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Można wybrać jeden z dwóch trybów uruchamiania zabezpieczenia antywłamaniowego:

- wcisnąć dwa razy z rzędu przycisk 2;
- lub wcisnąć dwa razy z rzędu przycisk klamki drzwi kierowcy 3.

Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **pięciokrotnym** mignięciem świateł awaryjnych.

Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

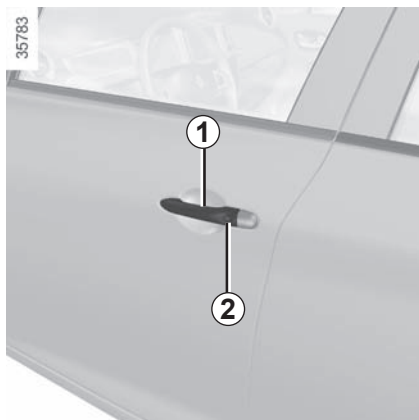
Odblokować pojazd za pomocą przycisku 1 karty RENAULT.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane jednokrotnym mignięciem świateł awaryjnych.

Po włączeniu zabezpieczenia antywłamaniowego za pomocą przycisku 2, funkcja zdalnego blokowania i odblokowania w trybie wolne ręce jest wyłączona.

Aby powrócić do funkcji „wolne ręce”, należy powtórnie uruchomić pojazd.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



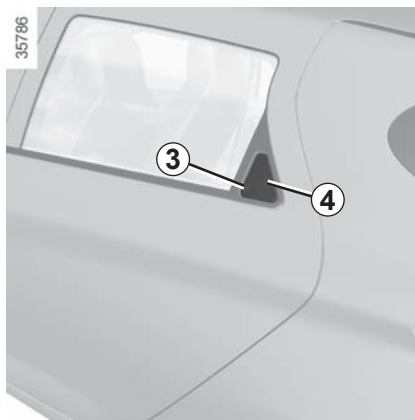
Otwieranie z zewnątrz

Drzwi przednie

Po odblokowaniu, pociągnąć za klamkę **1**.

Cecha szczególna karty RENAULT typu „wolne ręce”

Przy zablokowanych drzwiach, nacisnąć przycisk **2** klamki **1**, jednym z dwóch drzwi przednich i pociągnąć do siebie



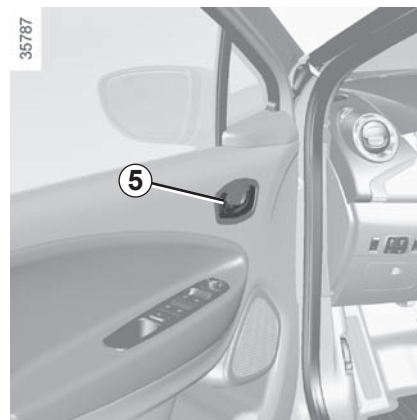
Drzwi tylne

Po odblokowaniu:

- nacisnąć element **3**, aby odchylić klamkę **4**;
- wsunąć rękę w klamkę **4** i pociągnąć do siebie.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie na postoju.



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę **5**.

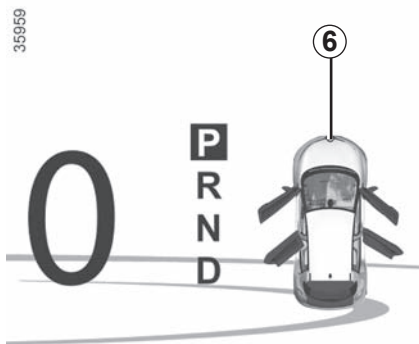
Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Sygnal dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.

Alarm przypominający o pozostawieniu karty

W chwili otwarcia drzwi po stronie kierowcy, jeżeli karta RENAULT z nadajnikiem zdalnego sterowania pozostała w czytniku, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Wymij kartę” i rozlega się sygnał dźwiękowy.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)



Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

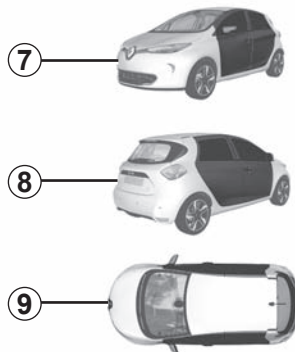
Podczas postoju lampka kontrolna 6 oraz to-

warzysząca jej lampka kontrolna 8 sygnalizują otwarty lub niedomknięty element nadwozia (drzwi, pokrywa bagażnika lub klapka gniazda ładowania).

Gdy pojazd osiągnie prędkość 20 km/h, lampka kontrolna 7, 8 lub 9 sygnalizuje, że co najmniej jeden element otwierany (drzwi, pokrywa bagażnika lub klapka gniazda ładowania) jest otwarty lub niedomknięty.

Cecha szczególna

Po wyłączeniu silnika, światła i akcesoria (radio itd.) będą nadal działać, do momentu otwarcia drzwi kierowcy.



Bezpieczeństwo dzieci

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz, należy opuścić dźwignię 10 i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW (1/2)

Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi z zewnątrz

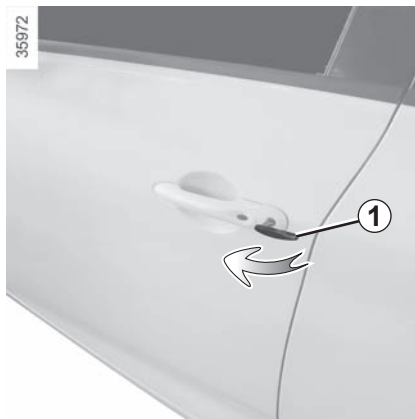
Odbywa się przy użyciu karty RENAULT: patrz paragraf „Karty RENAULT” w rozdziale 1.

W niektórych przypadkach, karta RENAULT może przestać działać:

- zużycie baterii karty RENAULT, rozładowany dodatkowy akumulator 12 V itp.
- korzystanie z urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy, ...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użycie kluczyka wbudowanego w kartę do odblokowania zamka drzwi przednich lewych;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- użyć przycisku blokowania-odblokowania drzwi od wewnątrz (patrz następne strony).



Używanie kluczyka wbudowanego w kartę RENAULT

Wprowadzić kluczyk **1** do zamka i zablokować lub odblokować przednie lewe drzwi.



Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obrócić śrubę **2** (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub przy pomocy kluczyka w przypadku przednich lewych drzwi.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW (2/2)



Sterowanie blokowaniem-odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Przełącznik **3** steruje jednocześnie drzwiami i bagażnikiem.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotu przy otwartym bagażniku można zablokować zamki pozostałych otwieranych elementów: **przy wyłączonym zapłonie**, należy wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik **3** w celu zablokowania pozostałych elementów otwieranych.

Blokowanie zamków bez użycia karty RENAULT

Np. w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty RENAULT...

Przy wyłączonym zapłonie i otwartym jednym z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika), należy wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik **3**.

Po zamknięciu drzwi wszystkie zamki zostaną zablokowane.

Odblokowanie pojazdu od zewnątrz jest możliwe jedynie za pomocą karty RENAULT znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka wbudowanego w kartę RENAULT.

Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **3** informuje kierowcę o stanie zablokowania elementów otwieranych:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kartę RENAULT.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po ruszeniu, system automatycznie zablokuje elementy otwierane pojazdu, gdy tylko zostanie rozwinięta prędkość około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie na przycisk **1** odblokowania zamków drzwi.
- po zatrzymaniu pojazdu, przy otwarciu drzwi przednich.

Uwaga: w przypadku otwarcia/zamknięcia jednych z drzwi, zostaną one ponownie automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Przy włączonym silniku, wcisnąć przycisk **1**, przytrzymując przez około 5 sekund, do momentu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Nieprawidłowości w działaniu

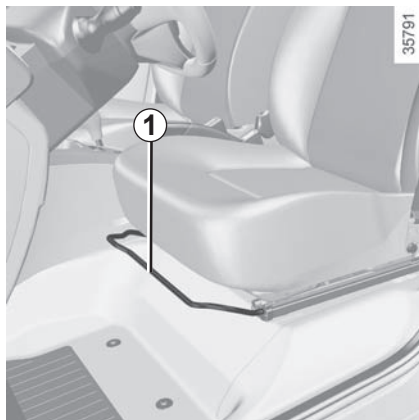
W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka kontrolna wbudowana w przycisk **1** nie zapala się w chwili zablokowania zamków itp.), należy sprawdzić przede wszystkim, czy wszystkie elementy zamykane zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

PRZEDNIE FOTELE



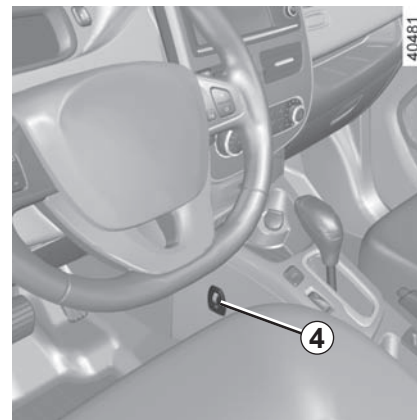
Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieść uchwyt **1** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.



Regulacja kształtu oparcia fotela kierowcy na wysokości bioder (zależnie od wersji pojazdu)

Opuścić dźwignię **2**, aby wzmocnić podparcie, a unieść ją, aby je zmniejszyć.



Pochylanie oparcia

Obrócić pokrętkę **3** do wybranego położenia.

Ogrzewane fotele

Obrócić pokrętkę **4** w położenie **1**, **2** lub **3** (zależnie od wymaganej temperatury). Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników zapala się w momencie włączenia podgrzewania przedniego fotela.

Wyposażony w termostat system reguluje poziom ogrzewania.

Aby wyłączyć funkcję podgrzewania fotela, obrócić pokrętkę **4** w położenie OFF.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcia foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na płycie podłogowej (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania takie przedmioty mogłyby przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.



Niewłaściwie ułożone lub skrzyżowane pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść wygodnie w fotelu** (po zdjęciu płaszcz, kurtki itd.). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Siedzenie powinno być na tyle odsunięte, aby umożliwić wciśnięcie do oporu pedałów. Oparcie fotela powinno być ustawione w ten sposób, by ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**



Regulacja pasów bezpieczeństwa

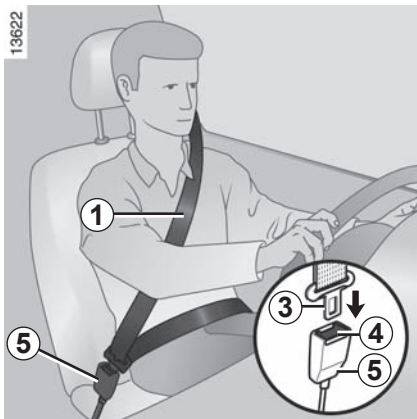
Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie powinien na nią zacho-
dzieć.

Pas biodrowy **2** musi być ułożony płasko na udach i dosunięty do miednicy.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np.: unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach, umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów itd.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/4)



Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić klamrę **3** w zamek **5** (należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zablokowany - w tym celu pociągnąć klamrę **3**). W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka ostrzegawcza na wyświetlaczu informująca o niezapiętych przednich pasach bezpieczeństwa **6**

Zapala się ona w chwili uruchomienia silnika, po czym, gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h przy niezapiętym pasie, zaczyna migać i przez około dwie minuty słychać sygnał dźwiękowy.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie lampki ostrzegawczej.



Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa

W celu ustawienia takiej wysokości pasa obojczykowego **1**, dzięki której będzie on przebiegał zgodnie z wyżej podanymi zaleceniami, należy użyć przycisku **7**. Nacisnąć na przycisk **7** i podnieść lub obniżyć pas. Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Odblokowanie

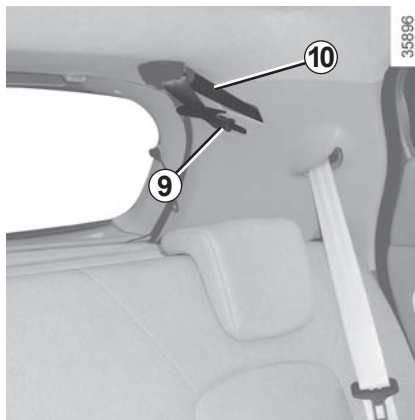
Nacisnąć na przycisk **4**; pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/4)



Boczne tylne pasy bezpieczeństwa 8

Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.



Środkowy, tylny pas bezpieczeństwa

Powoli rozwinąć taśmę pasa 9, a następnie zatrzasknąć klamrę 10 w czarnej obudowie 12.



Zatrzasknąć przesuwną klamrę 11 w czerwonej obudowie 13.



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.): w razie wypadku, zbyt luźny pas bezpieczeństwa może być przyczyną powstania obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy do tyłu należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby elementy prawidłowo spełniały swoją funkcję.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty itp. ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

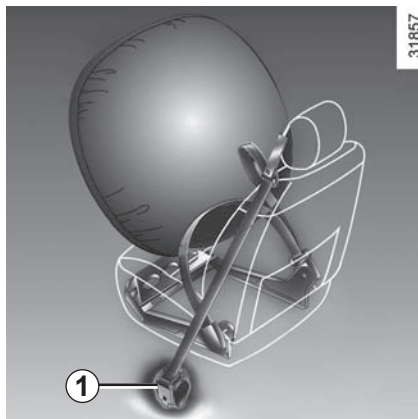
Dodatkowe zabezpieczenia:

- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;
- ograniczniki nacisku pasa obojczykowego;
- airbags poduszka zapobiegająca zsuwaniu się z fotela;
- airbags – Kierowca i pasażer.

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- zablokowanie pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- z przodu airbag.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skracą pas.



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.
- Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

Airbagpoduszka zapobiegająca zsuwaniu się z fotela

Znajduje się pod siedzeniem każdego fotela przedniego i rozwija się, aby ograniczyć wysunięcie się osoby spod pasa.

Czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera

Pojazd może być wyposażony w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

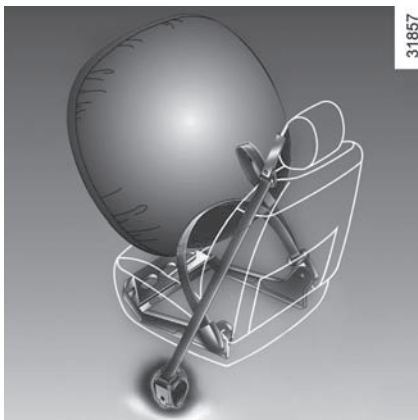
Obecność wyposażenia tego typu wskazuje napis „Airbag” na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- modułu elektronicznego kontroli systemu sterującego zapalnikami elektrycznym generatora gazu;
- niezależnych czujników;
- jednej lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.



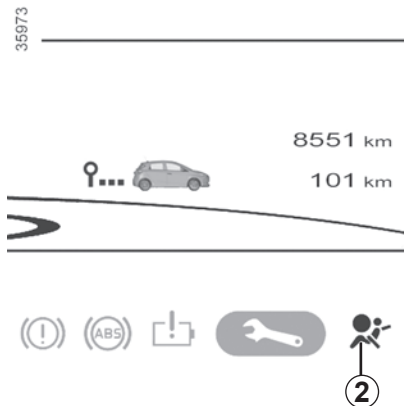
System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia **czołowego** airbags zostają gwałtownie napędlone gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, aby umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zdarzeniu.



Nieprawidłowości w działaniu

Lampka kontrolna 2  zapala się na tablicy wskaźników przy włączaniu zapłonu, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego napełnienia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napełnianiu.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Prowadząc pojazd nie należy przysuwać się zbyt blisko do kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja położenia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wystarczająco wolnej przestrzeni dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.

(patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie przedniej airbag pasażera” w rozdziale 1)

Zalecenie dotyczące poduszki powietrznej airbag zapobiegającej zsunięciu się z fotela

Nie należy usadzać na tym miejscu dzieci poniżej 12 roku życia. Aktywacja poduszki airbag zapobiegającej zsunięciu się z fotela może spowodować gwałtowne wyrzucenie w powietrze przedmiotów leżących na siedzisku fotela.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE, BOCZNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.
- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne

Są to poduszki powietrzne, w które wyposażone są przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi); mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o zamontowaniu dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne, napinacze pasów itp.) w kabinie.



Zalecenia dotyczące bocznej poduszki powietrznej

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa osób podróżujących.
- Żadne przedmioty, ani zwierzęta, nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a obiciami. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.
- Przestrzeń między oparciem tylnej kanapy a obiciami, wyznaczają strefę rozwinięcia poduszki: wprowadzanie w te miejsca jakichkolwiek przedmiotów jest zabronione.

DODATKOWE ZABEZPIECZENIA

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej w razie wypadku oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.



Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nieodłącznymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Jest zatem bardzo ważne, aby pasy były zawsze zapięte. Niezapięcie pasów może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku, a także zwiększyć ryzyko obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinięcia samej poduszki.

Napinacze pasów lub poduszki powietrzne nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu Airbag (poduszki powietrzne, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody...) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa system Airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczania lub sprzedaży samochodu należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa,
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie pozwalać, by dziecko wystawiało głowę lub ramię za okno.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka

31235



Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka znacznie wystawać poza obudowę.

38824



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.

31234



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/2)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić zapięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, fotelików, jak i poszczególnych elementów mocujących.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za plecami.
Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.
Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Dozwolone foteliki dla dziecka ISOFIX posiadają homologację, zgodnie z normą ECE-R44 w jednym z trzech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX, 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy
- półuniwersalny fotelik ISOFIX, 2-punktowy
- specjalny

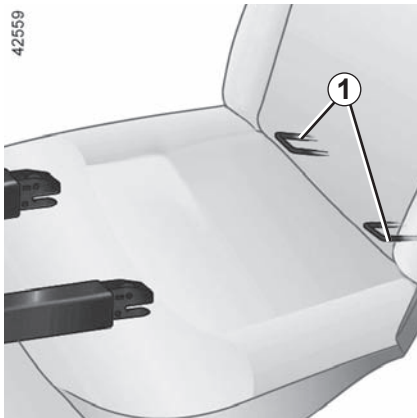
W przypadku tych dwóch ostatnich, należy sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zainstalowany, na liście kompatybilnych pojazdów.

Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli samochód jest w nim wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i pewny montaż. System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach - z trzech.

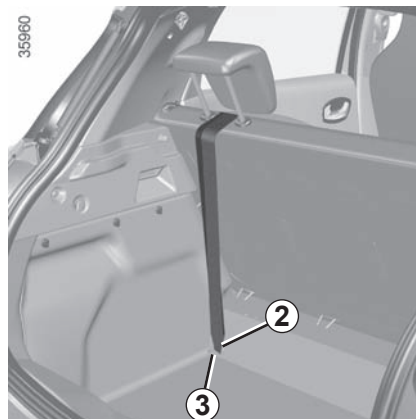


Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić w dokumentacji producenta wyposażenia listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.

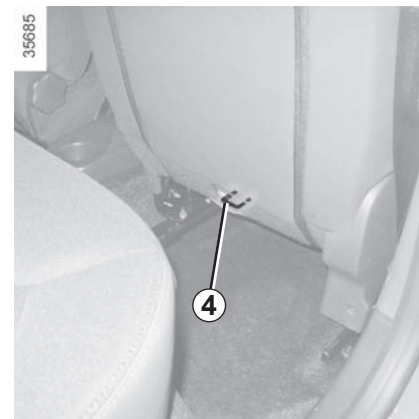
FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/2)



Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedzeniem fotela i posiadają oznaczenia.



Trzeci pierścień służy do mocowania górnego pasa niektórych fotelików dla dzieci: należy **bezwzględnie** zamocować zaczep **2** do pierścienia **3** na tylnym fotelu i pierścień **4** na przednim fotelu, następnie zaciągnąć pas.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci ani pasów, bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że nie ma żadnych elementów utrudniających montaż w okolicy punktów mocujących.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (1/6)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, sprawdź u producenta, czy da się on zamontować.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już tych ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na tym miejscu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest prawidłowo wyłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie przedniej poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (2/6)

Na miejscu tylnym bocznym

Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, nie należy fotela znajdującego się przed dzieckiem przesunąć do tyłu dalej niż do środkowego położenia prowadnicy, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°) i maksymalnie podnieść fotel.

W każdym przypadku należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka (patrz akapit „Tyłne zagłówki” w rozdziale 3). W razie potrzeby przesunąć tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.

Miejsce tylne środkowe

Należy sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa jest dostosowany do mocowania Państwa fotelika dla dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają zablokowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przedni fotel” w rozdziale 1.



Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika dla dzieci wyposażonego we wsporniki.

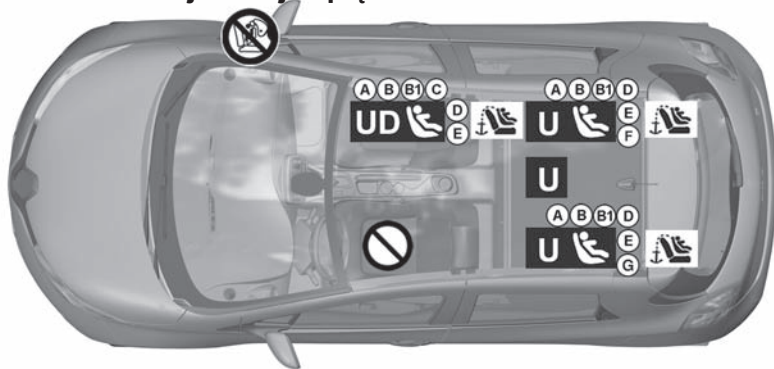
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.



W przypadku montażu fotelika dla dziecka (fotelika grupy 2 lub podkładki grupy 3) należy sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa działają poprawnie (mechanizm zwijacza): patrz rozdział 1 „Tyłne pasy bezpieczeństwa”. W razie potrzeby, dostosować położenie fotela pojazdu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (3/6)

Schemat instalacji wersji z pięcioma drzwiami



 Sprawdzić stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest prawidłowo wyłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera” w rozdziale 1).

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa

U Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.

UD Miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny” za pomocą pasa **wyłącznie w położeniu tyłem do kierunku jazdy**.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca ISOFIX są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka przodem do kierunku jazdy ISOFIX. Zaczepty mocujące znajdują się w bagażniku w przypadku miejsc tylnych oraz na oparciu fotela w przypadku miejsca przedniego.

Rozmiar fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczony literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E: foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: Gondole grupy 0 (poniżej 10 kg).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (4/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika	Miejsce przednie pasażera (5) (1)	Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	U - IL (2)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0 lub 0+	< 10 kg i < 13 kg	E	U - IL	U - IL (3)	U (3)
fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C	U - IL	U (3)	U (3)
		D	U - IL	U - IL (3)	U (3)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	IUF - IL	U - IUF - IL (4)	U (4)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	-	X	U (4)	U (4)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

IUF/IL= Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”, w pojazdach wyposażonych w taki system; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (1) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (2) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwnieległej do drzwi.
- (3) Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, oparcie fotelika dla dziecka ustawić w taki sposób, aby stykało się z oparciem pojazdu. Ustawić wysokość zagłówka lub wyjąć go w razie potrzeby. Nie należy przesuwac przedniego fotela poza środkowe położenie regulacji jego prowadnic oraz nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°).

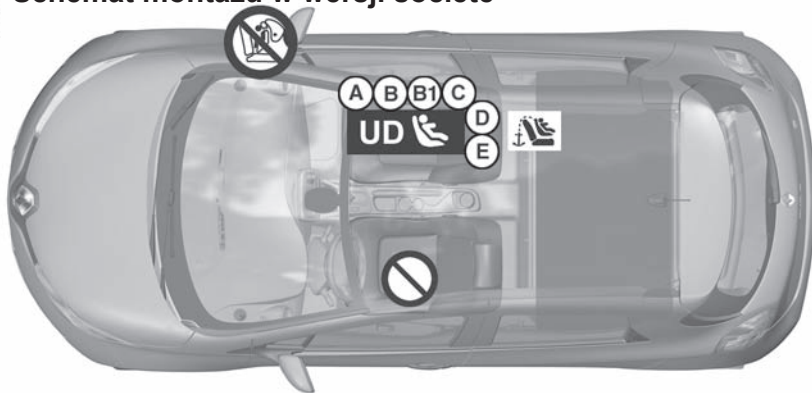


(5RZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest wyłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (5/6)

36771

Schemat montażu w wersji société



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą pasa **wyłącznie fotelika tyłem do kierunku jazdy**, który posiada homologację „Uniwersalny”.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsce pasażera jest wyposażone w punkt mocowania umożliwiający zamontowanie w położeniu przodem do kierunku jazdy ISOFIX uniwersalnego fotelika dla dziecka. Mocowanie znajduje się na oparciu fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E: foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (6/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja „Société”			
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce pasażera z przodu (1) (2)
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	E	U - IL
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	C, D	U - IL
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	IUF - IL
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	–	X



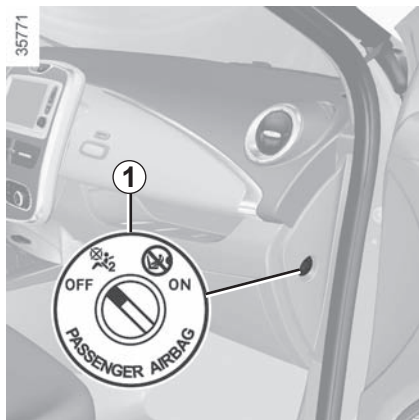
(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

UD = Miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny” za pomocą pasa wyłącznie w położeniu tyłem do kierunku jazdy.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

(2) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).



Odłączenie poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



Blokowanie poduszki powietrznej airbag: przy zatrzymanym pojeździe i wyłączonym zapłonie naciśnij i obróć przełącznik **1** w położenie **OFF**.

Przy włączonym zapłonie, należy **koniecznie** sprawdzić, czy świeci się

lampka kontrolna  **2** na wyświetlaczu środkowym oraz, zależnie od wersji pojazdu, czy jest wyświetlany komunikat „airbagpoduszka powietrzna pasażera odłączona”.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.

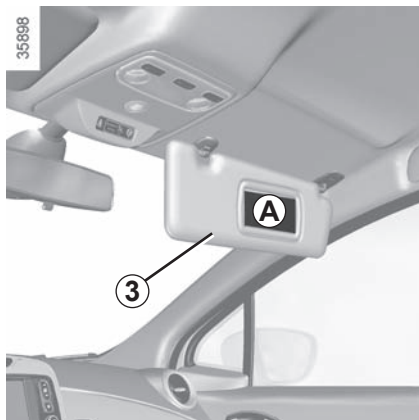


Włączanie lub odłączanie airbag pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i . W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (2/3)



NIEBEZPIECZEŃSTWO

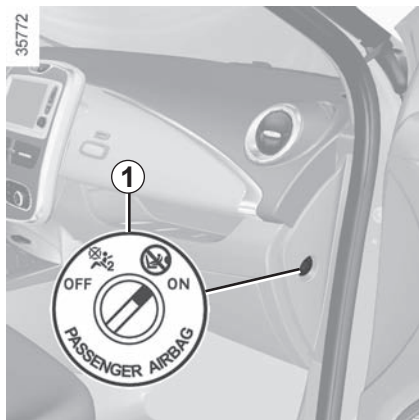
Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

A



Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** z każdej strony osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki przedstawiona powyżej), przypominają o tych zaleceniach.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (3/3)



Włączenie airbag po stronie pasażera z przodu

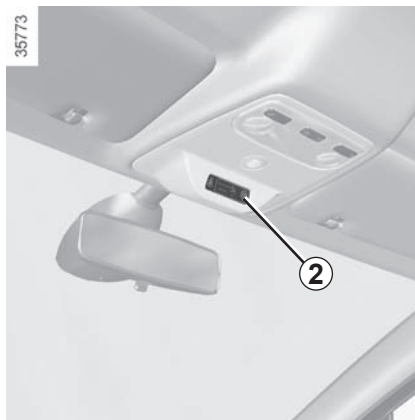
Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszkę powietrzną airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.

Odblokowywanie poduszki powietrznej airbag: przy zatrzymanym pojeździe i wyłączonym zapłonie naciśnij i obróć przełącznik **1** w położenie **ON**.

Po włączeniu zapłonu należy **koniecznie** sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza **2** jest

zapalona i czy lampka ostrzegawcza 

zapala się na wyświetlaczu  na około jedną minutę po każdym uruchomieniu silnika. Przednia poduszka powietrzna pasażera jest włączona.



Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

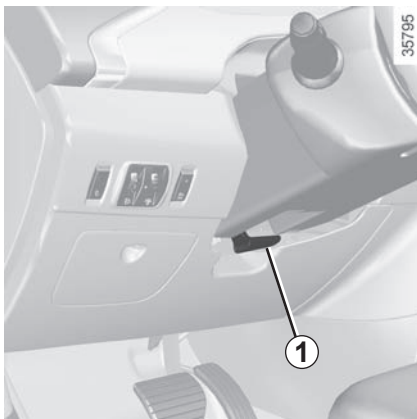


Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej airbag pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki

kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.



Regulacja wysokości położenia i wysunięcia koła kierownicy

Pociągnąć dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu;

Następnie, z całej siły popchnąć dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Wspomaganie układu kierowniczego

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę wzrostu prędkości pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).



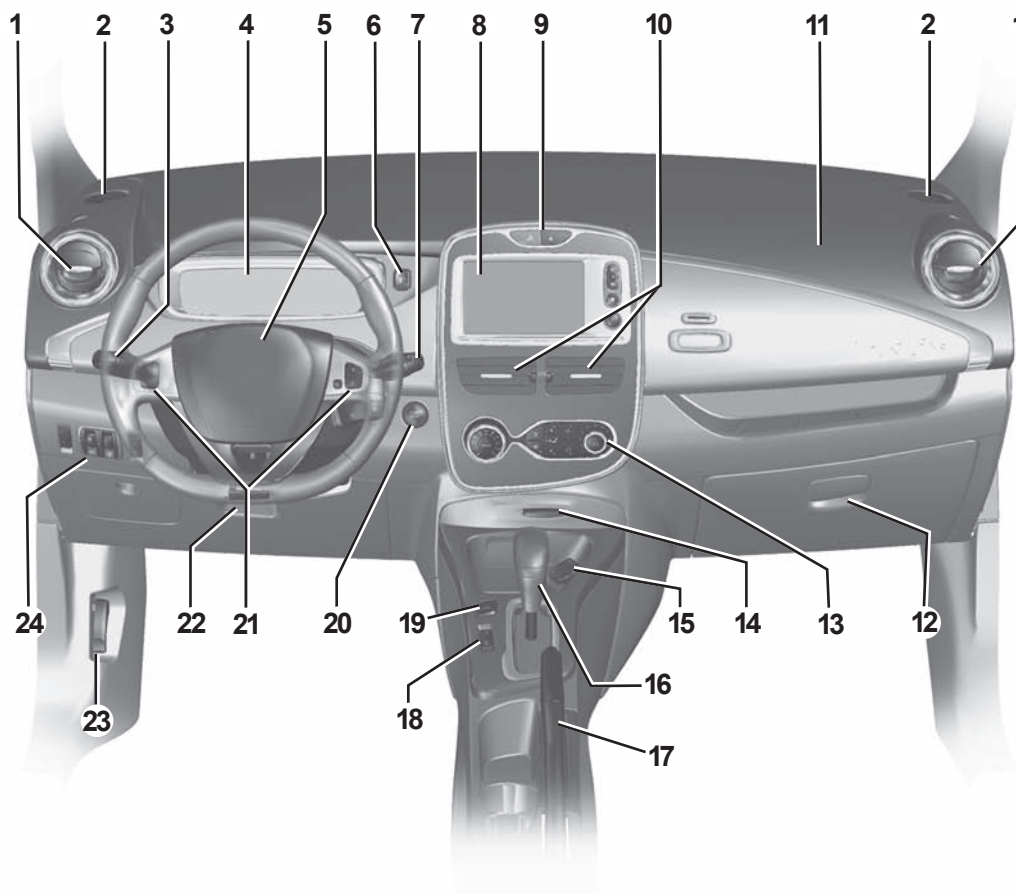
Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła, którą trzeba będzie przyłożyć do kierownicy.

Szybkemu przesunięciu kierownicy może towarzyszyć odgłos dźwiękowy, co jest zjawiskiem normalnym.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)



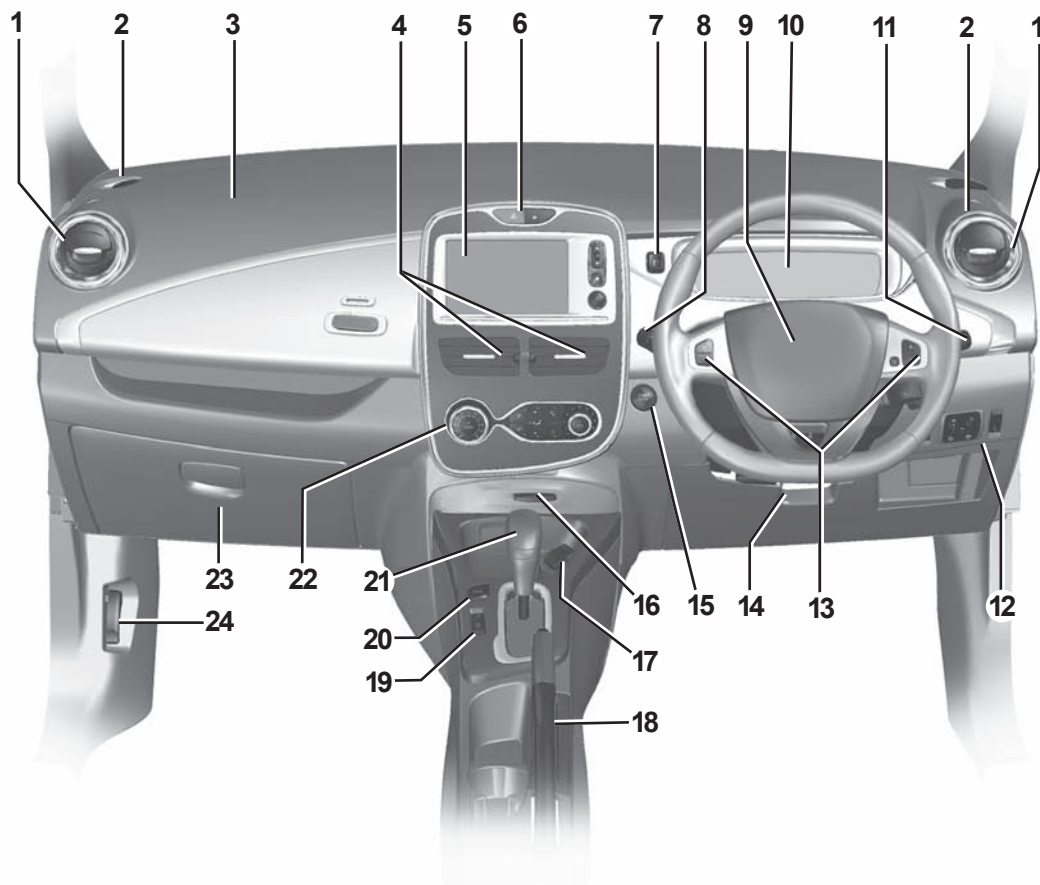
35777

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1 Nawiew boczny.
- 2 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 3 Dźwignia:
 - światła kierunkowskazów,
 - oświetlenia zewnętrznego,
 - światła przeciwmieglonego tylnego.
- 4 Tablica wskaźników.
- 5 Miejsce airbag kierowcy, klakson.
- 6 Przełącznik wyboru trybu wyświetlenia.
- 7 – Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej szyby,
 - Przycisk wyświetlania informacji komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu.
- 8 Dotykowy wyświetlacz multimedialny lub radio.
- 9 – Elementy sterujące elektrycznym blokowaniem-odblokowaniem elementów otwieranych nadwozia.
 - Włącznik światła awaryjnych.
- 10 Nawiewy centralne.
- 11 Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.
- 12 Zamykany schowek.
- 13 Element sterujący klimatyzacją.
- 14 Czytnik kart RENAULT.
- 15 Gniazdko do podłączenia akcesoriów.
- 16 Dźwignia zmiany biegów.
- 17 Hamulec ręczny.
- 18 Główny przełącznik:
 - ogranicznika prędkości;
 - regulatora prędkości.
- 19 Element sterujący włączaniem/wyłączeniem funkcji ECO.
- 20 Przycisk uruchamiania-wyłączania silnika.
- 21 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.
- 22 Dźwignia regulacji wysokości kierownicy.
- 23 Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.
- 24 Sterowanie:
 - odblokowywaniem klapy ładowania i gniazda ładowania;
 - elektryczną regulacją wysokości przednich światel;
 - natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
 - włączaniem, wyłączaniem i wybieraniem ostrzeżenia dźwiękowego dla pieszych.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/2)



35778

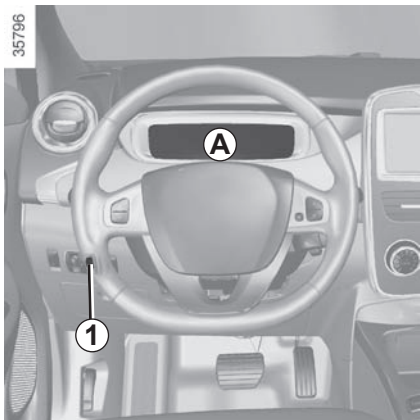
MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1** Nawiew boczny.
- 2** Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 3** Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.
- 4** Nawiewy centralne.
- 5** Dotykowy wyświetlacz multimedialny lub radio.
- 6** – Elementy sterujące elektrycznym blokowaniem-odblokowaniem elementów otwieranych nadwozia.
 - Włącznik świateł awaryjnych.
- 7** Przełącznik wyboru trybu wyświetlenia.
- 8** Dźwignia sterująca:
 - świateł kierunkowskazów,
 - oświetlenia zewnętrznego,
 - światła przeciwmgielnego tylnego.
- 9** Miejsce airbag kierowcy, klakson.
- 10** Tablica wskaźników.
- 11** – Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej szyby,
 - Przycisk wyświetlania informacji komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu.
- 12** Sterowanie:
 - odblokowywaniem klapy ładowania i gniazda ładowania;
 - elektryczną regulacją wysokości przednich świateł;
 - natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
 - włączaniem, wyłączaniem i wybieraniem ostrzeżenia dźwiękowego dla pieszych.
- 13** Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.
- 14** Dźwignia regulacji wysokości kierownicy.
- 15** Przycisk uruchamiania-wyłączania silnika.
- 16** Czytnik kart RENAULT.
- 17** Gniazdo akcesoriów.
- 18** Hamulec ręczny.
- 19** Główny przełącznik:
 - ogranicznika prędkości;
 - regulatora prędkości.
- 20** Element sterujący włączaniem/wyłączaniem funkcji ECO.
- 21** Dźwignia zmiany biegów.
- 22** Element sterujący klimatyzacją.
- 23** Zamykany schowek.
- 24** Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

LAMPKI KONTROLNE (1/3)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Tablica wskaźników A : włącza się przy zapaleniu świateł. Natężenie oświetlenia można regulować za pomocą pokrętki **1**. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Lampka kontrolna  oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna poduszki powietrznej

Zapala się w chwili uruchamiania silnika, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli nie zapali się przy włączeniu zapłonu albo zaświeci się przy pracującym silniku, oznacza to usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna zaciągnięcia hamulca ręcznego

Patrz paragraf „Hamulec ręczny” w rozdziale 2.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (2/3)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



STOP Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania

wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układach lub usterkę układu hamulcowego. Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora dodatkowego 12 V

Jeżeli zaświeci się wraz z lampką kontrolną

STOP i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.



Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników. Konieczne jest jak najszybsze udanie się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenie pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna ostrzegawcza informująca o niezapiętych przednich pasach bezpieczeństwa

Zapala się ona na środkowym wyświetlaczu w chwili uruchomienia silnika, po czym, gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h przy niezapiętym pasie kierowcy, zaczyna migać i przez około dwie minuty słychać sygnał dźwiękowy.



Lampki kontrolne regulatora i ogranicznika prędkości

Patrz paragraf „Regulator-ogranicznik prędkości” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (3/3)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli nie gaśnie po włączeniu zapłonu lub zapala się w czasie jazdy, sygnalizuje usterkę systemu zapobiegającego blokowaniu kół. W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach niewyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampki kontrolne temperatury systemu elektrotechnicznego

Gdy zapala się lampka kontrolna, oznacza to, że temperatura akumulatora trakcyjnego jest zbyt niska lub temperatura silnika lub akumulatora trakcyjnego jest zbyt wysoka. Należy zmienić tryb jazdy na bardziej elastyczny.

Zapalenie się lampki kontrolnej może oznaczać zmniejszenie osiągów pojazdu.

Jeżeli lampka zapala się przy uruchomieniu silnika, sygnalizuje to, że akumulator dodatkowy 12 V jest słaby.



Lampka sygnalizująca niski poziom energii w akumulatorze trakcyjnym

Miga po osiągnięciu rezerwowego progu naładowania akumulatora trakcyjnego. Patrz paragraf „Wyświetlacze i wskaźniki” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna działania trybu ECO

Zapala się, gdy funkcja jest włączona.



Lampka ostrzegawcza systemu elektrotechnicznego

Jeśli zapali się w czasie jazdy, oznacza usterkę elektrotechniczną, związaną z układem elektrycznym „400 V”. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Lampka ta może zaświecić się w wielu przypadkach: Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.



Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

Patrz paragraf „Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna podgrzewania fotele

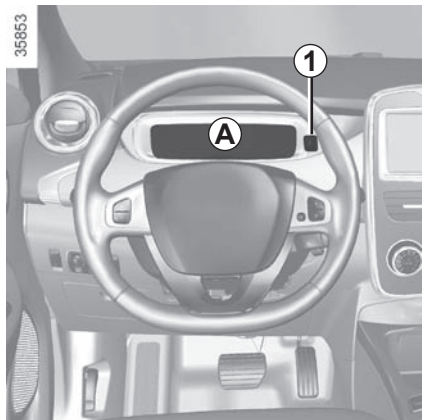
Patrz paragraf „Przednie fotele” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna sygnalizująca nieomknięte drzwi

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (1/2)

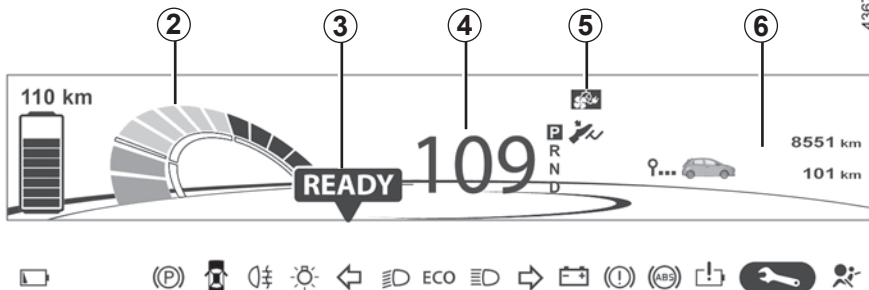
Występowanie i działanie opisanych wyświetlaczy i wskaźników ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.



Tablicę wskaźników **A** można dostosować do własnych preferencji zarówno pod względem jej zawartości, jak i kolorów. Należy nacisnąć przełącznik **1** tyle razy, ile trzeba do uzyskania wybranego trybu wyświetlania.

Wskaźnik intensywności zużycia energii 2

Patrz paragraf „Licznik zużycia energii” w rozdziale 2.



Komunikat pojazd gotowy do jazdy 3

Komunikat **READY** wyświetla się natychmiast po uruchomieniu silnika.

Prędkościomierz 4

Prędkość pojazdu jest ograniczona do około 135 km/h.

Wskaźnik programowania ładowania i/lub klimatyzacji 5

Wyświetlacz komputera pokładowego 6

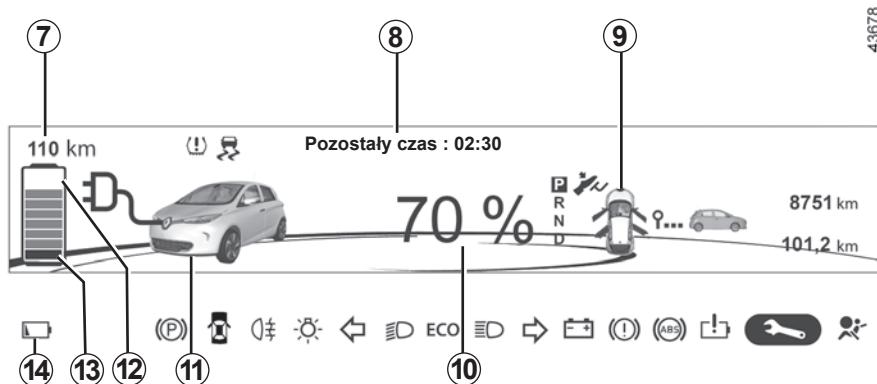
Patrz paragraf „Komputer pokładowy: informacje ogólne” w rozdziale 1.

Tablica wskaźników skonfigurowana na mile

Istnieje możliwość przełączenia na km/h. Na wyświetlaczu multimedialnym wybrać „Menu”, „System”, „Ustawienia systemu”, „Ustaw jednostki” i zatwierdzić. W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/2)

Występowanie i działanie opisanych wyświetlaczy i wskaźników ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.



Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku 7

Czas pozostały do końca ładowania 8

od poziomu 95% naładowania, czas pozostały do końca ładowania nie jest już wyświetlany

Lampka kontrolna drzwi i pokryw 9

Sygnalizuje otwarte lub niedomknięte drzwi, pokrywę bagażnika lub klapy gniazda ładowania.

Wskaźnik poziomego naładowania akumulatora trakcyjnego 10

Lampka kontrolna podłączenia kabla ładowania 11

Zapala się po podłączeniu do pojazdu przewodu zasilającego.

Poziom naładowania 12

Czujnik wskazuje poziom energii pozostałej do wykorzystania.

Próg rezerwy 13

Oznacza to, że poziom naładowania akumulatora napędowego osiągnął około 7% lub, w zależności od pojazdu, około 12%. Zapala się lampka kontrolna  i rozlega sygnał dźwiękowy. Wskaźniki poziomu naładowania **12** i przebiegu pojazdu **7** zmieniają kolor na pomarańczowy. Aby zoptymalizować wykorzystanie energii, patrz paragraf „Rady: oszczędzanie energii”, rozdział 2.

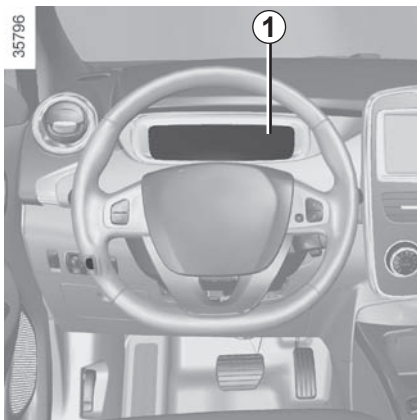
Progi zbliżającego się unieruchomienia pojazdu

Kiedy poziom naładowania osiąga 4,5% lub, w zależności od pojazdu, około 6%, rozlega się sygnał dźwiękowy i zaczyna migać lampka ostrzegawcza **14** .

Kiedy poziom naładowania osiąga 3,5% lub, w zależności od pojazdu, około 5%, zasięg nie jest już wyświetlany. Wydajność silnika stopniowo zmniejsza się do momentu unieruchomienia pojazdu.

Patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)



Komputer pokładowy 1

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się zwykle razem z lampką kontrolną );
- komunikaty ostrzegawcze (wyświetlające się razem z kontrolką **STOP**).

Wszystkie funkcje są opisane na następnych stronach.

27454



Przyciski wyboru wyświetlanych informacji 2 i 3

Możliwe jest przewijanie w górę (przycisk 2) lub w dół (przycisk 3) następujących informacji, poprzez kolejne, krótkie naciśnięcia (wyświetlane informacje zależą od poziomu wyposażenia pojazdu i od kraju użytkownika).

- a) licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych;

- b) parametry podróży:
- zużycie energii w danym momencie;
 - łączne zużycie energii i pokonana odległość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ;
 - średnie zużycie energii i średnia prędkość.
- c) czas do przeglądu;
- d) ustawianie ciśnienia w oponach;
- e) dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu;
- f) zależnie od wersji pojazdu i tylko na postoju, menu personalizacji ustawić:
- godzina;
 - język;
 - automatyczne blokowanie drzwi podczas jazdy;
 - działanie wycieraczki tylnej szyby podczas jazdy do tyłu;
 - wyłączenie tablicy wskaźników podczas ładowania;
- g) zależnie od wersji pojazdu i tylko na postoju, menu programowania:
- ładowanie; włączanie i ustawianie godziny rozpoczęcia;
 - Klimatyzacja; włączanie i ustawianie godziny rozpoczęcia.



Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

Przy wyświetlaczu ustawionym na „łącznie”, należy nacisnąć jeden z przycisków **2** lub **3** i przytrzymać aż do wyzerowania licznika przebiegu.

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, wcisnąć jeden z przycisków **2** lub **3**, przytrzymując aż do wyzerowania wartości.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

Interpretacja wartości zużycia energii

Niektóre części wyposażenia pojazdu pobierają energię elektryczną; w związku z tym energia zużyta przez pojazd może się różnić od wartości zużytej energii podanej na liczniku.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie energii i średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku „Top départ”.

Resetowanie przewidywalnej drogi

Po całkowitym naładowaniu akumulatora trakcyjnego można wybrać jedno z dwóch rodzajów przywrócenia parametrów początkowych: celowe lub automatyczne.

Resetowanie celowe

Po wybraniu jednego z parametrów podróży na wyświetlaczu, przycisnąć i przytrzymać przycisk **2** lub **3**, aby zresetować zasięg.

Resetowanie automatyczne

Przebieg jest resetowany automatycznie na końcu całkowitego ładowania akumulatora trakcyjnego na wartość obliczaną na podstawie poboru energii w ciągu ostatnich 200 km.

Niektóre informacje komputera pokładowego wyświetlane są na wyświetlaczu systemu nawigacji.

Zerowanie licznika całkowitego, parametrów podróży itp. odbywa się jednocześnie na komputerze pokładowym i w systemie nawigacji.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/3)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
101778 km 112.4 km	 a) Licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych
Pobór całkowity  20 kWh 522 km	 b) Parametry podróży. Energia zużyta od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Dystans przebyty od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Pobór średni  14,6 kWh/100km 48 km/h	 Od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Średnie zużycie energii. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
Pobór chwilowy  12 kW	 Chwilowe zużycie paliwa.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/3)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Przegląd za 1936 km lub 3 miesiące	 c) Czas do przeglądu. Odległość pozostała do następnego przeglądu (wyświetlana w kilometrach), następnie gdy zbliża się ona do określonej wartości, możliwych jest kilka przypadków: – wartość mniejsza niż 1 500 km lub miesiąc: wyświetla się komunikat „Przegląd za” oraz kilometraż i czas; – bliski termin przeglądu: wyświetla się komunikat „Wykonaj przegląd” oraz termin najbliższego przeglądu (odległość lub czas); – pozostały przebieg równy 0 km albo termin wykonania przeglądu został osiągnięty: wyświetla się komunikat „Wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Przywrócenie początkowych ustawień wyświetlacza po wykonaniu przeglądu zgodnie z programem przeglądów. Parametry związane z wartością pozostałą do kolejnego przeglądu należy ustawić dopiero po wykonaniu przeglądu, zgodnie z zaleceniami zawartymi w programie przeglądów pojazdu. Cecha szczególna: w celu ustawienia parametrów początkowych wartości pozostałych do kolejnego przeglądu, należy wcisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund bez przerwy jeden z przycisków zerowania, aż informacja o pozostałym przebiegu zacznie się świecić w sposób ciągły.	

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/3)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
PRZYUCZANIE CIŚNIENIA OPON	 d) Ustawianie wartości ciśnienia w oponach. Patrz paragraf „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.
Poduszka pow. pasaż. wyłączona	 e) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne; – komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Odłącz kabel aby uruchomić »	Oznacza, że kabel ładowania jest nadal podłączony do pojazdu.
« Włóż kartę »	Oznacza, że w czytniku nie ma karty RENAULT.
« Kierownica niezablokowana »	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.
« Zatrzymaj samochód »	Należy przestrzegać następującego zalecenia: ryzyko uszkodzenia silnika.
« Sprawdź połączenia »	Należy odłączyć, a następnie ponownie podłączyć pojazd. Jeśli komunikat wyświetla się nadal, może to wynikać z innych przyczyn związanych z zewnętrznymi warunkami ładowania lub z instalacją domową.
« Sprawdź kabel ładowania »	Sygnalizuje możliwy problem związany z instalacją elektryczną lub niesprawny kabel ładowania: należy zmienić terminal, miejsce ładowania lub oddać kabel ładowania do kontroli.
« Przerwa podczas ładowania »	Oznacza problem z instalacją elektryczną występujący podczas ładowania. Należy ponownie rozpocząć ładowanie. Jeżeli to nie skutkuje, należy sprawdzić instalację elektryczną.
« Odmowa ładowania Blokada umowy »	Ładowanie zabronione przez podmiot wypożyczający akumulator. Należy uregulować sytuację.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają po pojedynczym naciśnięciu przycisku wyboru informacji wyświetlanych na ekranie lub po kilku sekundach i są zapamiętane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Skontroluj poduszkę pow. »	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
« System elek do kontroli »	Oznacza uszkodzenie jednego z czujników pedałów lub układu zarządzania dodatkowym akumulatorem 12 V.
« Skontroluj układ hamulcowy »	Informuje o zużyciu lub konieczności przeglądu układu hamulcowego.
« Skontrolujgniazdo pojazdu »	Oznacza przegrzanie się gniazda ładowania po stronie pojazdu. Należy odczekać około 20 minut i spróbować ponownie. Jeżeli to nie poskutkuje, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
« System elek do kontroli »	Oznacza usterkę systemu trakcji.
« Ład. akumulatora niemożliwe »	Oznacza uszkodzenie systemu ładowania akumulatora trakcyjnego.

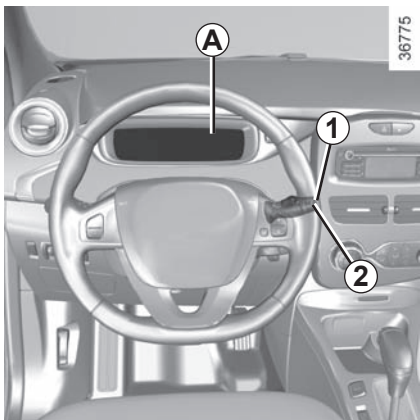
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną  i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Usterka układu hamulcowego »	Informuje o usterce układu hamulcowego.
« Usterka układu kierowniczego »	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
« Usterka silnika elek »	Oznacza utratę mocy pojazdu.
« Usterka elek zagrożenie »	Oznacza usterkę systemu elektrycznego.
„PRZEBITA OPONA”	Oznacza, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub brakuje w niej zbyt dużo powietrza.

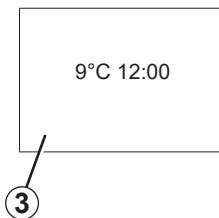
GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA (1/2)



Ustawianie godziny A

Aby uaktywnić wyświetlacz **3** przeznaczony do ustawiania godziny:

- nacisnąć przycisk **1** lub **2** konieczną liczbę razy, aż do menu „Ustaw godzinę”. Odczekać kilka sekund.
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **1** lub **2**; godziny zaczną migać;
- nacisnąć krótko na przyciski **1** oraz **2**, aby ustawić godziny;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **1** lub **2**, aby zatwierdzić ustawienie godzin;



- gdy zaczną migać minuty, nacisnąć krótko na przyciski **1** lub **2** w celu ich ustawienia;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **1** lub **2**, aby zatwierdzić ustawienie minut, wybrane ustawienie zostanie zapamiętane.

W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar.

Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

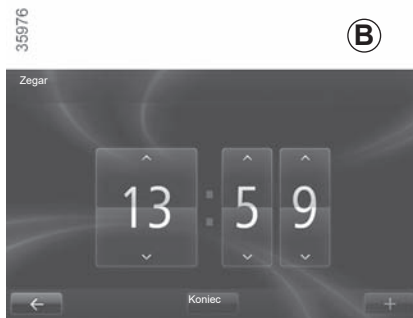
GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA (2/2)



Ustawianie godziny **B**

Godzina ustawia się automatycznie.
Można je jednak zmienić.

Na wyświetlaczu **B** należy wybrać „Menu”,
„System”, a potem „Ustaw godzinę”.
Ustawić cyfry godziny, a następnie cyfry
minut.
Następnie zatwierdzić wybór.



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

Gdy temperatura na zewnątrz zawiera się w przedziale między -3°C i $+3^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).

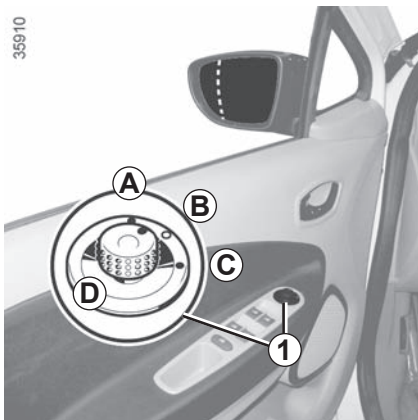


Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

LUSTERKA WSTECZNE

35910



Lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie

Po włączeniu zapłonu, obrócić pokrętkę **1**:

- pozycja **A** do regulacji lusterka wstecznego lewego;
- pozycja **C** do regulacji lusterka wstecznego prawego;

B jest pozycją nieaktywną.

Lusterka ogrzewane

Przy pracującym silniku, usuwanie szronu z lusterka odbywa się równocześnie z usuwaniem szronu i zaparowania z tylnej szyby.

Lusterka wsteczne składane

Ustawić przycisk **1** w położeniu **D**, aby złożyć lusterka. Aby ponownie je rozłożyć, ustawić ponownie przycisk w położeniu **B**.

Jeżeli lusterka wsteczne są składane ręcznie, przed ustawieniem ich w położeniu do jazdy **B**, należy najpierw obrócić pokrętkę **1** do położenia **D**.

35797



Lusterko wewnętrzne

Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigniki **2** znajdującej się za lusterkiem wstecznym.



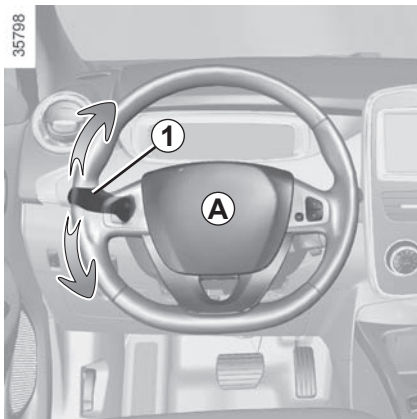
Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

Wcisnąć poduszkę w kole kierownicy **A**.

Sygnał świetlny

Chcąc wykonać sygnał ostrzegawczy poprzez mignięcie światłami, należy pociągnąć do siebie dźwignię **1**.

Światła kierunkowskazów

Przesunąć dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

Tryb impulsowy

W czasie jazdy manewry wykonywane kierownicą mogą nie wystarczyć dla automatycznego powrotu dźwigni do pozycji wyjściowej.

Pociągnąć krótko za dźwignię **1** do położenia pośredniego, a następnie puścić ją: dźwignia wraca do pozycji wyjściowej, a kierunkowskaz miga trzykrotnie.



Światła awaryjne

Nacisnąć przełącznik **2**. Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje jednocześnie włączenie czterech kierunkowskazów i kierunkowskazów bocznych. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je zgasić, naciskając przełącznik **2**.

SYGNAŁ DŹWIĘKOWY OSTRZEGAJĄCY PIESZYCH

Pojazdy elektryczne są wyjątkowo ciche. Ten system umożliwia powiadamia innych użytkowników ruchu, w szczególności pieszych i rowerzystów, o obecności pojazdu na drodze.

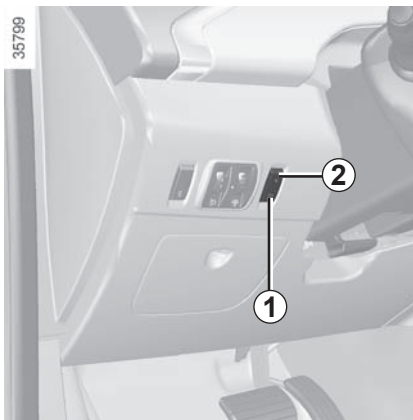
System włącza się automatycznie podczas uruchomienia silnika. Sygnał rozlega się, kiedy pojazd porusza się z prędkością od 1 do 30 km/h.

Wyłączanie systemu

Przy uruchomionym silniku, wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia tej funkcji. Zapala się lampka kontrolna **2** wbudowana we wskaźnik **1**.

Włączanie systemu

Przy uruchomionym silniku, wcisnąć przełącznik **1** w celu włączenia funkcji. Lampka kontrolna **2** wbudowana w przełącznik **1** gaśnie.



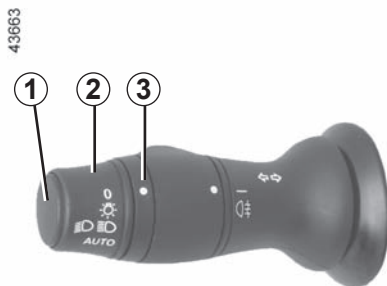
System uruchomiony:

- automatycznie przechodzi do trybu czuwania, kiedy prędkość pojazdu przekracza 30 km/h;
- uruchamia się automatycznie, kiedy samochód jedzie z prędkością poniżej 30 km/h.

Wybór dźwięku sygnału ostrzegającego

- Wcisnąć i przytrzymać przełącznik 1. Rozlegają się po kolei różne dźwięki;
- zwolnić przełącznik 1 przy wybranym dźwięku.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/3)



Światła pozycyjne

Obrócić pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.



Światła dzienne

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika.



Światła mijania

Działanie ręczne

Obrócić pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Działanie automatyczne

(zależnie od wersji pojazdu)

Obrócić pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciwko oznaczenia **3**: przy pracującym silniku, światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.



Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle). Należy zwracać uwagę, by światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty, itd.).

Podczas jazdy w lewo pojazdem z miejscem kierowcy po lewej stronie (lub odwrotnie), Autoryzowany Partner marki powinien wyregulować światła i czasy pobytu.



Światła drogowe

Przy włączonych światłach mijania pociągnąć dźwignię **1** do siebie. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Wyłączanie świateł

Istnieją dwie możliwości:

- Ręcznie ustawić pierścień **2** w położeniu **0**;
- światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się w położeniu pierścienia **2**.

Uwaga: w przypadku, gdy światła przeciwmieglne są zapalone, funkcja automatycznego wyłączania świateł nie działa.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Sygnal dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.

Funkcja „zewnętrznego oświetlenia towarzyszącego”

Zależnie od wersji pojazdu, funkcja ta umożliwia chwilowe zapalenie świateł mijania (aby oświetlić otwieraną bramę, itd.).

Przy wyłączonym silniku, wyłączonych światłach i pierścieniu **2** ustawionym w położeniu **0**, pociągnąć dźwignię **1** do siebie: światła mijania zapalą się na około trzydzieści sekund. Aby wydłużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas ograniczony do około dwóch minut).

W celu wyłączenia świateł, zanim nastąpi to w trybie automatycznym, obrócić pierścień **2** do dowolnego położenia, po czym ponownie ustawić w pozycji **0**.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (3/3)



Tylne światło przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień **4** dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia **5** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnego towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepiać innych użytkowników dróg.

Wyłączenie świateł

Należy ponownie obrócić pierścień środkowy **4** w taki sposób, aby naprzeciw oznaczenia **5** pojawił się odpowiedni symbol. Na tablicy wskaźników zgaśnie lampka kontrolna.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie tylnych światła przeciwmgielnych.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób regularny.

Włączanie światła przeciwmgielnego pozostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATEŁ REFLEKTORÓW



W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, element sterujący **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła w zależności od obciążenia samochodu.

Obrócić pokrętkę **A** do dołu w celu obniżenia reflektorów i w górę – w celu ich podniesienia.

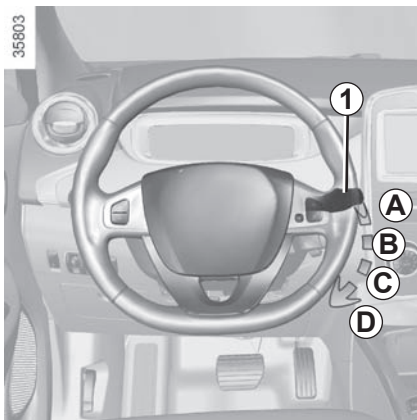
W przypadku pojazdów, które nie są wyposażone w element sterujący **A**, regulacja odbywa się w sposób automatyczny.

W przypadku ustawień ręcznych Przykłady ustawienia pokrętki sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu	
0	Sam kierowca lub z pasażerem z przodu
1	Kierowca z pasażerem z przodu i dwoma lub trzema pasażerami z tyłu
2	Kierowca z pasażerem z przodu, trzema pasażerami z tyłu i bagażami
2	Kierowca z bagażami lub obciążeniem o dopuszczalnej masie załadunku
3	Sam kierowca z bagażami o maksymalnej dozwolonej masie
4	Nie używać

Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący **A** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.

Podczas jazdy w lewo pojazdem z miejscem kierowcy po lewej stronie (lub odwrotnie), Autoryzowany Partner marki powinien wyregulować światła i czasy pobytu.

WYCIERACZKI - SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (1/2)



Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

A zatrzymanie

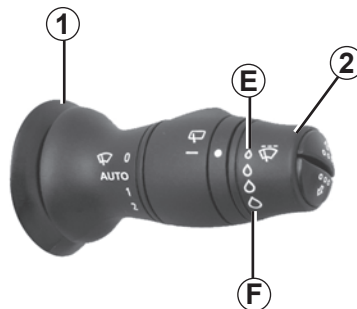
B przerywany bieg wycieraczek

Wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund po wykonaniu cyklu pracy. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2.

C powolny, ciągły bieg wycieraczek

D szybki, ciągły bieg wycieraczek

27454



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni 1 powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

We wszystkich wersjach pojazdu, ustawienie C jest dostępne przy włączonym zapłonie, natomiast ustawienia B oraz D są dostępne wyłącznie po uruchomieniu silnika.

Pojazdy wyposażone w funkcję automatycznego włączania wycieraczek

A zatrzymanie

B funkcja automatycznego włączania wycieraczek.

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2:

- E : czułość minimalna
- F : czułość maksymalna

uwaga: w przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu, funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy.

C powolny, ciągły bieg wycieraczek

D szybki, ciągły bieg wycieraczek

WYCIERACZKI - SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (2/2)

27454



Spryskiwacze szyb

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię 1, a następnie puścić ją.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, trzy przetarcia szyby, a po kilku sekundach, czwarte przetarcie.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

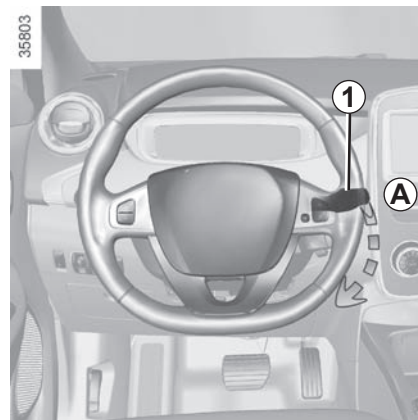
- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

Pióra wycieraczek należy wymienić niezwłocznie po stwierdzeniu spadku ich wydajności: około raz na rok (patrz punkt „Pióra wycieraczek” w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

35803



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **A** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń.



Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności na przedniej szybie (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie itd.) należy ustawić dźwignię 1 w położeniu **A** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

WYCIERACZKA - SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY

27454



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obrócić pierścień **A** dźwigni **1** aż do pojawienia się naprzeciwko odpowiedniego symbolu oznaczenia **2**, następnie puścić.

W celu przerwania działania, ponownie obrócić pierścień **A**.

Częstotliwość wycierania jest różna w zależności od prędkości.



Wycieraczka spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie, popchnąć dźwignię.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

Pióra wycieraczek należy wymienić niezwłocznie po stwierdzeniu spadku ich wydajności: około raz na rok (patrz punkt „Pióra wycieraczek” w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

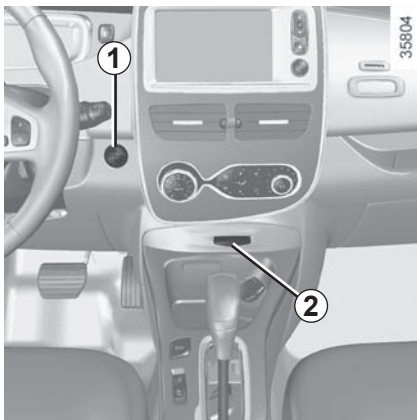
Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.

Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Uruchamianie-Wyłączanie silnika	2.2
Zmienianie biegów.	2.5
Hamulec ręczny.	2.6
Rady dotyczące jazdy, Eco-driving	2.7
Gama pojazdów: porada	2.10
Środowisko naturalne	2.12
Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach	2.13
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu.	2.16
Ogranicznik	2.21
Regulator prędkości.	2.24
Pomoc przy parkowaniu	2.28
Kamera cofania	2.30

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (1/3)



Karta RENAULT z nadajnikiem zdalnego sterowania

Przy wsiadaniu do pojazdu, należy wprowadzić kartę RENAULT do oporu do czytnika 2.

Aby uruchomić silnik, należy

- ustawić dźwignię zmiany biegów **P** wyłącznie **w położeniu**;
- wcisnąć przycisk 1. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat **READY**, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Komunikat znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 5 km/h.

35865



Karta RENAULT typu „wolne ręce”

Karta RENAULT musi znajdować się w czytniku 2 lub w strefie rozpoznania 3.

Aby uruchomić silnik, należy

- ustawić dźwignię zmiany biegów **P** wyłącznie **w położeniu**;
- wcisnąć pedał hamulca;
- wcisnąć przycisk 1. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat **READY**, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Komunikat znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 5 km/h.

Uruchomienie pojazdu nastąpi wyłącznie po odłączeniu przewodu zasilającego od pojazdu.

Nie należy uruchamiać pojazdu, jeśli dźwignia zmiany biegów nie zostanie ustawiona w położeniu **P**. Patrz paragraf „Element sterujący prędkością” w rozdziale 2.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (2/3)

Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach karta RENAULT typu „wolne ręce” może przestać działać:

- zużycie baterii karty RENAULT, rozładowany dodatkowy akumulator 12 V itp.
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości (ekran, telefon komórkowy, gry wideo...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Włóż kartę”.

Wprowadzić kartę RENAULT, wsuwając ją do oporu do czytnika 2.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (3/3)

Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Pojazd należy zatrzymać, a dźwignia powinna być ustawiona w położeniu **N** lub **P**.



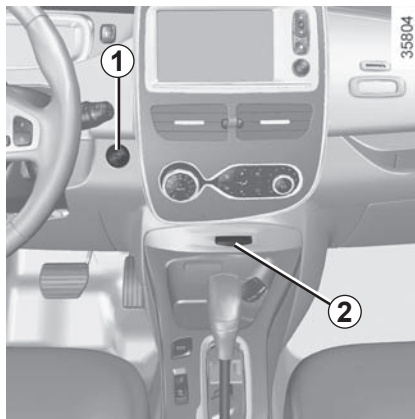
Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.



Karta RENAULT z nadajnikiem zdalnego sterowania

Gdy karta znajduje się w czytniku 2, naciśnięcie przycisk 1: silnik zostaje wyłączony. Z tablicy wskaźników znika komunikat **READY**.

W tym przypadku, wyjęcie karty z czytnika spowoduje zablokowanie się kolumny kierownicy.

Cecha szczególna

Jeżeli przy wyłączaniu silnika karta znajduje się poza czytnikiem na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Karta nieobecna naciśnij dłużej”: należy nacisnąć i przytrzymać przez ponad dwie sekundy przycisk 1.

Karta RENAULT typu „wolne ręce”

Gdy karta znajduje się w pojeździe, wciśnięcie przycisk 1: silnik wyłącza się, a komunikat **READY** znika z tablicy wskaźników. Kolumna kierownicy blokuje się przy otwieraniu drzwi kierowcy lub przy blokowaniu zamków w pojeździe.

Jeżeli przy wyłączaniu silnika karta znajduje się poza kabiną, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Karta nieobecna naciśnij dłużej”: należy nacisnąć i przytrzymać przez ponad dwie sekundy przycisk 1.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania hamulców, układu wspomagania kierownicy itp. oraz urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa.

ELEMENT STERUJĄCY PRĘDKOŚCIĄ (1/2)



Jego działanie jest związane z automatyczną skrzynią biegów.

Dźwignia zmiany biegów 1

Wyświetlacz 3 znajdujący się na tablicy wskaźników informuje o położeniu dźwigni biegów.

P: postój

R: bieg wsteczny

N: położenie neutralne

D: jazda do przodu

Uruchomienie pojazdu nastąpi wyłącznie po odłączeniu przewodu zasilającego od pojazdu.

35806



Uruchomienie silnika

Informacje dotyczące uruchamiania silnika podano w paragrafie „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.

W celu przestawienia dźwigni z położenia **P**, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem na przycisk odblokowujący 2.

Wciskając pedał hamulca (lampa kontrolna  na wyświetlaczu 3 gaśnie), przestawić dźwignię z pozycji **P**.

Pojazd uruchomi się wyłącznie wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P**.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu **D** lub **R** może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjawszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.

Prowadzenie pojazdu

Ustawić dźwignię 1 w pozycji **D** lub **R**. Pojazd rozpocznie jazdę od momentu zdjęcia nogi z pedału hamulca (bez naciśnięcia pedału gazu).

Podczas jazdy, naciskać pedał gazu mocniej lub słabiej, w zależności od żądanej prędkości.

Na biegu wstecznym światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia biegu wstecznego.



Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy, należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami, i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

ELEMENT STERUJĄCY PRĘDKOŚCIĄ (2/2)/HAMULEC RĘCZNY

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, należy ustawić dźwignię w pozycji **P**: koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Zaciągnąć hamulec ręczny.

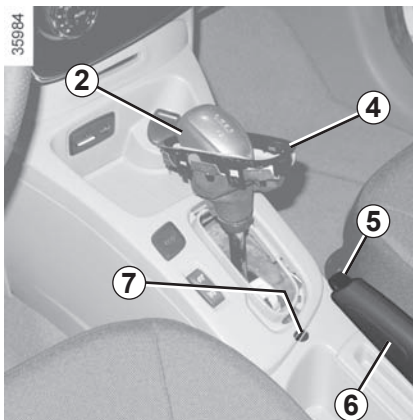


W przypadku uderzenia w podwozie pojazdu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), układu elektrycznego lub akumulatora trakcyjnego.

Nie należy dotykać elementów obwodu lub ewentualnych wycieków czy płynów.

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wyko-
nanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub porażenia prądem elektrycznym mogące skutkować śmiercią.



Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli przy uruchamianiu silnika dźwignia zostaje zablokowana w położeniu **P** podczas wciśnięcia pedału hamulca i przycisku odblokowującego **2**, istnieje możliwość ręcznego zwolnienia dźwigni. W tym celu, odpiąć osłonę **4** przy podstawie dźwigni.

Nacisnąć jednocześnie oznaczenie **7** i przycisk odblokowujący **2** znajdujący się na dźwigni.

Hamulec ręczny

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **6** lekko do góry, wciśnąć przycisk **5** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

Blokowanie

Pociągnąć dźwignię **6** do góry, sprawdzić, czy pojazd jest rzeczywiście unieruchomiony.



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania lub uszkodzenia.



Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa położenia i ustawienie dźwigni w położeniu **P**.

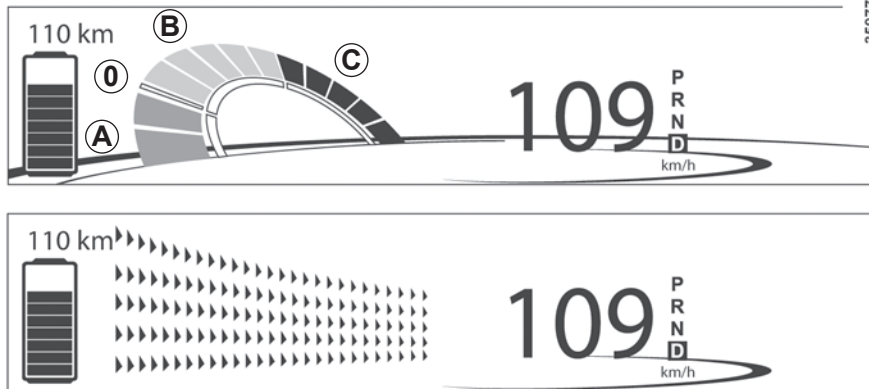
RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (1/3)

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- wskaźnik intensywności zużycia paliwa;
 - wskaźnik stylu jazdy;
 - bilans trasy i eco-rady na wyświetlaczu multimedialnym;
 - tryb ECO uruchamiany przyciskiem ECO.
- Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.

Występowanie i wyświetlanie tych informacji zależy od typu wybranego trybu wyświetlania. Patrz paragraf „Wyświetlacze i wskaźniki” w rozdziale 1.



Wskaźnik intensywności zużycia energii

(na tablicy wskaźników)

Wskaźnik intensywności zużycia energii pozwala rozpoznać w czasie rzeczywistym zużycie energii pojazdu.

Niebieska strefa użytkowania A „odzyskiwanie energii”

Podczas jazdy, po zdjęciu nogi z pedału gazu lub po naciśnięciu pedału hamulca, podczas zwalniania, silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i ładowania akumulatora.

Strefa użytkowania 0 „Neutralna”

Oznacza brak zużycia.

Zielona strefa użytkowania B „zalecane zużycie”

Akumulator trakcyjny dostarcza energię niezbędną silnikowi do wprawienia pojazdu w ruch.

Żółta strefa użytkowania C „niezalecane zużycie”

Oznacza duże zużycie energii.



Wskaźnik stylu jazdy

Informuje o zastosowanym stylu jazdy (prędkość i wyprzedzanie). Kierowca jest ostrzegany kolorem strefy **1** na tablicy wskaźników.

- Kolor zielony: jazda elastyczna i ekonomiczna;
- Kolor niebieski: jazda mniej elastyczna;
- Kolor fioletowy: jazda zbyt dynamiczna.

Bilans trasy (Driving ECO² Score)

W pojazdach wyposażonych w tę funkcję, po wyłączeniu silnika, komunikat „Bilans trasy” na wyświetlaczu multimedialnym **2** pozwala zapoznać się z informacjami na temat ostatniej trasy.

Oznacza:

- średnie zużycie energii;
- liczbę przejechanych kilometrów.



Na tablicy wskaźników lub na wyświetlaczu multimedialnym **2** pojawiają się:

- ogólny wynik, uwzględniający przyspieszenie, wyprzedzanie i możliwość zarządzania prędkością pojazdu;
- porady pozwalające na poprawę parametrów (patrz instrukcja obsługi urządzenia).

System pomocy w nawigacji

Korzystanie z informacji dostępnych w systemie nawigacji (informacje o ruchu drogowym, najbliższa stacja ładowania itp.) ułatwia przejazd trasy.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (3/3)



Tryb ECO

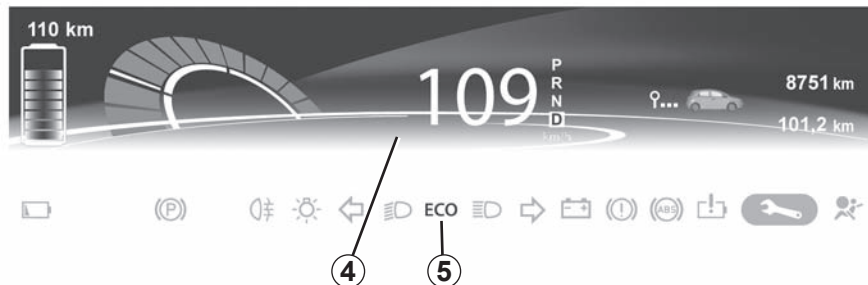
Tryb ECO to funkcja optymalizująca przebieg pojazdu. Zmienia sposób działania niektórych urządzeń pobierających energię elektryczną pojazdu (ogrzewanie, klimatyzacja, wspomaganie kierownicy itd.) oraz działanie niektórych funkcji (przyspieszanie, regulacja prędkości, zwalnianie itd.).

Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **3**.

Na tablicy wskaźników wyświetla się lampka kontrolna **5 ECO**, a dolna część tablicy wskaźników **4** staje się zielona.

35992



W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Przy włączonym trybie ECO, prędkość pojazdu jest ograniczona do około 90 km/h.

Wyłączenie funkcji

Nacisnąć przełącznik **3**.

Na tablicy wskaźników gaśnie lampka kontrolna **5 ECO**, a dolna część tablicy wskaźników **4** staje się niebieska.

Przy każdym włączeniu lub wyłączeniu funkcji Tryb ECO funkcja regulatora prędkości przechodzi w tryb czuwania. Patrz rozdział „Regulator-ogranicznik prędkości: funkcja regulatora prędkości” w rozdziale 2.

PRZEBIEG POJAZDU: porady (1/2)

Przebieg pojazdu jest homologowany w cyklu mieszanym NEDC (nowy europejski cykl jezdny).

W konkretnym przypadku przebieg pojazdu elektrycznego może się różnić w zależności od wielu czynników, które można kontrolować, częściowo, aby osiągnąć istotne zwiększenie przebiegu. Do czynników tych należy:

- szybkością i stylem jazdy;
- rodzajem drogi;
- żadaną temperaturą;
- ogumieniem pojazdu;
- użytkowaniem urządzeń elektrycznych;
- procesem ładowania pojazdu.

Ponadto, włączenie trybu ECO pozwala pojazdowi automatycznie uwzględnić wszystkie czynniki wpływające na zużycie paliwa (moc silnika, ogrzewanie itp.), tak aby maksymalnie zmniejszyć spalanie. Patrz paragraf „Eco jazda” w rozdziale 2.

Szybkość i styl jazdy

Im większa szybkość, tym większe zużycie energii.

34630



„Sportowy” styl jazdy zwiększa zużycie energii: zaleca się prowadzić samochód w sposób „elastyczny”.

Porady:

- należy jechać ze stałą prędkością.
- należy regularnie sprawdzać podawane przez dostępne narzędzia informacje o warunkach jazdy (licznik zużycia energii, chwilowe zużycie paliwa, bilans trasy itp.). Patrz paragraf „ECO jazda” w rozdziale 2;

35901



- w celu zmniejszenia zużycia energii należy odpowiednio dostosować sposób jazdy
- należy starać się odzyskiwać energię: należy w wystarczającym stopniu przewidywać w ruchu czynniki losowe, zdejmować nogę z pedału gazu lub stopniowo hamować.

Rodzaj drogi

Jadąc pod górę, nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał gazu na stałym poziomie.

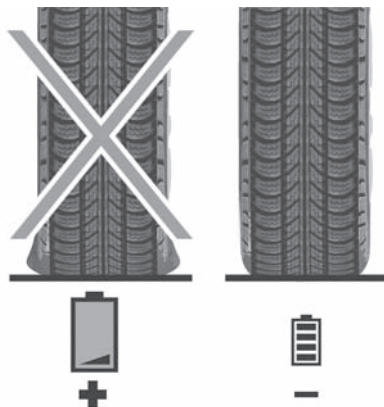
34629



Żądana temperatura

Użytkowanie ogrzewania lub klimatyzacji zwiększa zużycie energii w pojeździe. Aby nie skracać przebiegu pojazdu, zaleca się:

- przed użyciem, skorzystać z trybu „programowanie” (patrz paragraf „Klimatyzacja: programowanie” w rozdziale 3);
- w czasie jazdy należy jak najczęściej stosować tryb ECO (patrz paragraf „ECO jazda” w rozdziale 3).



Opony

Niedostateczne ciśnienie w oponach powoduje wzrost zużycia energii. Należy przestrzegać zalecanej dla pojazdu wartości ciśnienia w oponach.

Podczas wymiany opon zaleca się montaż opon tej samej firmy, w tych samych rozmiarach, tego samego typu i konstrukcji co oryginalne opony. Użycie opon niezalecanych dla pojazdu w znacznym stopniu zwiększa zużycie energii.

Patrz paragraf „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4.

Ładunek w pojeździe

Należy unikać wszelkich zbędnych ładunków.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został stworzony z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu jego eksploatacji: podczas produkcji, użytkowania i do końca okresu eksploatacji.

Podjęcie tego zobowiązania potwierdza stosowane przez Grupę Renault oznaczenie „eco²”.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów).

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącego serwisowania samochodu (akumulator dodatkowy 12 wolt, baterie itp.) należy przekazać wyspecjalizowanym organom.
- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

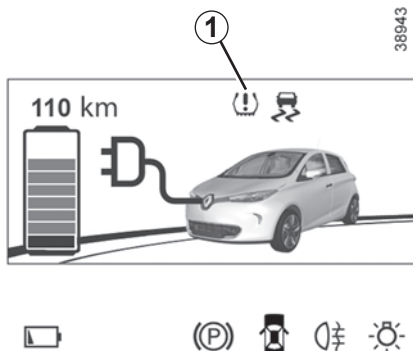
Recykulacja

Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (1/3)



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej oponie lub w kilku oponach.

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo, podczas jazdy, ciśnienie w danej oponie.

Lampka kontrolna  1 zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (nie-dopompowana opona, przebita opona itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po przełożeniu koła (choć nie zalecamy takiego postępowania);
- po wymianie koła.

Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu 4 opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

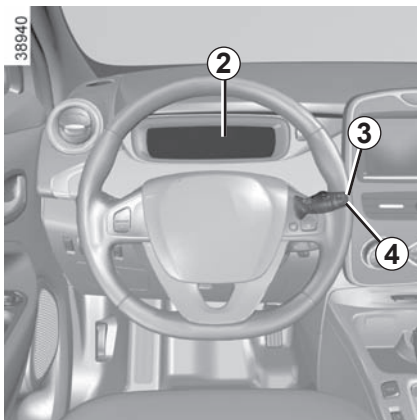


Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (2/3)



Procedura ustawianie parametrów początkowych

Przy włączonym zapłonie

- nacisnąć krótko jeden z przycisków **3** lub **4**, aby zaznaczyć funkcję „PRZYUCZANIE CIŚNIENIA OPON” na wyświetlaczu **2**;
- nacisnąć i przytrzymać (przez około 3 sekundy) przycisk **3** lub **4**, aby rozpocząć ustawianie parametrów. Wyświetlanie komunikatu „Pomiar ciśnienia w trakcie” oznacza, że żądanie ustawiania parametrów referencyjnych opon zostało uwzględnione.

Ustawienie parametrów początkowych odbywa się po kilku minutach jazdy.

Uwaga

Wartość ciśnienia odniesienia nie może być niższa niż zalecana i wskazana na krawędzi drzwi.

Wyświetlanie informacji

Wyświetlacz **2** na tablicy wskaźników informuje o ewentualnych nieprawidłowościach (niedopompowana opona, przebita opona...).

« SPRAWDZ CIŚN W KOLACH »

Zapala się lampka kontrolna  i pojawia się komunikat „SPRAWDZ CIŚN W KOLACH”.

Wskazuje to, że przynajmniej jedno z kół ma mniej powietrza w oponie.

Sprawdzić i w razie konieczności wyregulować ciśnienie w czterech zimnych oponach.

Lampka kontrolna  gaśnie po kilku minutach jazdy.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

« PRZEBITA OPONA »

Lampka kontrolna  zapala się, wyświetla się komunikat „PRZEBITA OPONA” i rozlega sygnał dźwiękowy.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej **STOP**.

Wskazują one, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub bardzo niedopompowana. Należy ją wymienić lub zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, jeśli jest przebita. Uzupełnić ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (3/3)

„CZUJNIKI KOL SKONTROLUJ”

Lampka kontrolna  miga kilka sekund, następnie świeci się światłem ciągłym i pojawia się komunikat „CZUJNIKI KOL SKONTROLUJ”.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej .

Wskazują, że przynajmniej jedno z kół nie jest wyposażone w czujniki (np. koło zapasowe). W pozostałych przypadkach uszkodzenia układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć zalecane ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnego wyposażenia (kół, kołpaków i opon). Odnieś się do punktu „Opony” w rozdziale 5.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu wymiany opon oraz sprawdzenia, jakie akcesoria są kompatybilne z systemem i dostępne w sieci sprzedaży marki. Stosowanie wszelkich innych akcesoriów mogłoby spowodować nieprawidłowe działanie systemu.

Koło zapasowe

Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika. Kiedy jest zamontowane w samochodzie, lampka

kontrolna  miga przez kilka sekund, a następnie zaczyna świecić w sposób ciągły, czemu towarzyszy lampka kontrolna  i komunikat „CZUJNIKI KOL SKONTROLUJ” pojawiający się na tablicy wskaźników.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Ze względu na specyficzne cechy zaworów, należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia homologowane przez markę. Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.



Zmiana koła

ponieważ system może podać rzeczywiste ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, w zależności od typu jazdy, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/5)

Systemy składowe:

- z systemu ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);
- system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności oraz układem antypoślizgowym;
- wspomaganie nagłego hamowania, zależnie od wersji pojazdu, z wyprzedzaniem hamowania;
- układ hamowania z odzyskiwaniem energii.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Nie zastępują one jednak kierowcy. Ich działanie nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinno skłaniać osoby prowadzącej go do jazdy z większą prędkością. W czasie manewrów systemy w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia, itp.). Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu

-  i  świeące się na tablicy wskaźników, którym towarzyszą, w zależności od wersji pojazdu, komunikaty „SkontrolujABS”, „Skontrolujukład hamulcowy” i „SkontrolujESC”: ABS, ESC i wspomaganie nagłego hamowania są wyłączone. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**
-  ,  ,  i  świeące się na tablicy wskaźników i pojawia się komunikat „Usterka układu hamulcowego”: **oznacza to usterkę elementów układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymaga konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/5)

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach „krytycznych” (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie itp.).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje polecenia kierowcy z rzeczywistym torem jazdy samochodu i w razie potrzeby wprowadza niezbędne korekty, włączając hamulce poszczególnych kół i/lub zmieniając moc silnika, w przypadku uruchomienia systemu na tablicy wskaźników

miga lampka kontrolna



Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „SkontrolujESC” i zapala się lampka kontrolna . W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (3/5)

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Automatyczne włączenie świateł awaryjnych może nastąpić w przypadku gwałtownego hamowania.

Upprzedzanie hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego puszczenia pedału przyspieszenia, system uprzedza hamowanie w celu zmniejszenia drogi hamowania.

Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału gazu, system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- jeśli pedał przyspieszenia nie jest używany, system nie zostanie uruchomiony.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontrolujukład hamulcowy” i zapala się lampka kontrolna .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (4/5)

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż **N** lub **P**, a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięcie pedału hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają stopniowo zwolnione (pojazd zaczyna jechać, w zależności od nachylenia terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może całkowicie zapobiec przemieszczaniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże pochyłości terenu, itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczaniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

Funkcja ta nie służy do unieruchamiania pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Układ hamowania z odzyskiwaniem energii

Układ hamowania z odzyskiwaniem energii może podczas hamowania zamienić energię wytwarzaną przez hamowanie pojazdu na energię elektryczną.

Energia ta doładowuje akumulator trakcyjny 400 V, przez co zwiększa się przebieg pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

-  świecąca się na tablicy wskaźników, której towarzyszy komunikat „Skontrolujukład hamulcowy”: **wspomaganie hamowania nadal działa.**

Wrażenia po wciśnięciu pedału hamulca mogą być w takiej sytuacji inne niż zwykle.

Zaleca się naciskać pedał mocno i w sposób ciągły.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

-  świecąca się na tablicy wskaźników, której towarzyszy komunikat „Usterka układu hamulcowego”: **oznacza to usterkę elementów układu hamulcowego.**

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

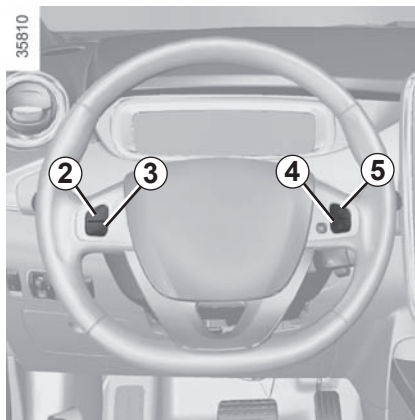


Lampka kontrolna  informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (1/3)

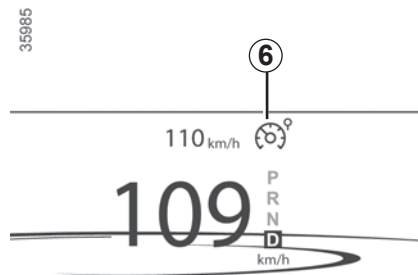


Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie/wyłączanie.
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości ograniczonej do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+).
- 3 Zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O).
- 5 Włączenie wraz z wywołaniem prędkości ograniczonej wprowadzonej do pamięci (R).



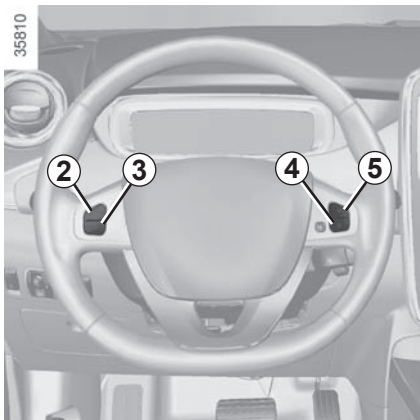
Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie . Lampka kontrolna  **6** zaczyna się świecić na pomarańczowo, a na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Ogranicznik” oraz kreski, co oznacza, że funkcja ogranicznika prędkości jest włączona i można zapisać wartość prędkości ograniczonej.

W celu zapisania bieżącej prędkości należy wcisnąć przełącznik **2** (+): prędkość ograniczona zastępuje kreski, a ograniczenie zostaje potwierdzone zapaleniem się lampki

kontrolnej  na pomarańczowym tle. Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (2/3)



Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Można zmieniać prędkość ograniczoną poprzez kolejne naciskanie na:

- przełącznik 2 (+) w celu zwiększenia prędkości;
- przełącznik 3 (-) w celu zmniejszenia prędkości.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Gdy prędkość zostaje przekroczona, wartość ograniczenia miga na tablicy wskaźników i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Następnie zwolnić pedał gazu: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

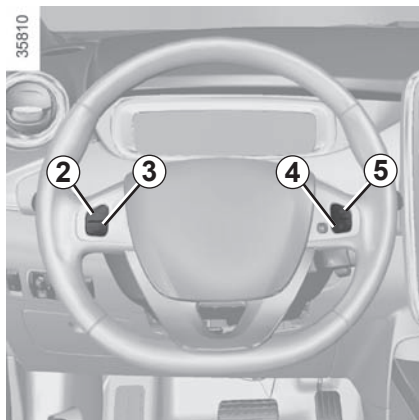
Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości ograniczonej na zadanym poziomie: informacja o zapamiętanej prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (3/3)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu na przełącznik **4** (O). W takim przypadku, prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „W pamięci” oraz wartość zapisanej prędkości.

Przejęcie do trybu czuwania zostaje potwierdzone zgaśnięciem lampki kontrolnej



na pomarańczowym tle i zapaleniem się lampki kontrolnej

Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci, istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie na przełącznik **5** (R).

Podczas wywoływania zapamiętanej prędkości, włączenie ogranicznika zostaje potwierdzone zapaleniem się lampki kontrolnej

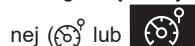


na pomarańczowym tle.



Wyłączenie funkcji

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przełącznika **1**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie wyświetlanej lampki kontrolnej



na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika **2** (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/4)



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana w sposób ciągły, począwszy od prędkości 30 km/h.

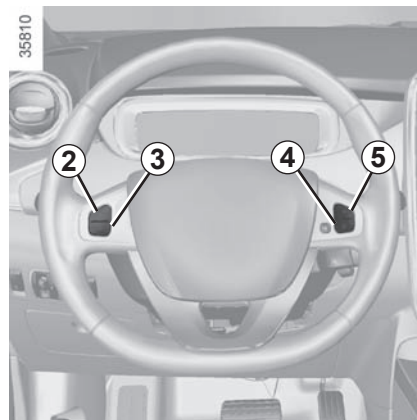


Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności. Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie-Wyłączanie.
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+).
- 3 Zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).
- 5 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).

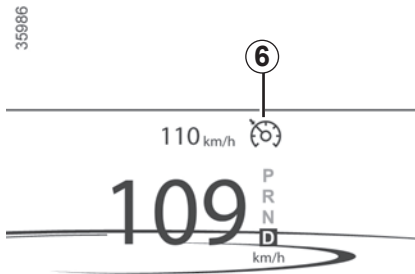
REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/4)



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

Lampka kontrolna  **6** zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Regulator” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.

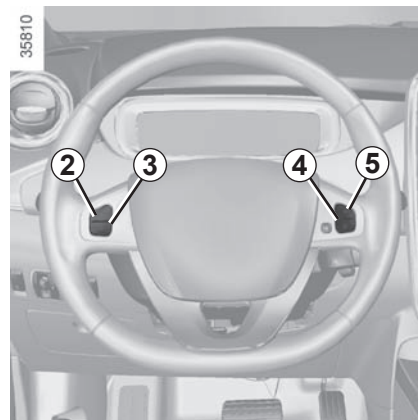


Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (powyżej około 30 km/h), wcisnąć przycisk **2** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.

Wartość prędkości regulowanej zastępuje kreski, a ustawienie zostaje potwierdzone

przez zapalenie się lampki kontrolnej  na zielonym tle.



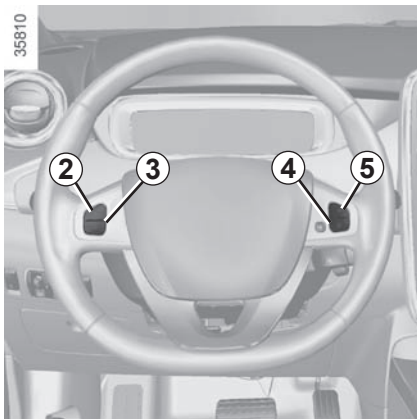
Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedalu gazu.



Zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez kolejne naciskanie na:

- przełącznik **2 (+)** w celu zwiększenia prędkości,
- przełącznik **3 (-)** w celu zmniejszenia prędkości.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu. Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości regulowanej na zadanym poziomie: informacja o zapamiętanej prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu na:

- przełącznik **4 (O)**;
- pedał hamulca;
- po przełączeniu w położenie neutralne;
- przełącznik trybu „ECO”.

W powyższych czterech przypadkach prędkość regulowana pozostaje zapisana w pamięci, a na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „W pamięci”.

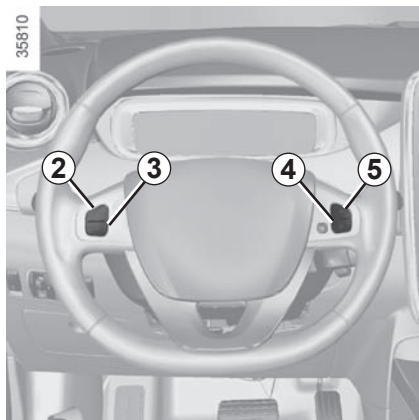
Przejęcie w stan czuwania zostaje potwierdzone zgaśnięciem lampki kontrolnej



na zielonym tle i zapaleniem się lampki kontrolnej

Przy każdym włączeniu lub wyłączeniu funkcji Tryb ECO funkcja regulatora prędkości przechodzi w tryb czuwania. Patrz rozdział „ECO jazda” w rozdziale 2.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/4)



Wywołanie prędkości regulowanej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość jej przywołania po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne itp.). Wcisnąć przełącznik 5 (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Podczas wywoływania zapamiętanej prędkości, włączenie się regulatora zostaje potwierdzone przez zapalenie lampki kontrolnej

 na zielonym tle.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanego progu prędkości.

Gdy regulator znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika 2 (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przełącznika 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie wyświetlanej lampki kontrolnej

() lub () na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie uzyskuje się, naciskając na pedał hamulca.

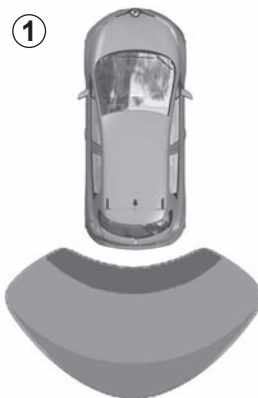
POMOC PRZY PARKOWANIU (1/2)

Zasada działania

Czujniki ultradźwiękowe zamontowane (za-
leżnie od wersji pojazdu) w zderzaku tylnym
pojazdu „mierzą” odległość między pojaz-
dem i przeszkodą.

System emituje sygnały dźwiękowe, których
częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliża-
niem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda
znajdzie się w odległości około 30 centyme-
trów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

Uwaga: jako uzupełnienie sygnałów dźwię-
kowych wyświetlacz **1** pozwala pokazać oto-
czenie pojazdu.



35969



35811

Zasada działania

Po włączeniu wstecznego biegu, wykrywana
jest większość przeszkód znajdujących się
w odległości do około 1,20 metra z tyłu po-
jazdu, rozlega się sygnał dźwiękowy i zapala
się wyświetlacz **1**.

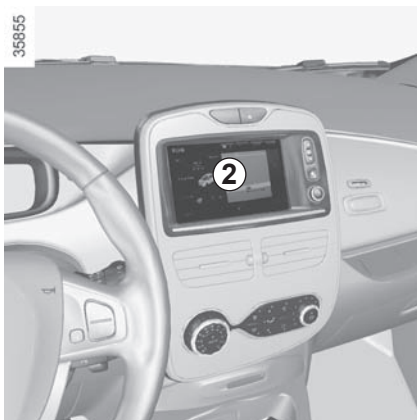


Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy przy wykonywaniu manew-
rów, informując, poprzez sygnały dźwiękowe, jaka jest odległość między pojaz-
dem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien za-
chować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić
podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie prze-
szkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

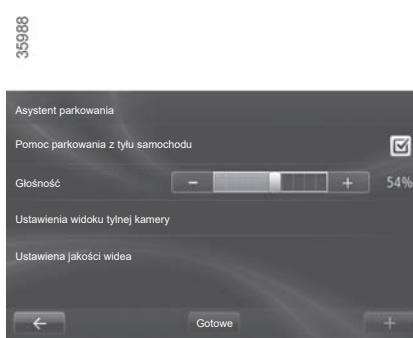
POMOC PRZY PARKOWANIU (2/2)



Regulacja głośności sygnału systemu pomocy przy parkowaniu

Pewne parametry można ustawić na wyświetlaczu multimedialnym 2. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia, aby uzyskać dostęp do dodatkowych informacji.

Wybrać „Menu”, „Ustawienia”, „Asystent parkowania”, a następnie ustawić głośność pomocy przy parkowaniu, naciskając przycisk + lub -.



Wyłączanie systemu

Pomoc przy parkowaniu można wyłączyć na wyświetlaczu multimedialnym.

Należy wybrać „Menu”, „Ustawienia”, „Asystent parkowania”, a następnie „Pomoc parkowania z tyłu samochodu”. Włączyć lub wyłączyć pomoc przy parkowaniu i zatwierdzić wybór, zaznaczając „Gotowe”.

Nieprawidłowości w działaniu

Zależnie od wersji pojazdu, gdy system wykryje nieprawidłowość działania, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „konieczna kontrola systemu pomocy przy parkowaniu”, zapala się lampka kontrolna  i przez około 5 sekund słychać sygnał dźwiękowy. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przypadki szczególne

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe nie były zanieczyszczone (brud, błoto, śnieg itp.).



W przypadku uderzenia w podwozie pojazdu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), układu elektrycznego lub akumulatora trakcyjnego.

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

KAMERA COFANIA (1/2)

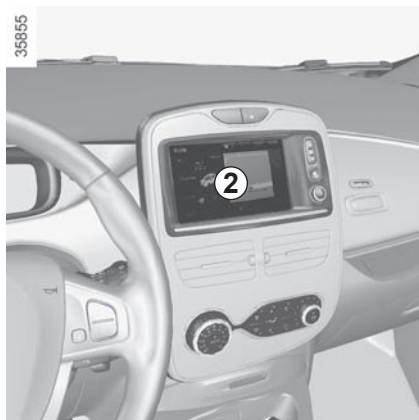


35970

Zasada działania

Po włączeniu biegu wstecznego, kamera **1** znajdująca się na klapie tylnej przesyła widok otoczenia pojazdu z tyłu na wyświetlacz multimedialny **2** wraz z jednym lub dwoma wymiarami **3** i **4** (ruchowym i stałym).

Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.



35955

Ruchome pole pomiaru odległości **3**

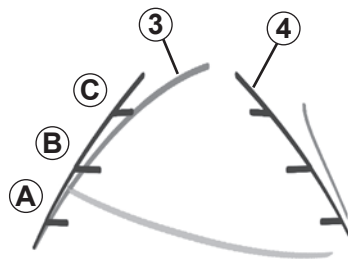
Jest pokazane w kolorze niebieskim na ekranie **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Stałe pole pomiaru odległości **4**

Stałe pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

35987

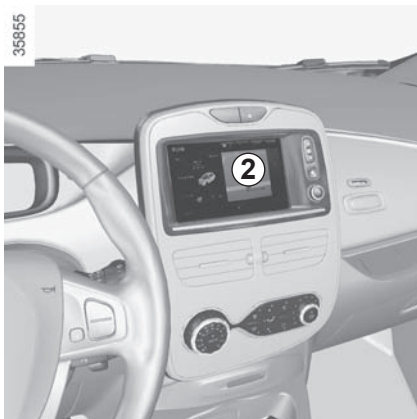


To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

Cecha szczególna

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

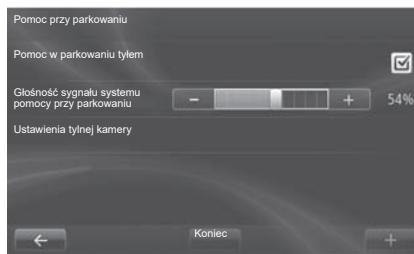
KAMERA COFANIA (2/2)



Włączanie i wyłączanie kamery cofania

Na wyświetlaczu multimedialnym **2** wybrać „Menu”, „Parametr”, „Pomoc przy parkowaniu”, a następnie „Ustawienia kamery tylnej”. Włączyć lub wyłączyć kamerę cofania i zatwierdzić wybór przez zaznaczenie opcji „Zakończ”.

35988



Można również regulować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itd.).

Ekran pokazuje odwrócony obraz.

Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeśli bagażnik jest otwarty lub nieodmknięty, wyświetlany jest komunikat „Otwarty bagażnik” i znika obraz z kamery.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go zatem z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupki itp.).

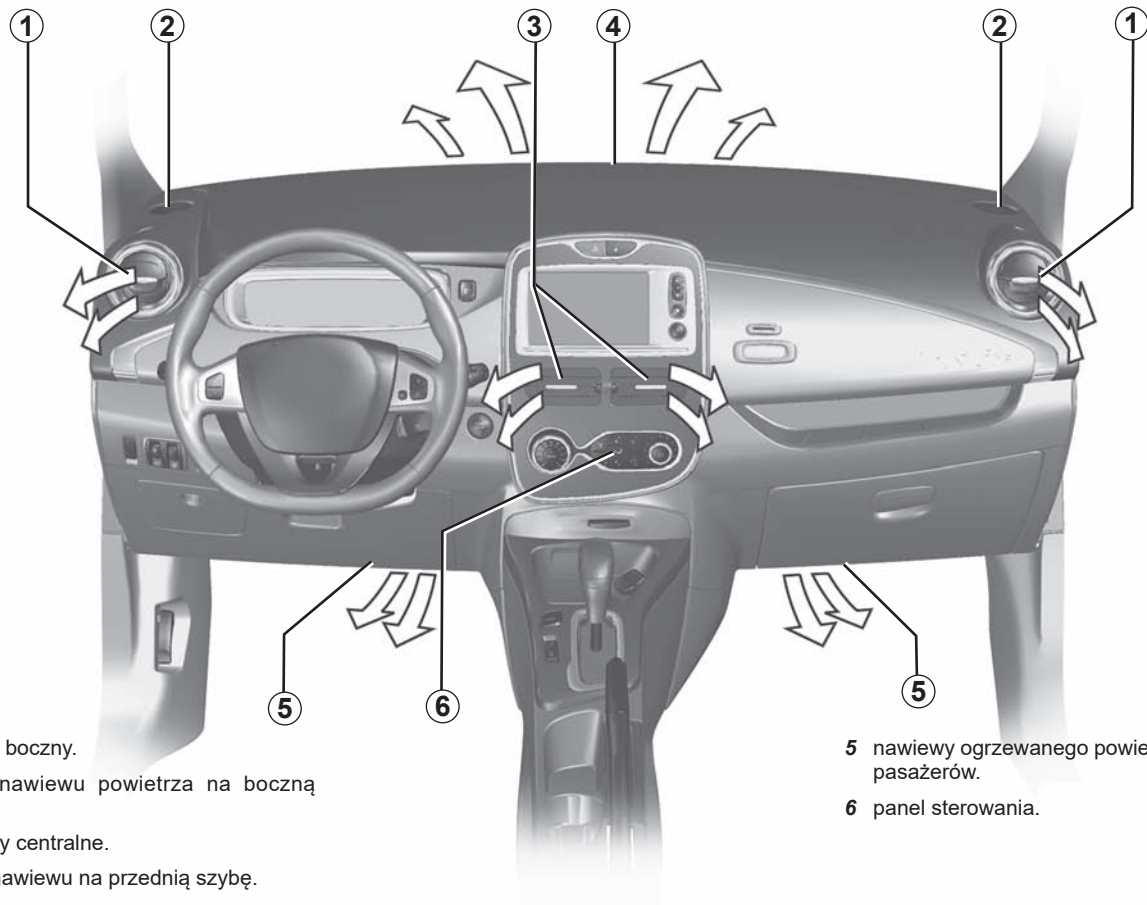


Rozdział 3: Komfort jazdy

Nawiewy powietrza	3.2
Klimatyzacja ze sterowaniem ręcznym	3.4
Klimatyzacja automatyczna	3.7
Klimatyzacja: zdalne uruchamianie	3.11
Klimatyzacja: programowanie	3.12
Jonizator powietrza	3.16
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.17
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.19
Oświetlenie wnętrza	3.21
Ośłona przeciwsłoneczna	3.21
Schowki/elementy wyposażenia kabiny	3.22
Popielniczka	3.25
Gniazdko do akcesoriów	3.25
Tylna kanapa: funkcje	3.27
Tylna półka	3.28
Pokrywa przestrzeni bagażowej	3.29
Bagażnik	3.30
Spojler	3.30
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.31
Multimedialne elementy wyposażenia	3.32

NAWIEWY POWIETRZA: dysze nawiewu (1/2)

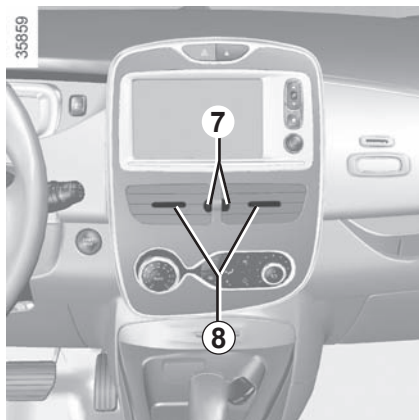
35857



- 1 nawiew boczny.
- 2 dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 3 nawiewy centralne.
- 4 dysze nawiewu na przednią szybę.

- 5 nawiewy ogrzewanego powietrza na nogi pasażerów.
- 6 panel sterowania.

NAWIEWY POWIETRZA: dysze nawiewu (2/2)



Nawiewy centralne

Siła nawiewu

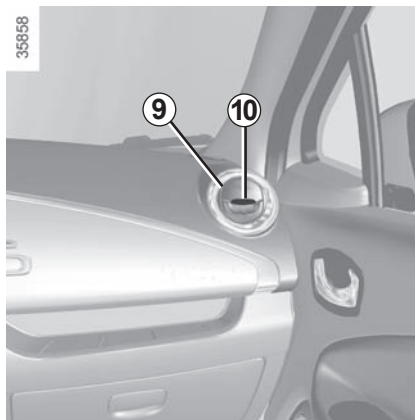
Przesunąć suwaki **7** (poza punkt oporu).

Do góry: maksymalne otwarcie.

Do dołu: zamknięcie.

Kierunek nawiewu

Przesunąć suwaki **8** w wybrane położenie.



Nawiewy boczne

Przepływ powietrza

W celu otwarcia dyszy nawiewu **9**, należy nacisnąć ją (punkt **10**) odpowiednio w celu uzyskania żądanej siły nawiewu.

Kierunek nawiewu

W celu odpowiedniego skierowania strumienia powietrza obrócić boczną dyszę nawiewu **9**.

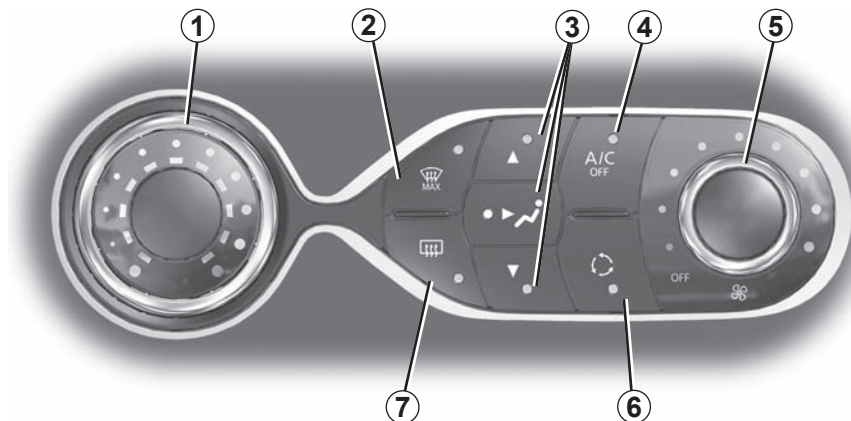
Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie systemy przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

KLIMATYZACJA STEROWANA RĘCZNIE (1/3)



42385

Elementy sterujące

- 1 Regulacja temperatury powietrza.
- 2 Funkcja „dobra widoczność”.
- 3 Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.
- 4 Przycisk wyłączania klimatyzacji.
- 5 Regulacja siły działania wentylacji aż do zatrzymania systemu.
- 6 Recyrkulacja powietrza.
- 7 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.

Ogrzewania i klimatyzacji można używać tylko przy włączonym silniku.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

(zależnie od wersji pojazdu)

Za pomocą przycisku 4 można także uruchomić (kontrolka zapalona) lub wyłączyć (kontrolka zgaszona) klimatyzację.

Włączenie instalacji nie jest możliwe, gdy element sterujący 5 znajduje się w pozycji off.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Rada: aby zoptymalizować przebieg pojazdu, gdy temperatura zewnętrzna jest komfortowa, należy wyłączyć klimatyzację.

Regulacja siły nawiewu

Aby włączyć wentylację i wyregulować siłę nawiewu, element sterujący 5 należy ustawić w jednej z ośmiu pozycji.

Pozycja OFF

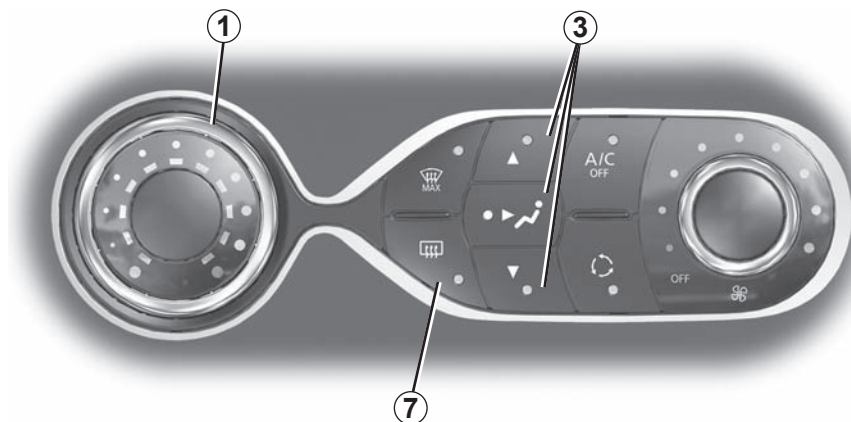
Przy tym ustawieniu:

- ogrzewanie lub klimatyzacja wyłączają się automatycznie;
- prędkość wentylacji powietrza w kabinie jest zerowa;
- w czasie jazdy, do wnętrza pojazdu przenika jednak słaby strumień powietrza.

Ustawienia tego należy unikać w codziennej eksploatacji.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną działania, która wskazuje stan działania.

KLIMATYZACJA STEROWANA RĘCZNIE (2/3)



42385

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **1** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

W wyniku długotrwałego korzystania z klimatyzacji może pojawić się uczucie chłodu. Aby zwiększyć temperaturę, obrócić pokrętkę **1** w prawo.

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Aby ustawić rozdział powietrza, należy nacisnąć jeden z przycisków **3**. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk. Możliwe jest połączenie dwóch pozycji na raz, należy nacisnąć dwa przyciski **3**.



Strumień powietrza jest skierowany równomiernie nawiewy bocznych szyb przednich oraz dmuchawę szyby przedniej.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.

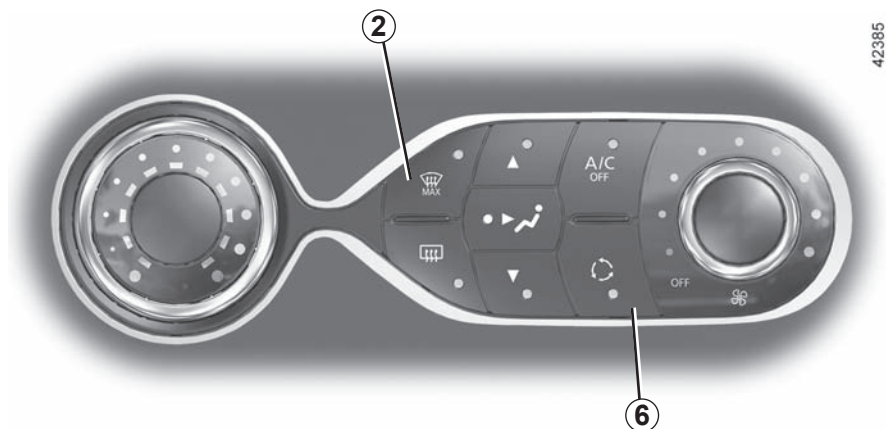
Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Nacisnąć przycisk **7**; zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk **7**. Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Rada

W przypadku mrozu, aby usunąć szron z szyby tylnej i aby zmniejszyć zużycie energii, zamiast funkcji usuwania szronu i zaparowania lepiej jest użyć ręcznego skrobaka.



Funkcja „dobra widoczność“

Nacisnąć przycisk **2**; zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej szyby oraz przednich bocznych szyb. Powoduje automatyczne włączenie klimatyzacji lub ogrzewania.

W celu wyłączenia tej funkcji wybierz jedno z dostępnych ustawień (rozdziel powietrza, wentylacja, temperatura, recyrkulacja).

Włączanie recyrkulacji powietrza

Nacisnąć przycisk **6**: zapala się wbudowana lampka kontrolna. Przy takim ustawieniu powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i ulega recyrkulacji bez pobierania powietrza z zewnątrz.

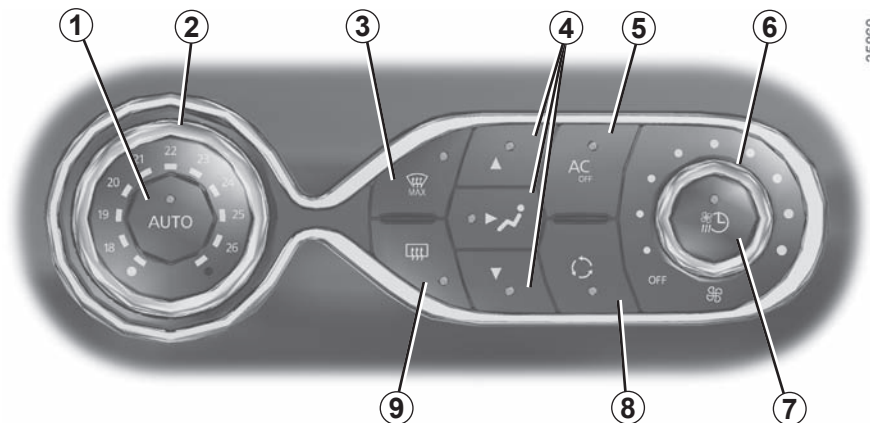
Usuwanie zaparowania-usuwanie szronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznego otoczenia (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze obniżenie temperatury powietrza w kabinie.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Dlatego też, zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz), przez ponowne naciśnięcie przycisku **6** zaraz po opuszczeniu strefy zanieczyszczonego powietrza.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (1/4)



Elementy sterujące

- 1 Tryb automatyczny.
- 2 Regulacja temperatury powietrza.
- 3 Funkcja „dobra widoczność”.
- 4 Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.
- 5 Przycisk wyłączania klimatyzacji.
- 6 Regulacja siły działania wentylacji aż do zatrzymania systemu.
- 7 Zależnie od wersji pojazdu, przycisk szybkiego dostępu do menu „Programowanie klimatyzacji” lub przycisk włączania programowania klimatyzacji.

- 8 Recyrkulacja powietrza.
- 9 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.

Ogrzewania i klimatyzacji można używać tylko przy włączonym silniku.

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa.

System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, włącza lub wyłącza klimatyzację i ogrzewanie oraz ustawia temperaturę powietrza.

AUTO: optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Wcisnąć przycisk 1.

Regulacja temperatury powietrza

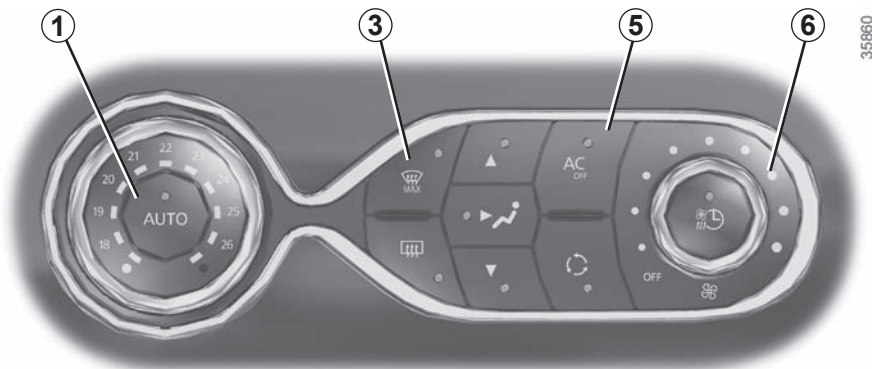
Obrócić element sterujący 2 do wybranego położenia. Im bardziej suwak będzie oddalony od pozycji wyłączenia ogrzewania, tym wyższa będzie temperatura.

Jeśli temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka, ogrzewanie zostanie automatycznie obniżone. Pozwala to obniżyć zużycie energii oraz utrzymać przebieg pojazdu.

Cecha szczególna: skrajne ustawienia pozwalają systemowi wytworzyć maksymalną ilość zimnego lub ciepłego powietrza (komunikaty „LOW” i „HIGH” na wyświetlaczu multimedialnym).

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną działania, która wskazuje stan działania.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (2/4)



Wyłączenie klimatyzacji

Przycisk **5** pozwala wyłączyć (lampa kontrolna zapalona) działanie klimatyzacji.

Aby włączyć klimatyzację, należy nacisnąć przycisk **1**, lampa kontrolna wbudowana w przycisk **5** zgaśnie.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.

Rada: aby zoptymalizować przebieg pojazdu, gdy temperatura zewnętrzna jest komfortowa, należy wyłączyć klimatyzację.

Funkcja „dobra widoczność”

Wcisnąć przycisk **3**, wbudowana w przycisk lampa kontrolna zapala się.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej szyby oraz przednich bocznych szyb. Powoduje automatyczne włączenie klimatyzacji lub ogrzewania.

W celu wyłączenia tej funkcji należy nacisnąć przycisk **3**.

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchomienia samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

Najlepiej jest używać trybu automatycznego.

W trybie automatycznym (zapalona lampa kontrolna przycisku **1**) system steruje wszystkimi funkcjami klimatyzacji.

Wybór dokonany przez system zawsze można zmienić; w takim przypadku lampa kontrolna przycisku **1** gaśnie.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (3/4)

Regulacja siły nawiewu

Aby włączyć wentylację i wyregulować siłę nawiewu, element sterujący **6** należy ustawić w jednej z ośmiu pozycji.

Pozycja OFF

Przy tym ustawieniu:

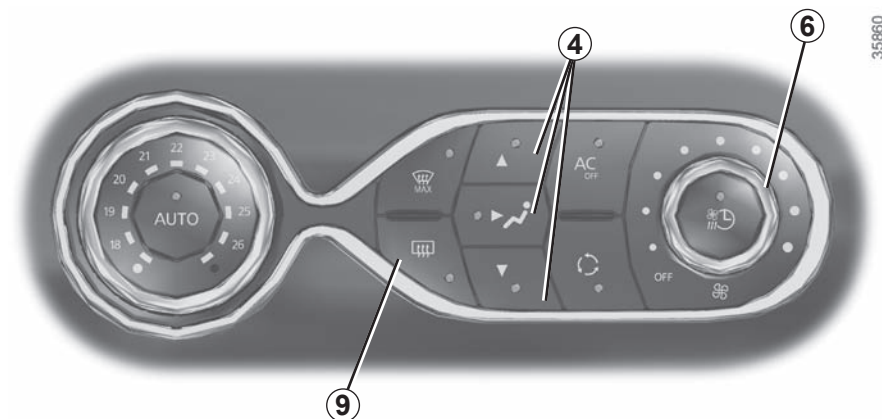
- ogrzewanie lub klimatyzacja wyłączają się automatycznie;
- prędkość wentylacji powietrza w kabinie jest zerowa;
- w czasie jazdy, do wnętrza pojazdu przenika jednak słaby strumień powietrza.

Ustawienia tego należy unikać w codziennej eksploatacji.

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Aby ustawić rozdział powietrza, należy nacisnąć jeden z przycisków **4**. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk. Możliwe jest połączenie dwóch pozycji na raz, należy nacisnąć dwa przyciski **4**.

 Strumień powietrza jest skierowany równomiernie nawiewy bocznych szyb przednich oraz dmuchawę szyby przedniej.



35660



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk **9**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **9**. Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Rada

W przypadku mrozu, aby usunąć szron z szyby tylnej i aby zmniejszyć zużycie energii, zamiast funkcji usuwania szronu i zaparowania lepiej jest użyć ręcznego skrobaka.



Recyrkulacja powietrza (odizolowanie kabiny)



Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją włączyć ręcznie. W takim przypadku uruchomienie funkcji zostaje potwierdzone zapaleniem się lampki kontrolnej wbudowanej w przycisk **8**.

Zależnie od wersji pojazdu, system decyduje o użyciu lub nie recyrkulacji w zależności od jakości powietrza zewnętrznego.

Jakość powietrza jest sygnalizowana przez zapalenie się na wyświetlaczu multimedialnym jednej z następujących lampek kontrolnych (odpowiednio od najczystsze do najbardziej zanieczyszczonego powietrza):



Usuwanie zanieczyszczenia-usuwanie zanieczyszczenia ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.);
- recyrkulacja powietrza pozwala na szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Używanie funkcji w trybie ręcznym

Wcisnąć przycisk **8**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk **8**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Ręczne wyłączenie funkcji

W celu wyłączenia funkcji należy nacisnąć przycisk **8**. Recyrkulacja powietrza odbywa się teraz automatycznie.

35782



Klimatyzację można włączyć kartą RENAULT lub przez inne usługi przesyłu danych.

Tryb ten pozwala uzyskać temperaturę zapewniającą komfort przed użyciem pojazdu.

Rada: aby uzyskać optymalny zasięg pojazdu, zaleca się używania tego trybu kiedy pojazd jest połączony.

Stan pracy

- silnik musi być wyłączony;
- poziom naładowania akumulatora napędowego musi przekraczać 25% (lub 45% w niektórych pojazdach)

Włączanie funkcji

następuje przez:

- długie naciśnięcie na przycisk **1** karty RENAULT (upewnić się, że znajdujemy się w polu działania karty, patrz paragraf „Karta RENAULT ogólne” w rozdziale 1);
- usługi przesyłu danych.

Aktywacja trybu jest zasygnalizowana przez

- stałe zapalenie się świateł awaryjnych i kierunkowskazów bocznych przez 3 sekundy;
- zapalą się lampki kontrolne zintegrowane w przyciskach  i **AUTO** elementu sterującego klimatyzacją.

Wyłączenie funkcji

- automatycznie po około 5 minutach;
- przy włączeniu silnika;
- jeśli naciśniemy na elementy sterujące „automatycznym trybem”, funkcją „ostrości”, ustawianiem wentylacji lub szybkim dostępem do menu „programowanie klimatyzacja”;
- jeśli odczytany poziom energii przekracza 5% poziomu akumulatora trakcyjnego.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.



Ustawianie programowania

Pojazd podłączony do źródła zasilania, funkcja ta umożliwia:

- osiągnięcie temperatury zapewniającej komfort przed rozpoczęciem korzystania z samochodu;
- optymalizację przebiegu pojazdu.

Funkcja programowania klimatyzacji uruchamia się godzinę przed zaprogramowanym czasem, w celu uzyskania w odpowiednim momencie żądanej temperatury.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Warunki działania

- silnik musi być wyłączony;
- pojazd musi być zablokowany;
- aby uruchomić funkcję, poziom naładowania akumulatora napędowego musi przekraczać 25% (lub 45% w niektórych pojazdach);
- pojazd musi być podłączony do źródła zasilania;
- programowanie należy wykonać przynajmniej 2 godziny przed uruchomieniem;

oraz

- programowanie klimatyzacji musi być włączone.

W zależności od wersji pojazdu, programowania dokonuje się przez:

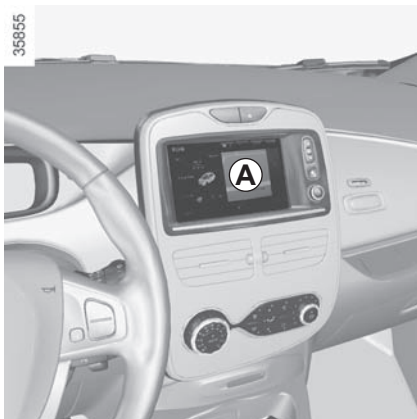
- wyświetlacz multimedialny;

lub

- menu ustawień osobistych pojazdu.

Zapala się lampka kontrolna wbudowana

w przycisk **1** i lampka kontrolna



Na wyświetlaczu multimedialnym A

Programowanie godziny uruchomienia funkcji

Można zaprogramować dwie różne godziny.

- nacisnąć przycisk **1** szybkiego dostępu do menu programowania na wyświetlaczu **A**;
- zaznaczyć „Zmień” jednej z dwóch godzin programowania;
- ustawić godzinę, a następnie minuty i zatwierdzić.



Włączenie „Programowania”

- Funkcja programowania klimatyzacji przy włączonym zapłonie (patrz paragraf „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- wybrać programowanie włączając w menu „Planowanie komfortu temperatury”;
- upewnić się, że jedno z programowań jest zatwierdzone.
- wyłączyć silnik;
- podłączyć pojazd do źródła zasilania;
- zablokować zamki pojazdu.

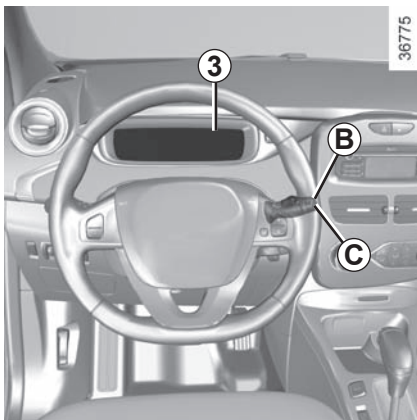
Funkcja uruchamia się godzinę przed zaprogramowanym czasem, w celu uzyskania żądanej temperatury.

Świecą się lampki kontrolne wbudowane w przycisk **1**, przycisk **AUTO 2** oraz lampka

kontrolna  na tablicy wskaźników.

Dwie zaprogramowane godziny nie mogą być uruchomione jednocześnie.

KLIMATYZACJA: programowanie (3/4)



W menu osobistych ustawień pojazdu 3

Programowanie godziny uruchomienia funkcji

Można zaprogramować pojedynczą godzinę.

- krótko nacisnąć przycisk **B** lub **C** w celu uzyskania dostępu do menu „PROGRAMOWANIE”;
- nacisnąć dłużej przycisk **B** lub **C**, aby zatwierdzić;

- krótko nacisnąć przycisk **B** lub **C** w celu uzyskania dostępu do menu „Ogrzej kabinę o”;
- nacisnąć dłużej przycisk **B** lub **C**, aby zatwierdzić;
- nacisnąć krótko przycisk **B** lub **C**, aby uzyskać dostęp do ustawień godziny;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **B** lub **C**; godziny zaczną migać;
- nacisnąć krótko na przyciski **B** oraz **C**, aby ustawić godziny;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **B** lub **C**, aby zatwierdzić ustawienie godzin;
- gdy zaczną migać minuty, nacisnąć krótko na przyciski **B** lub **C** w celu ich ustawienia;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **B** lub **C**, aby zatwierdzić ustawienie minut, wybrane ustawienie zostanie zapamiętane.



Włączenie „Programowania”

- Funkcja programowania klimatyzacji przy włączonym zapłonie (patrz paragraf „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- nacisnąć przycisk **1**;

Funkcja uruchamia się dwie godziny przed zaprogramowanym czasem, aby zapewnić optymalny komfort termiczny w kabinie.

Świecą się lampki kontrolne wbudowane w przycisk **1**, przycisk **AUTO 2** oraz lampka

kontrolna  na tablicy wskaźników.

Wyłączenie zaprogramowanej klimatyzacji

Klimatyzacja wyłącza się automatycznie około 10 minut po zaprogramowanej godzinie zakończenia.

Funkcję tę można wyłączyć, jeśli:

- wyjmie się przewód z gniazda ładowania;
- funkcja „Zdalne uruchomienie” jest włączona, patrz paragraf „Klimatyzacja: zdalne uruchomienie” w rozdziale 2;
- poziom naładowania akumulatora napędowego musi przekraczać 15% (lub 30% w niektórych pojazdach)

Usługi przesyłu danych

Możliwe jest również zaprogramowanie klimatyzacji przez usługi przesyłu danych. Aby zapoznać się z warunkami działania, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



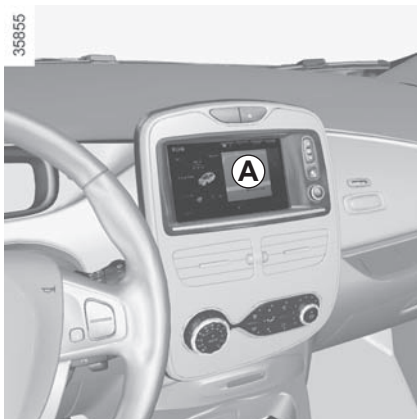
Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

JONIZATOR POWIETRZA



Wybór trybu działania

Przy włączonej klimatyzacji, na wyświetlaczu **A** wybrać „Menu”, „Pojazd”, „Dbanie”, a potem „Jonizator”.

Wybrać jeden z dwóch trybów lub wyłączyć emisję:

- **CLEAN**: pomaga zmniejszyć poziom bakterii i alergenów obecnych w powietrzu;
- **RELAX**: stwarza zdrową i relaksacyjną atmosferę jazdy poprzez emisję jonów;
- Wyłączenie (wyłączenie emisji).

Włączanie jonizatora w trybie **CLEAN** przy każdym uruchomieniu silnika

Aby włączyć tryb **CLEAN** przy każdym uruchomieniu silnika, należy zaznaczyć linię „Uruchom jonizator po każdym uruchomieniu silnika” i zatwierdzić.

Uwaga:

- jeśli element sterujący wentylacją jest ustawiony w pozycji 0 (zatrzymanie), włączenie jonizatora przy każdym uruchomieniu silnika automatycznie wymusza włączenie przez około 10 sekund minimalnej wentylacji;
- jeżeli ustawienie rozdziału powietrza blokuje doprowadzanie powietrza do nawiewów środkowych, jonizator nie będzie pracował.

Gdy jonizator jest włączony, nie należy zamykać nawiewów. Dzięki temu emisja jonów będzie jednorodna.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, prędkość nawiewu zerowa lub słaba, ...) może się zdarzyć, że na szybach i szybie przedniej samochodu pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „**dobra widoczność**”, aby je usunąć, a następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Trwałość

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia energii jest normalnym zjawiskiem.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia energii, a tym samym zwiększenie przebiegu pojazdu:

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Zaleca się:

- przed ruszeniem używać funkcji programowania klimatyzacji lub zdalnego uruchamiania. Patrz paragrafy „Klimatyzacja: programowanie” oraz „Klimatyzacja: zdalne uruchomienie” w rozdziale 2;
- używać trybu ECO podczas jazdy. Patrz paragraf „Działanie trybu ECO” w rozdziale 2.

Pojazdy wyposażone w tryb ECO

Po włączeniu tryb ECO może zmniejszyć wydajność klimatyzacji. Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, eco jazda” w rozdziale 2.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

- **Obniżona skuteczność usuwania szronu, zaparowania lub działania klimatyzacji.** Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.
- **Brak nawiewu zimnego lub ciepłego powietrza.** Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



Obwód czynnika chłodniczego może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Skorzystaj z instrukcji obsługi



Obsługa

x,xxx kg

Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

GWP xxxxx

Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO₂).

Odpowiednik CO₂: x,xx t

Ilość (masa) i odpowiednik CO₂.

ELEKTRYCZNE PODNOSZENIE SZYB (1/2)

Te systemy działają przy włączonym lub wyłączonym zapłonie, aż do chwili otwarcia jednego z drzwi przednich (z ograniczeniem do około 3 minut).



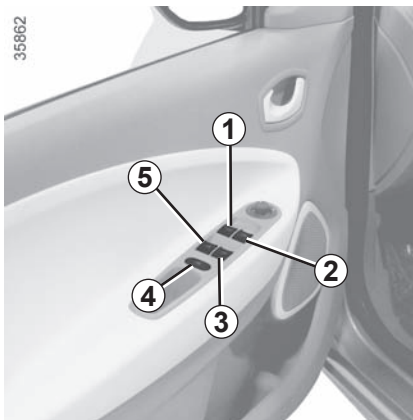
Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może zablokować działanie podnośników tylnych szyb, wciskając przełącznik 4. Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat zatwierdzający.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko, zwierzę lub osobę niepełnosprawną nawet na bardzo krótki czas, jeżeli karta RENAULT znajduje się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Ryzyko poważnych obrażeń.



Elektryczne podnośniki szyb

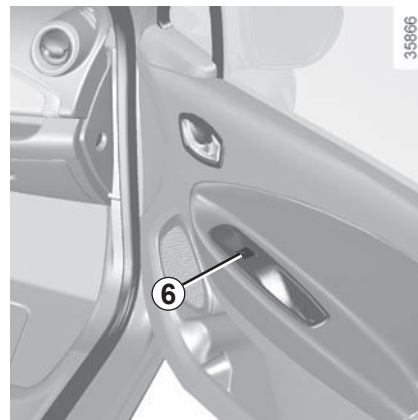
Wcisnąć lub pociągnąć za przełącznik szyby, aby ją opuścić lub podnieść do żądanej wysokości: tylne szyby nie otwierają się całkowicie.

Tryb impulsowy

(zależnie od wersji pojazdu)

Ten tryb stanowi uzupełnienie opisanej wcześniej funkcji elektrycznego podnoszenia szyb. Może on być dostępny w szybie kierowcy.

Należy wcisnąć lub krótko i do oporu pociągnąć przełącznik szyby: szyba podnosi się lub opuszcza całkowicie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.



Poruszać przełącznikiem z miejsca kierowcy:

- 1 szyba po stronie kierowcy;
- 2 szyba po stronie pasażera z przodu;
- 3 i 5 szyby po obu stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

Poruszać przełącznikiem z miejsc pasażerów 6.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór podczas zamykania (np. gałąź drzewa itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

ELEKTRYCZNE PODNOSZENIE SZYB (2/2)/RĘCZNE PODNOSZENIE SZYB

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia problemu podczas zamykania szyby system przestawia się w normalny tryb działania: podnieść przełącznik danej szyby odpowiednią ilość razy, aby całkowicie zamknąć szybę, następnie go zwolnić. Nacisnąć ponownie przełącznik (w kierunku zamykania) na około jedną sekundę, aby zresetować system.

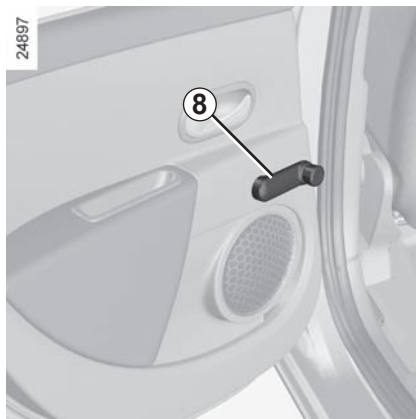
W razie potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

24897



Ręczne podnoszenie szyb

Obrócić dźwigienkę 8.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA/OŚŁONA PRZECIWSŁONECZNA



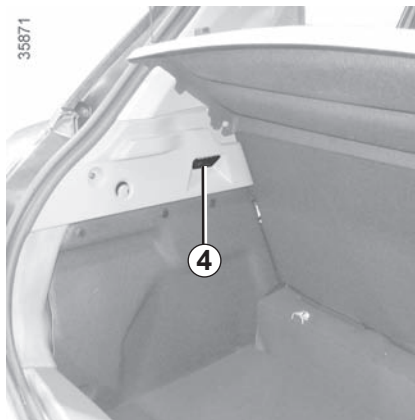
Lampka sufitowa

Ustawić przełącznik **2**; powoduje to, zależnie od położenia:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia wywoływane otwarciem jednych z drzwi. Gaśnie, kiedy odpowiednie drzwi są prawidłowo zamknięte oraz po upływie okresu włączenia czasowego;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.

Światła punktowe

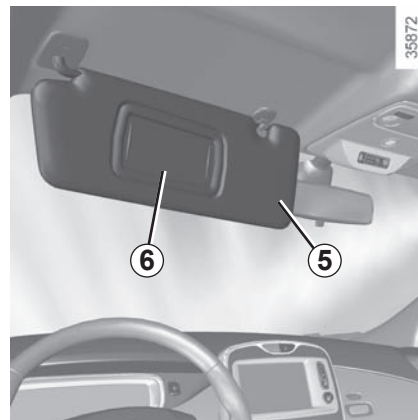
Przesunąć przełącznik **1** lub **3**.



Lampka oświetlenia bagażnika

Lampka **4** zapala się w chwili otwarcia pokrywy bagażnika.

Odblokowanie zamka i otwarcie drzwi lub bagażnika powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia kabiny.



Osłona przeciwsłoneczna

Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **5** na przednią szybę lub odpiąć ją i skierować na boczną szybę.

Lusterka wewnętrzne

Zależnie od wersji pojazdu, osłonę **6** należy podnieść lub przesunąć.

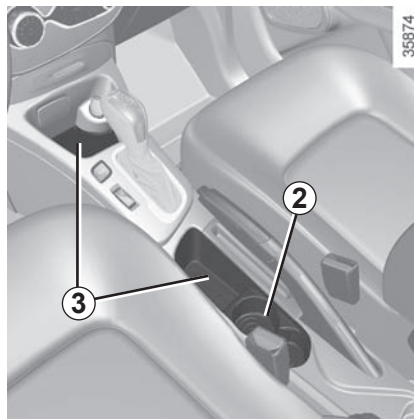


Podczas jazdy, należy zamknąć klapykę wewnętrznego lusterka. Ryzyko obrażeń.

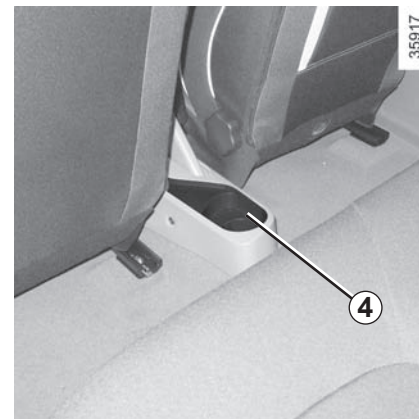
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (1/3)



Schowki w drzwiach przednich 1



Uchwyty na napoje 2 i 4



Schowek w konsoli centralnej 3

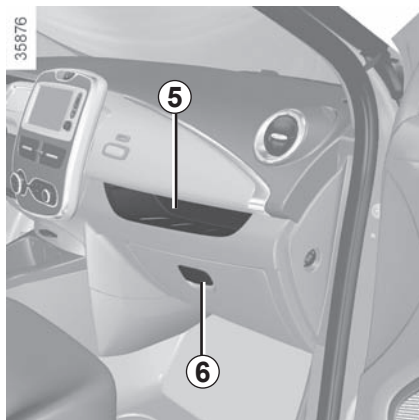


Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na napoje nie rozlał się. Ryzyko wylania i/lub poparzenia, jeśli płyn jest gorący.



Żaden przedmiot nie może się znajdować na płycie podłogowej (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania takie przedmioty mogłyby przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (2/3)



Schówek w desce rozdzielczej 5

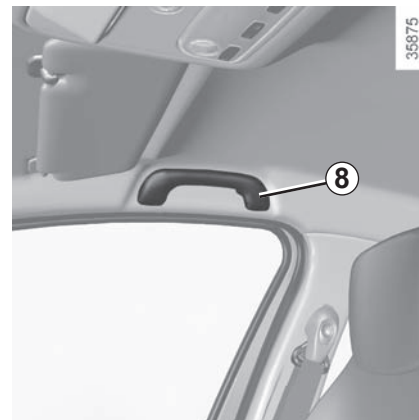
Schówek podręczny

W celu otwarcia, pociągnąć za uchwyt 6.

W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4, dużą butelkę wody itp.



Schówek w drzwiach tylnych 7



Uchwyt przytrzymujący 8

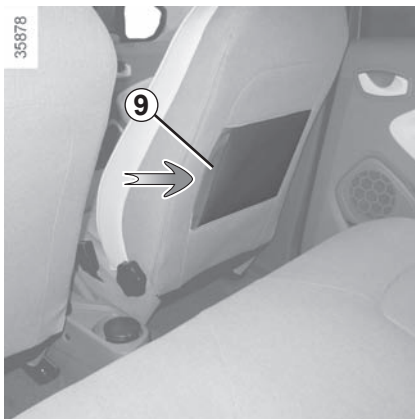
Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

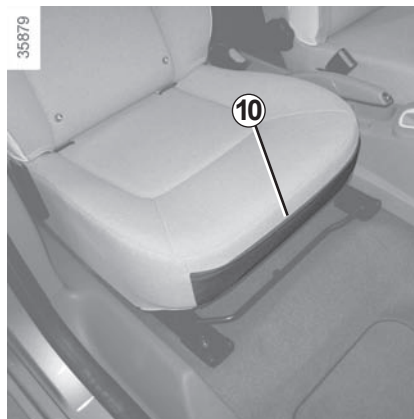


Sprawdzić, czy w „otwartych” schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (3/3)



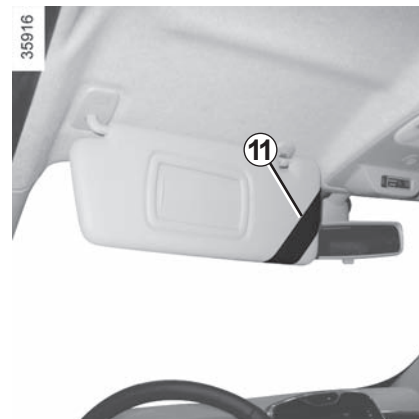
Kieszeń 9 otwierana na bok



Kieszeń 10



Sprawdzić, czy w „otwartych” schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.



Schowek w osłonie przeciwsłonecznej 11

Można tam zostawić bilety za przejazd autostradą, karty, itd.

POPIELNICZKA, GNIAZDO AKCESORIÓW



Popielniczka 1

W celu otwarcia, należy podnieść pokrywkę. W celu opróżnienia popielniczki, pociągnąć całość, popielniczka wysunie się z obudowy.

Jeśli posiadany pojazd nie jest wyposażony w popielniczkę, można ją nabyć u Autoryzowanego Partnera marki.

Gniazdo akcesoriów 2

Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.

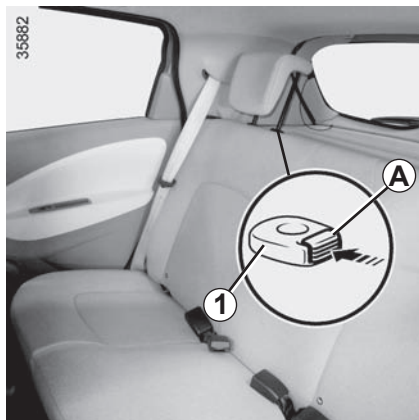


Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE



Położenie użytkowe

Podnieść lub opuścić zagłówek przytrzymując go w pozycji skierowanej do przodu pojazdu.

Zdejmowanie zagłówka

Wcisnąć przycisk **A** blokady **1** i wyjąć zagłówek.



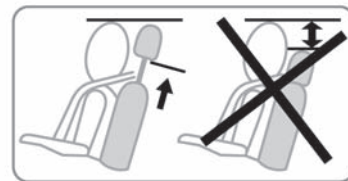
Montaż zagłówka w oparciu fotela

Wprowadzić trzpień w prowadnicę i opuścić zagłówek, aż do pierwszego położenia. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Składanie

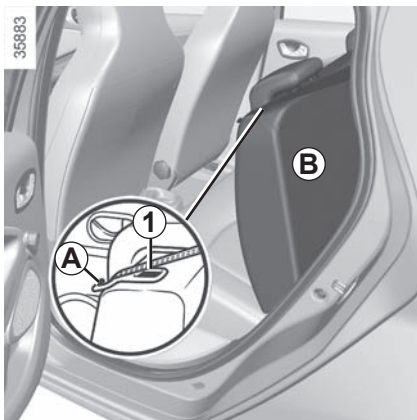
Wcisnąć przycisk **A** i całkowicie opuścić zagłówek.

Zagłówek całkowicie opuszczony (pozycja B) znajduje się w pozycji złożonej: zagłówek nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Górna część zagłówka powinna znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

TYLNA KANAPA: funkcje



Oparcie można złożyć, co umożliwia przewożenie dużych przedmiotów.

Składanie oparcia

Należy upewnić się, czy fotele przednie są wystarczająco przesunięte do przodu.

Opuścić maksymalnie zagłówki.

Umieścić pasy bezpieczeństwa w przelotkach **A**.

Wcisnąć przycisk **1** i opuścić oparcie **B**.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności z oparciem, należy umieścić pas w prowadniku taśmy **A** w celu uniknięcia jego uszkodzenia.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

W przypadku dwumiejscowej konfiguracji kanapy, ze złożonym małym oparciem **B**, używanie środkowego siedzenia jest zabronione, ponieważ nie można zapiąć pasa bezpieczeństwa (zamki pasa są niedostępne).

Aby ponownie zamontować oparcie, postępować w odwrotnej kolejności.

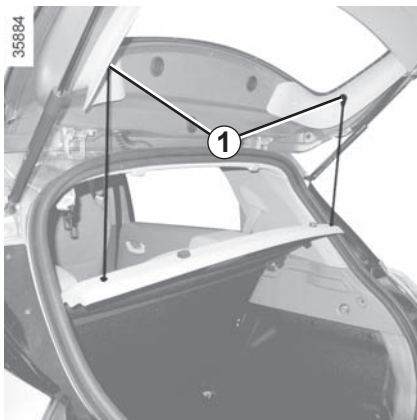
Zamontować oparcie i zatrzasnąć je na jego wsporniku.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów. Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

TYLNA PÓŁKA



Tylna półka

Demontaż:

- opuścić tylne zagłówki;
- odpiąć dwie linki ściąгаjące **1**;
- podnieść półkę **2**, aby ją odczepić;

Maksymalne obciążenie tylnej półki:
2 kg, równomiernie rozłożone.



- popchnąć półkę **2** do środka i obrócić;
- pociągnąć półkę do siebie.

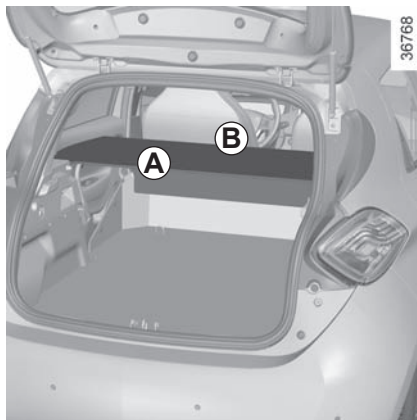
W celu założenia tylnej półki postępować w odwrotnej kolejności.



Na tylnej półce nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, a zwłaszcza ciężkich lub twardych.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

OSŁONA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ: wersja société



Pokrywa przestrzeni bagażowej składa się z części sztywnej **A** i części składanej **B**.

Oslona przestrzeni bagażowej rozłożona.



Oslona przestrzeni bagażowej złożona.

W celu jej złożenia:

- unieść delikatnie półkę **A** i pociągnąć ją do siebie w celu wymontowania;
- następnie złożyć część **B** poprzez jej zwinięcie.



Oslona przestrzeni bagażowej wymontowana.

W celu jej demontażu, pokrywa złożona i przytrzymywana w pozycji **poziomej**, należy:

- pociągnąć z jednej strony pokrywę do siebie, tak aby obróciła się delikatnie;
- następnie pociągnąć pokrywę z drugiej strony, aby wyjąć ją z gniazda.



Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, zwłaszcza ciężkich lub twardych, na pokrywie przestrzeni bagażowej.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

BAGAŻNIK/SPOJLER



35874

Otwieranie

Nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika, zależnie od wersji pojazdu, ciągnąc najpierw za wewnętrzny uchwyt .



35887

Spojler

Zabronione jest opieranie przedmiotów i/ lub akcesoriów (bagażnik na rowery...) na spojlerze **A**.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

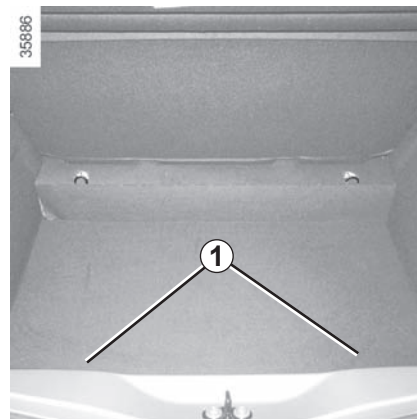
- Oparcie tylnej kanapy, jak w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przypadek **A**).



- Oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli tak jak w przypadku maksymalnego ładunku (przypadek **B**).



W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.



Najcięższe przedmioty należy zawsze układać bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących **1** zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE

Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wersji pojazdu.

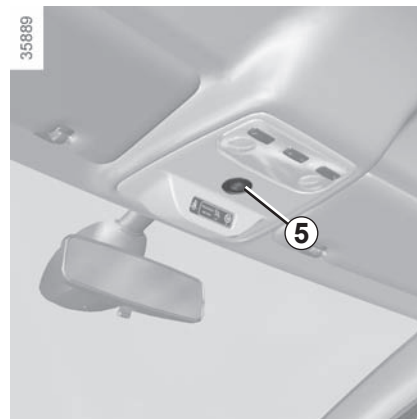
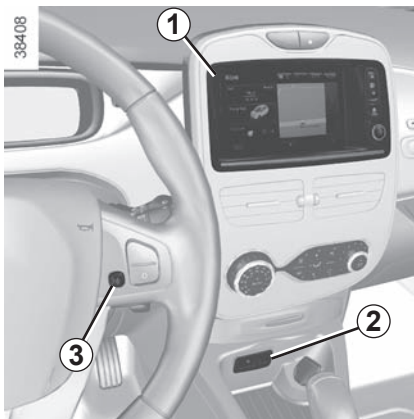
- 1 Multimedialny wyświetlacz dotykowy;
- 2 Gniazda urządzeń multimedialnych;
- 3 Obsługa za pomocą głosu;
- 4 Element sterujący pod kierownicą;
- 5 Mikrofon.

Aby zapoznać się z działaniem wyposażenia, należy przeczytać jego instrukcję.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



Rozdział 4: Konserwacja

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziom olejów i płynów:	4.4
płyn w układzie chłodzenia	4.4
płyn hamulcowy	4.5
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.5
Dodatkowy akumulator 12 V	4.6
Ciśnienie w ogumieniu	4.8
Konserwacja nadwozia	4.9
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.12

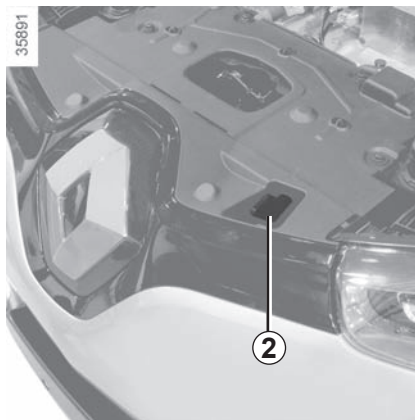
POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)



W celu otwarcia pokrywy pociągnąć dźwignię **1** znajdującą się z lewej strony deski rozdzielczej.



Nie wykonywać żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub jeśli zapłon nie jest wyłączony.



Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

Unieść pokrywę o kilka centymetrów i pociągnąć dźwignię **2** w lewo.



W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń

POKRYWA KOMORY SILNIKA (2/2)

Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieść pokrywę przytrzymując ją i zamocować ją za pomocą siłownika.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: Możliwość przypadkowego zamknięcia jej.



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, że nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia, itd.). Mogłoby to spowodować uszkodzenie silnika.

Zamykanie pokrywy komory silnika

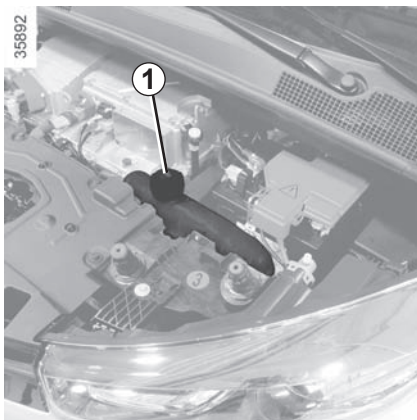
Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy, chwycić pokrywę pośrodku jej przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka...).

POZIOMY PŁYNÓW (1/2)



Płyn chłodzący

Poziom należy sprawdzać przy wyłączonym silniku, gdy pojazd stoi na płaskim podłożu. Poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien się mieścić między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” znajdującymi się na zbiorniku płynu chłodzącego **1**.

Płyn chłodzący należy uzupełniać **przy zimnym silniku**, zanim poziom spadnie poniżej oznaczenia „MINI”.



Podczas ładowania pojazdu lub gdy silnik nie jest wyłączony nie należy wykonywać żadnych czynności pod pokrywą komory silnika.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



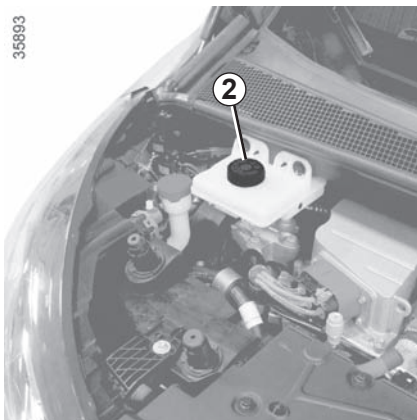
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

POZIOMY PŁYNÓW (2/2)

35893



Płyn hamulcowy

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu. Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę. Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszki).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

Poziom 2

Poziom płyn obniża się w miarę zużywania się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien nigdy spadać poniżej poziomu ostrzegawczego „MINI”.

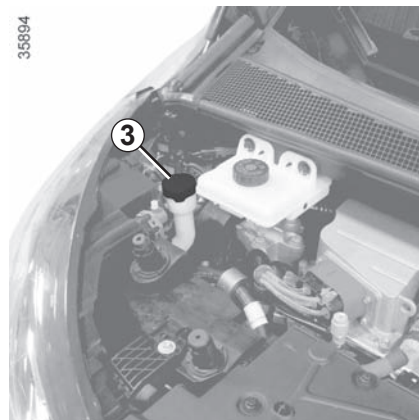
W przypadku chęci sprawdzenia stanu zużycia tarcz we własnym zakresie, należy zaopatrzyć się w dokumentację opisującą metodę kontroli dostępną u Autoryzowanych Partnerów marki lub na witrynie internetowej producenta.



Podczas pracy w komorze silnika niektóre elementy mogą być gorące. Ponadto w każdej chwili może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko poparzeń lub obrażeń.

35894



Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb

Napełnianie

Odkręcić korek **3** i napełnić, aż płyn będzie widoczny, następnie zakręcić korek.

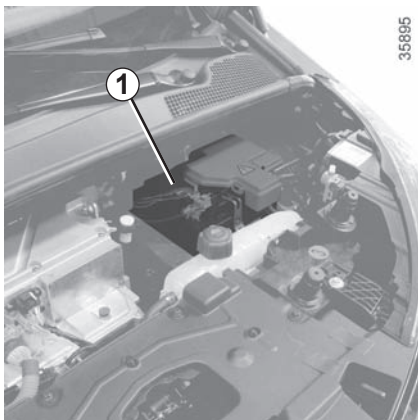
Płyn

Płyn do spryskiwaczy szyb (płyn niezamarzający w zimie).

Dysze spryskiwaczy

W celu odpowiedniego ustawienia dysz spryskiwaczy przedniej szyby użyć igły.

DODATKOWY AKUMULATOR 12 V (1/2)



Dodatkowy akumulator to akumulator 12 V: dostarcza energię niezbędną do prawidłowego działania wyposażenia pojazdu (światła, wycieraczki, system audio...) oraz niektórych systemów bezpieczeństwa jak wspomaganie hamowania.

Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.

Przegląd/wymiana

Stan naładowania akumulatora 12 V **1** może się zmniejszyć, zwłaszcza jeśli korzystamy z samochodu:

- gdy temperatura na zewnątrz spada;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu, gdy silnik jest wyłączony.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, wspomaganie hamowania ...), wszystkie interwencje na dodatkowym akumulatorze 12V (demontaż, odłączenie) muszą być **koniecznie** wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym. Należy **koniecznie** przestrzegać określonej wymiany określonej w dokumencie na temat konserwacji.

Ponieważ akumulator jest specjalnego typu, należy wymienić go na akumulator o równorzędnych parametrach.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki



Nie wykonywać żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub jeśli zapłon nie jest wyłączony.

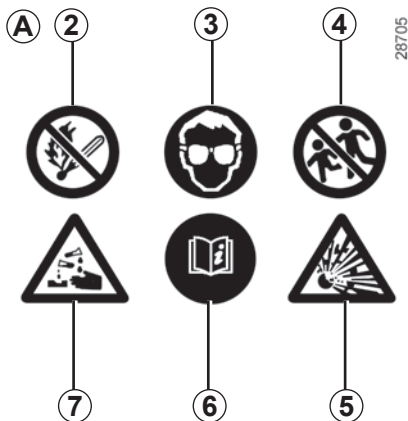


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

DODATKOWY AKUMULATOR 12 V (2/2)



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń podanych na akumulatorze.

- 2** zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;
- 3** obowiązkowa ochrona oczu;
- 4** trzymać z dala od dzieci;
- 5** substancje wybuchowe;
- 6** należy zapoznać się z instrukcją;
- 7** substancje powodujące korozję.

Holowanie

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, zabronione jest ładowanie dodatkowego akumulatora 12 V za pomocą:

- zewnętrznego układu ładującego;
- akumulatora innego pojazdu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zabronione jest odłączenie akumulatora dodatkowego 12 V.

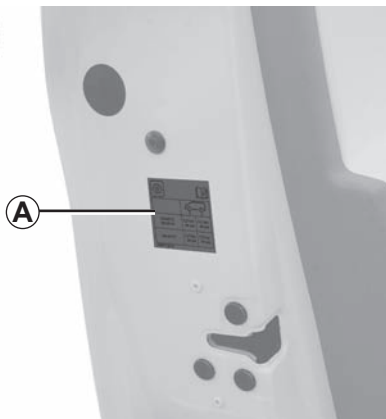
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Nie należy wykorzystywać samochodu elektrycznego w celu ładowania akumulatora 12 V w innym pojeździe. Moc elektryczna 12 V samochodu elektrycznego jest niewystarczająca do tego zastosowania.

Ryzyko uszkodzenia pojazdu

CIŚNIENIE W OGUMIENIU

35983



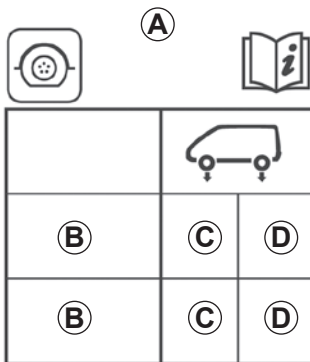
Etykieta A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara** (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**

35989



B : rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C : ciśnienie w ogumieniu w kołach przednich.

D : ciśnienie w ogumieniu w kołach tylnych.

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych

Aby zapoznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna



. Patrz «Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach» w rozdziale 2.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrazać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe),
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itd.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Słukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy lub opadów przemysłowych;
 - błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
 - **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
- Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście) z pojazdu.

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczenie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
- podwozie;
- części zamienne z zawiasami (np.: wewnętrz drzwi);
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np.: zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przy mocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów

Do czyszczenia plastikowych „kloszy” reflektorów należy używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem. Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).



Czyszczenie pojazdu

Nigdy nie czyścić komory silnika, gniazda ładowania i akumulatora trakcyjnego za pomocą myjki wysokociśnieniowej.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Nigdy nie myć pojazdu podczas jego ładowania.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.

KONSERWACJA OBIĘTAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub ciecierz w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy cieplej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu kryształizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowolającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘT TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

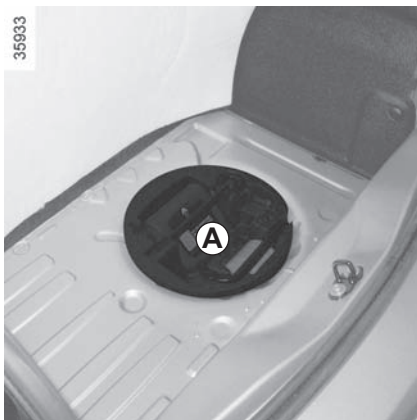
bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.



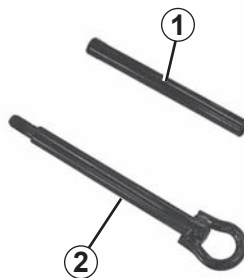
Rozdział 5: Rady praktyczne

Zestaw narzędzi	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.3
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą).	5.6
Reflektory przednie (wymiana żarówek)	5.9
Światła tylne (wymiana żarówek)	5.10
Kierunkowskazy boczne (wymiana żarówek)	5.11
Oświetlenie wnętrza: wymiana żarówek	5.12
Karta typu „wolne ręce”: bateria	5.13
Karta typu „wolne ręce”: bateria	5.14
Bezpieczniki.	5.15
Instalacja do montażu radia.	5.17
Akcesoria.	5.18
Wycieraczki (wymiana pióra).	5.19
Holowanie/postępowanie w razie awarii	5.20
Nieprawidłowości w działaniu	5.23

ZESTAW NARZĘDZI



Ilość i rodzaj narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu. Zestaw narzędzi **A** znajduje się w bagażniku, pod wykładziną.



Dźwignia 1

Umożliwia wkręcenie lub wykręcenie zaczepu holowniczego.

Zaczep holowniczy 2

Patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.



Narzędzia nie mogą leżeć bezładnie w pojeździe: ryzyko wypadnięcia podczas hamowania. Po ich użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń. Jeśli śruby kół znajdują się w zestawie narzędzi, należy ich używać wyłącznie do koła zapasowego: patrz naklejka znajdująca się na kole zapasowym.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/3)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebite opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanych przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

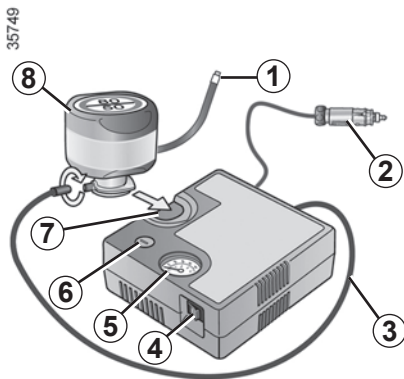
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/3)



Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu znajdującego się w bagażniku lub pod wykładziną bagażnika.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza.

 Patrz „Ostrzeżenie sygnalizujące spadek ciśnienia w oponie” w rozdziale 2.

Przy pracującym silniku i włączonym hamulcu parkingowym,

- Rozwinąć przewód butli;
- podłączyć przewód 3 sprężarki do wejścia butli 8;
- zależnie od wersji pojazdu, podłączyć lub przykręcić butlę 8 do sprężarki na poziomie jej końcówki 7;
- odkręcić kapturek zaworu danego koła i przykręcić końcówkę do pompowania do butli 1;
- odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- podłączyć końcówkę 2 **koniecznie** do gniazda akcesoriów pojazdu;

- nacisnąć przełącznik 4 w celu napompowania opony do zalecanej wartości ciśnienia (patrz paragraf „ciśnienie w oponach”);
- po maksymalnie 15 minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze 5).

Uwaga: podczas opróżniania się butli (około 30 sekund), manometr 5 wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do 6 barów, następnie ciśnienie spada.

- dostosować ciśnienie w oponie do zalecanej wartości: w celu zwiększenia ciśnienia, kontynuować pompowanie przy użyciu zestawu, w celu zmniejszenia ciśnienia, wcisnąć przycisk 6.



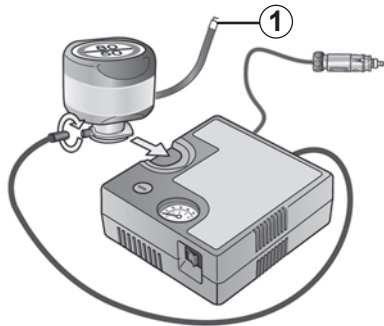
Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/3)

35749



Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty, gdyż w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Po prawidłowym napompowaniu opony, zdjąć zestaw: wolno odkręcić końcówkę **1** tak, aby nie spowodować rozprysnięcia produktu i przechowywać butlę w plastikowym opakowaniu, aby produkt nie wyciekł.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy w widocznym miejscu na desce rozdzielczej;
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i jechać z prędkością 20-60 km/h, by produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie i po 3 kilometrach jazdy zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie przekracza 1,3 bar, ale jest niższe od zalecanej wartości, należy je dostosować (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy), w przeciwnym wypadku należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki: naprawa nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturek na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

OPONY (1/3)

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też niesłychanie duże znaczenie ma dbałość o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze służby techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia **1** czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **stają się one widoczne 2: należy wówczas** konieczne wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza **1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OPONY (2/3)

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu, należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy).

Patrz paragraf „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4.



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć zalecane wartości w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna



. Patrz «Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach» w rozdziale 2.

OPONY (3/3)

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**

Opony „zimowe“

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kołcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

Uwaga:

Używanie opon śniegowych, z termogumą lub kołcami znacznie zmniejsza zasięg pojazdu.

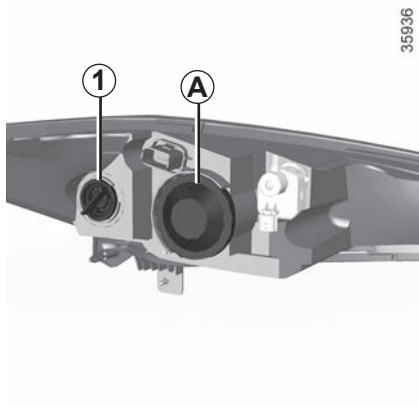
We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w **pojeździe**.

Zakładanie łańcuchów śniegowych jest możliwe pod warunkiem stosowania specjalnych łańcuchów. Radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek



35936

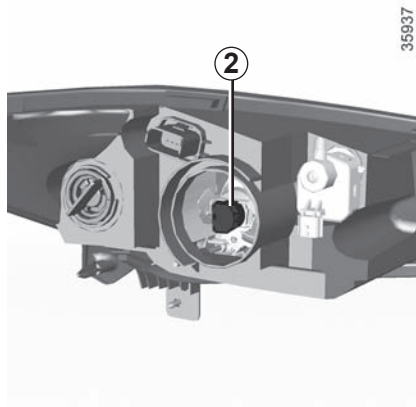
Żarówki opisane poniżej można wymienić samodzielnie. Zalecamy jednak powierzenie tej czynności Autoryzowanemu Partnerowi marki, jeśli wydaje się ona trudna.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

Na wszelki wypadek należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



35937

Światła kierunkowskazów

Odkręcić oprawkę żarówki **1** o ćwierć obrotu i odłączyć żarówkę.

Typ żarówki: PY21W.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

Wymiana żarówek światła drogowych - światła mijania

Zdjąć osłonę **A**.

Wykręcić oprawkę żarówki **2** i wyjąć zespół z jego gniazda.

Odłączyć żarówkę.

Typ żarówki: H7.

Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V. 55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.

Podczas zakładania żarówki należy upewnić się, że oprawa żarówki nie przyciska przewodów.

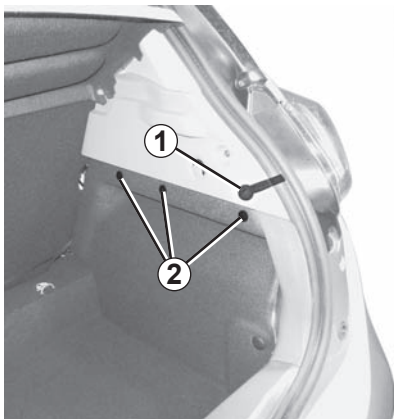
Światła dzienne

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wykonywać żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub jeśli zapłon nie jest wyłączony.

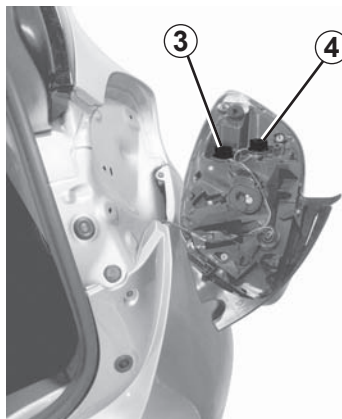
ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (1/2)



35938

Kierunkowskazy - światła pozycyjne i stop

- Otworzyć bagażnik;
- odpiąć główki spinek górnych 2, aby je odblokować;
- odpiąć spinki 2 wykładziny;
- wyjąć wykładzinę;
- odkręcić śrubę 1;



35939

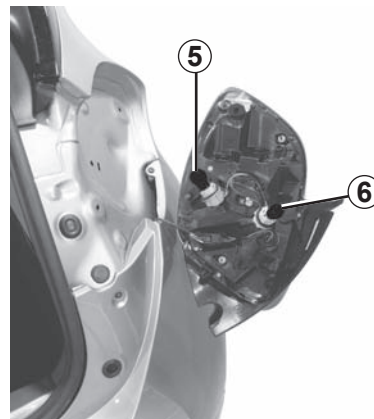
- od zewnątrz, wyjąć blok świateł pociągając do tyłu;
- wykręcić oprawkę żarówki 3 (światło pozycyjne i stopu) lub 4 (kierunkowskaz), następnie wymienić żarówkę.

Światło pozycyjne i światło stopu 5

Typ żarówki: PR21W.

Kierunkowskaz 6

Typ żarówki: PY21W.



35940

Montaż

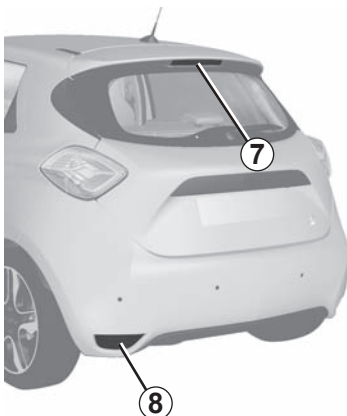
Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (2/2)



Trzecie światło stop 7

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła cofania i przeciwmgielne tylne 8

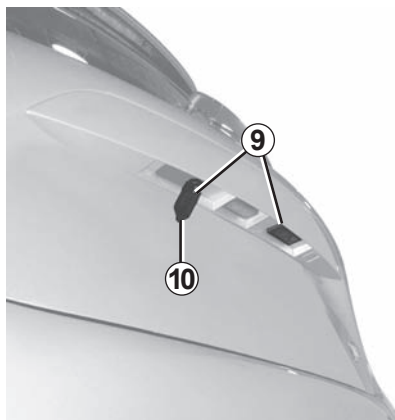
Zapewnić dostęp do oprawki żarówki od dołu pojazdu, następnie odkręcić żarówkę obracając ją w kierunku środka pojazdu.

Światło przeciwmgielne

Typ żarówki: PR21W.

Światło cofania

Typ żarówki: P21W.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 9

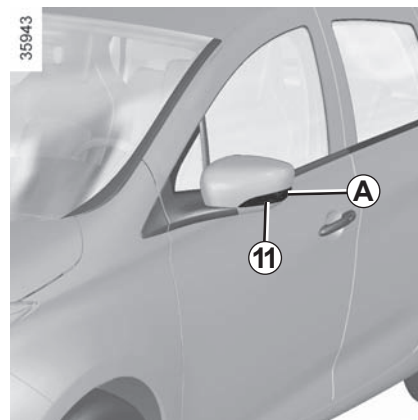
- Odpiąć lampkę 9, naciskając na zaczep 10;
- zdjąć osłonę lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



Kierunkowskazy boczne 11

- Odpiąć kierunkowskaz 11 (za pomocą płaskiego śrubokrętu ustawionego w A, w celu przesunięcia kierunkowskazu z tyłu do przodu pojazdu);
- obrócić o ćwierć obrotu oprawkę i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek

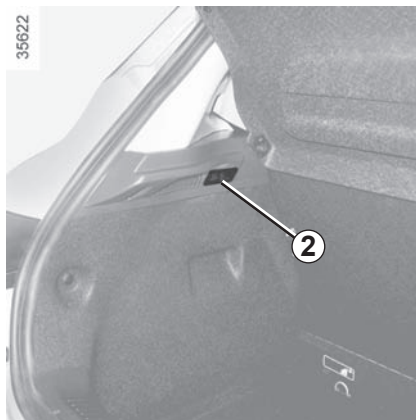


Lampka sufitowa

Odpiąć klosz (za pomocą płaskiego śrubokrętu).

Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 1: W5W.



Lampka oświetlenia bagażnika

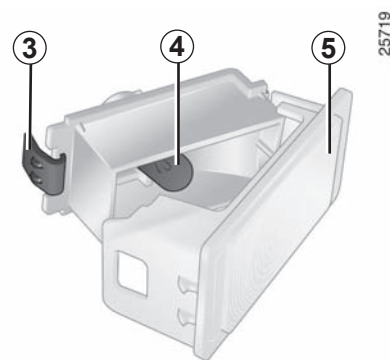
Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę 2 wciskając zaczepy po obu stronach lampki.

Odłączyć lampkę.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



Odłączyć lampkę.

Aby wyjąć klosz 5 i uzyskać dostęp do żarówki 4, należy nacisnąć zaczep 3.

Typ żarówki: W5W.

KARTA „WOLNE RĘCE”: bateria (1/2)

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, istnieje możliwość uruchomienia pojazdu (umieścić kartę RENAULT w czytniku) oraz zablokowania/odblokowania zamków pojazdu (patrz „Blokowanie/odblokowywanie drzwi” w rozdziale 1).



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

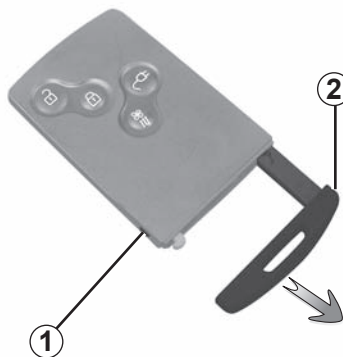


Podczas wymiany:

– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używaj urządzenia i przechowuj go poza zasięgiem dzieci.

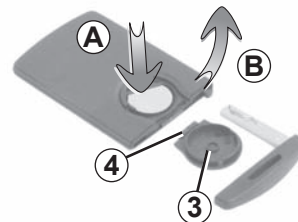


35912

Wymiana baterii

Gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany”, należy wymienić baterię karty:

- naciśnij przycisk **1** podczas ciągnięcia za klucz awaryjny **2**;
- odepnij osłonę **3** za pomocą wypustu **4**;
- wyciągnij baterię, naciskając ją z jednej strony (ruch **A**) i podnosząc z drugiej (ruch **B**);



28862

- wymień baterię zgodnie z kierunkiem i szablonem widocznym po wewnętrznej stronie osłony **3**.

Po włożeniu baterii, postępować w odwrotnej kolejności, w zależności od modelu pojazdu, naciśnąć czterokrotnie w pobliżu pojazdu na jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat znika.

Upewnij się, że osłona została prawidłowo przypięta.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połknąć baterii.

Ryzyko poparzenia chemicznego, które może doprowadzić do śmierci.

- W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

26913



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

BEZPIECZNIKI (1/2)



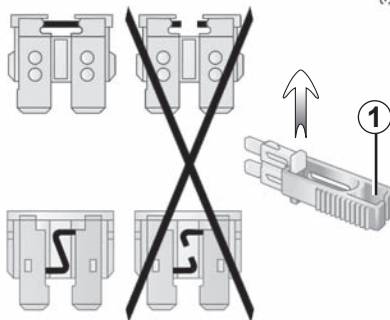
Skrzynka bezpieczników

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odpiąć klapy **A**.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami lub przez zwykłą ostrożność:

Należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Pinceta 1

Wyjąć bezpiecznik za pomocą pincety **1**, umieszczonej pod klapyką **A**.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

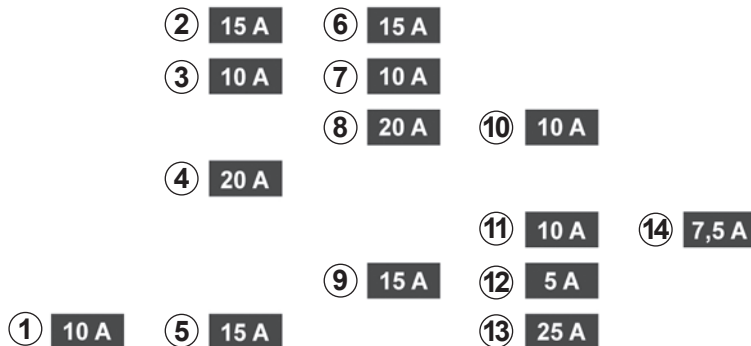


Sprawdzić stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymienić na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

BEZPIECZNIKI (2/2)

35047



Przeznaczenie bezpieczników

(obecność i rozmieszczenie bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu).

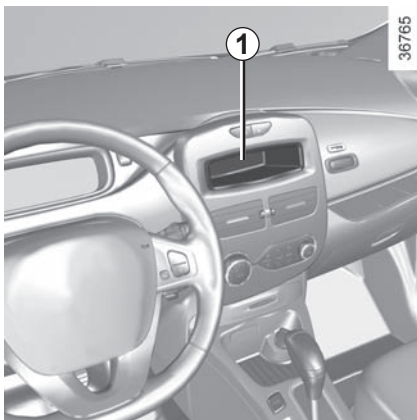
- 1 Światła stop;
- 2 Sygnał dźwiękowy;
- 3 Tablica wskaźników;
- 4 Automatyczne blokowanie drzwi;
- 5 Światła kierunkowskazów;
- 6 Zapalniczka;
- 7 Spryskiwacze szyby;
- 8 Radio;
- 9 Wycieraczka tylnej szyby;
- 10 Lampka sufitowa przednia i oświetlenie bagażnika;
- 11 Sygnał dźwiękowy ostrzegający pieszych;
- 12 Przełącznik światel stop;
- 13 Impulsowy podnośnik szyby od strony kierowcy;
- 14 Lusterka ogrzewane.



Sprawdzić stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymienić na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu.**

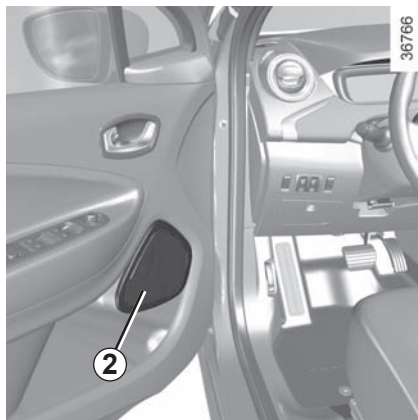
Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA



Miejsce na radio 1

Odpiąć zaślepkę. Złącza: anteny, zasilania + i –, przewodów głośnikowych, znajdują się z tyłu.



Głośniki w drzwiach 2

W przypadku instalacji jakiegoś elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.
- Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza.
Aby uzyskać ich numery katalogowe, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik/odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.** W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

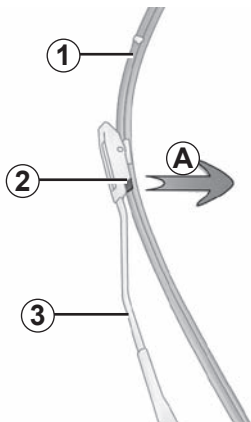
Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antyłamianiowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy, należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami, i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

PIÓRA WYCIERACZEK



25516

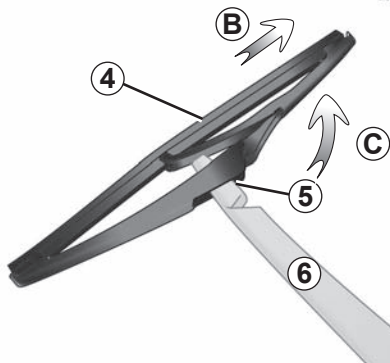
Wymiana piór wycieraczek 1

Przy włączonym zapłonie, wyłączonym silniku, opuścić w dół do oporu dźwignię wycieraczek: zatrzymują się one w położeniu odsuniętym od pokrywy.

Unieść ramię wycieraczki 3, pociągnąć za zaczep 2 (ruchem A) i przesunąć pióro do góry.

Zakładanie pióra

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane. Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania.



23450

Pióro wycieraczki tylnej 4

- Podnieść ramię wycieraczki 6;
- obrócić pióro 4 aż do napotkania oporu (ruchem C);
- zależnie od pojazdu, nacisnąć na zaczep 5, następnie wyjąć pióro ciągnąc za nie (ruchem B).

Zakładanie pióra

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- czyścić regularnie pióra i przednią szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać ich, gdy szyba jest sucha;
- odchylić je od przedniej szyby, jeśli nie były używane od dłuższego czasu.



- W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).
- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

HOLOWANIE, POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII (1/3)

Wybór transportu w razie awarii

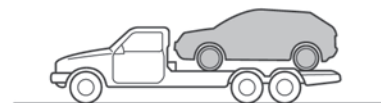
W przypadku braku zasilania

W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora trakcyjnego dozwolony jest każdy typ holowania: **holowanie na lawecie** lub **holowanie po drodze** za pomocą zaczepu holowniczego (patrz następne strony). Po zamknięciu drzwi należy bezwzględnie odczekać około 5 minut przed rozpoczęciem holowania.

Pozostałe przypadki awarii

Dozwolony jest wyłącznie transport na lawecie.

33442

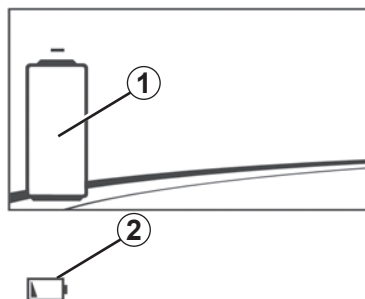


Transport na lawecie

Transport na lawecie jest **konieczny** we wszystkich przypadkach z wyjątkiem braku zasilania (całkowite rozładowanie akumulatora trakcyjnego). W przypadku braku zasilania, patrz następne strony.

Przed przystąpieniem do holowania odblokować kolumnę kierownicy: wcisnąć pedał sprzęgła, ustawić dźwignię w położeniu **N**, wsunąć kartę do czytnika i wcisnąć przycisk rozruchu silnika na około **dwie sekundy**.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania.



W przypadku braku zasilania: holowanie

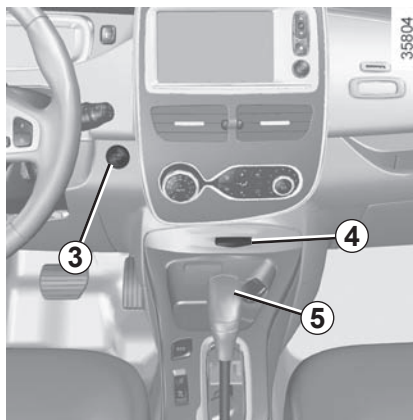
W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora trakcyjnego:

- lampka kontrolna **2**  miga;
- wskaźnik **1** wskazuje wyczerpany akumulator.

Możliwy jest transport na lawecie lub holowanie pojazdu za pomocą zaczepu holowniczego jeśli te są zgodne z poniższymi instrukcjami.



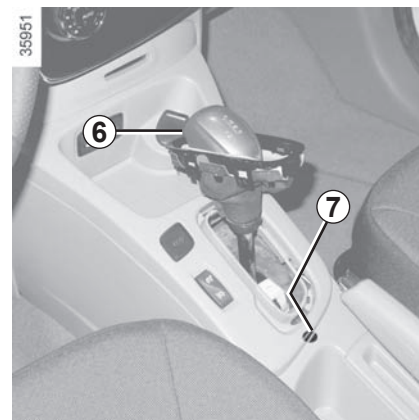
Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Przed przystąpieniem do holowania odblokować kolumnę kierownicy: ustawić dźwignię **5** w położeniu **N**, wsunąć kartę do czytnika **4** i wcisnąć przycisk rozruchu silnika **3** na około **dwie sekundy**.

Kolumna kierownicy odblokowuje się, funkcje akcesoriów są dostępne i można używać funkcji oświetlenia pojazdu (światła stop, światła awaryjne...). można włączyć oświetlenie pojazdu (światła awaryjne, stop, itd.). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania.



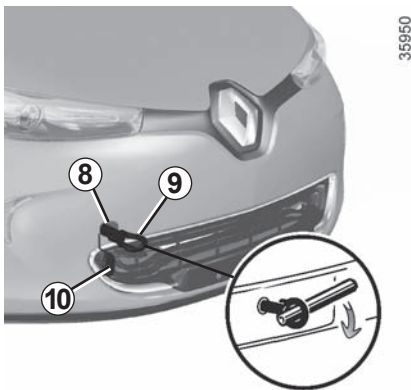
Po zakończeniu holowania nacisnąć dwa razy przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora 12 V).

W przypadku, gdy dźwignia sterująca pozostaje zablokowana w położeniu **P** przy wciśniętym pedale hamulca, istnieje możliwość jej ręcznego zwolnienia.

W tym celu, odpiąć osłonę przy podstawie dźwigni.

Nacisnąć jednocześnie oznaczenie **7** i przycisk odblokowujący **6** znajdujący się na dźwigni.

HOLOWANIE, POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII (3/3)



Dostęp do punktu zaczepu holowniczego

Używać wyłącznie punktu zaczepu holowniczego 8.

Punkt zaczepu może być wykorzystywany jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie może służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



W trakcie holowania, nie należy wyjmować karty RENAULT z czytelnika.

Zasłepkę **10** należy podważyć płaskim narzędziem i zdjąć.

Zaczepek holowniczy przykręcić 9 do maksimum: najpierw ręcznie, do oporu, a następnie za pomocą dźwigni aż do zablokowania.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego **9** i dźwigni znajdujących się pod wykładziną bagażnika w zestawie narzędzi (patrz paragraf „Zestaw narzędzi” w rozdziale 5).

Uwaga: Zaleca się nie używać odkształconego zaczepu holowniczego.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

Po ich użyciu, należy pamiętać o przypięciu narzędzi w zestawie, a następnie - zależnie od wersji pojazdu - umieścić prawidłowo zestaw w schowku. Ryzyko obrażeń.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/4)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Akumulator trakcyjny nie ładuje się. Lampka kontrolna klapy gniazda ładowania miga na czerwono.	Temperatura na zewnątrz jest niższa niż -26°C.	Obejrzeć pojazd w miejscu o umiarkowanej temperaturze. W razie potrzeby, patrz paragraf „Holowanie: usuwanie awarii” w rozdziale 5.
	Brak prądu w terminalu naściennym lub nieprawidłowe podłączenie kabla do gniazda elektrycznego.	Dokonać przeglądu instalacji elektrycznej (wyłącznik instalacyjny, programator itp.). Dokonać przeglądu rozgałęziaczy (gniazdo ładowania itp.), patrz rozdział 1 „Pojazd elektryczny: ładowanie”.
	Przewód jest uszkodzony.	W celu jego wymiany, skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Akumulator trakcyjny nie ładuje się. Lampka kontrolna klapy gniazda ładowania miga na niebiesko.	Kabel do ładowania nie jest poprawnie podłączony do pojazdu.	Kabel do ładowania należy ponownie prawidłowo podłączyć do pojazdu; patrz paragraf „Pojazd elektryczny: ładowanie” w rozdziale 1.
Uruchomienie klimatyzacji za pomocą karty RENAULT nie działa.	Karta RENAULT znajduje się poza polem działania	Zbliżyć się do pojazdu.
	Nie jest spełniony jeden z warunków użytkowania.	Patrz paragraf „Klimatyzacja: zdalne uruchomienie” w rozdziale 3.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/4)

NIEPRAWIDŁOWOŚCI	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Programowanie klimatyzacji nie działa.	Nie spełniono jednego z warunków użytkowania (akumulator trakcyjny nie ładuje się itp.)	Patrz paragraf „Klimatyzacja: programowanie” w rozdziale 3.
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rozładowany dodatkowy akumulator 12 V.	Wymienić lub zlecić wymianę akumulatora. Można nadal zablokować, odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie, odblokowanie zamków” w rozdziale 1 i „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszać kierownicą, wciskając jednocześnie przycisk rozruchu silnika (patrz paragraf „uruchamianie silnika” w rozdziale 2).
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach. Jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/4)

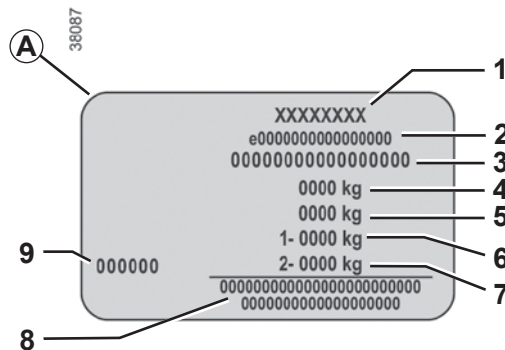
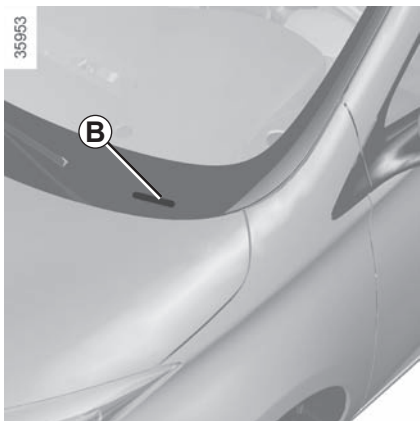
Osprzęt elektryczny		MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczka nie działa.		Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
		Bezpiecznik przednich wycieraczek przepalony.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
		Bezpiecznik tylnej wycieraczki przepalony (przerywany tryb działania, stałe zatrzymanie pracy).	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.
		Awaria silnika wycieraczek.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć wycieraczek.		Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.		Przepalona żarówka.	Wymienić lub zlecić wymianę żarówki.
Kierunkowskazy nie działają.	Z jednej strony:	Przepalona żarówka.	Wymienić lub zlecić wymianę żarówki.
	Z obu stron:	– przepalony bezpiecznik,	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.
		– uszkodzony moduł sterujący kierunkowskazów.	Wymienić: skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/4)

Osprzęt elektryczny		MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Reflektory nie działają.	Jeden:	– przepalona żarówka,	Wymienić lub zlecić wymianę żarówki.
		– odłączony przewód lub brak styku na złączu,	Dokonać kontroli i podłączyć przewód lub złączyć na nowo.
	Oba:	– jeśli dany obwód jest chroniony bezpiecznikiem.	Skontrolować i w razie potrzeby wymienić bezpiecznik.
Nie można wyłączyć reflektorów.		Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.		Nie jest to nieprawidłowość. Ślady skroplin w kloszach światła mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. Znikają wkrótce po włączeniu reflektorów.	

Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu	6.2
Tabliczka znamionowa silnika	6.3
Dane silnika	6.3
Masy	6.4
Wymiary	6.5
Części zamienne i naprawy	6.6
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.7
Kontrola antykorozyjna	6.13



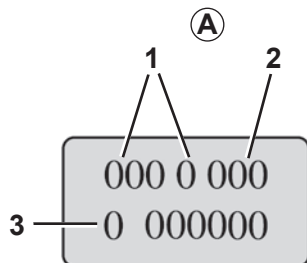
Tabliczka znamionowa producenta A

- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.
Zależnie od wersji pojazdu, ta informacja znajduje się na oznaczeniu B.
- 4 MMAC (maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).

- 5 MTR (Dopuszczalna masa całkowita zestawu, w pełni obciążony samochód z przyczepą).
- 6 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.
- 7 Maksymalna dopuszczalna masa całkowita przypadająca na oś tylną.
- 8 Zarezerwowane do rejestracji partner-skich lub dodatkowych.
- 9 Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).

TABLICZKA ZNAMIONOWA SILNIKA/DANE SILNIKA

33293

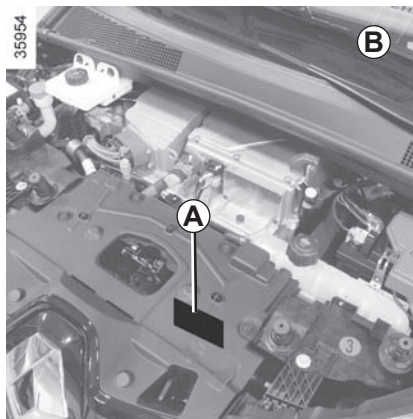


Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykietce **A**.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.

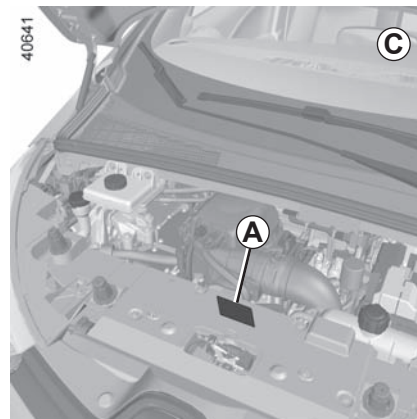
35954



Właściwości silnika

B: Typ silnika: 5AM

40641



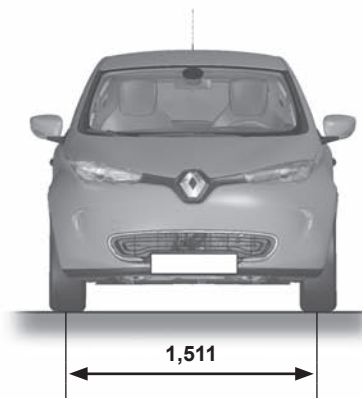
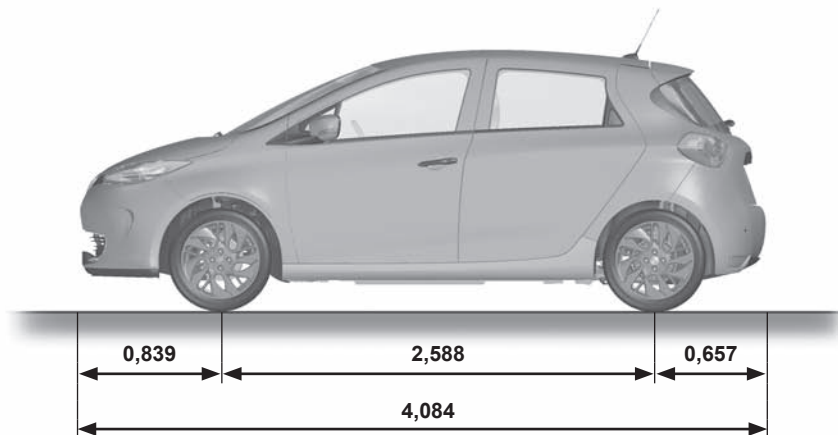
C: Typ silnika: 5AQ

MASY (w kg)

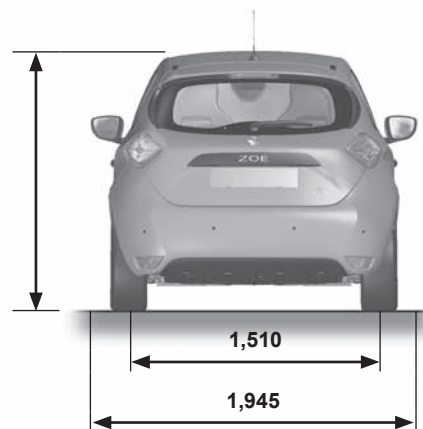
Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem Całkowita masa zestawu	Masy są wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6)
Masa przyczepy z hamulcem	Zabronione
Masa przyczepy bez hamulca	Zabronione
Dopuszczalne obciążenie punktu sprzęgania	Zabronione
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego łącznie z elementami mocującymi	Zabronione

WYMIARY (w metrach)



1,562*



* Pusty

35955

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (2/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (3/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (4/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

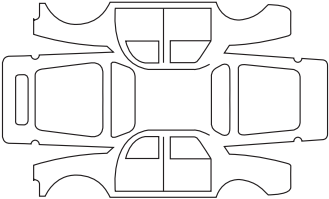
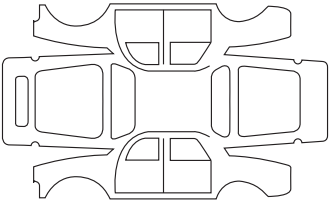
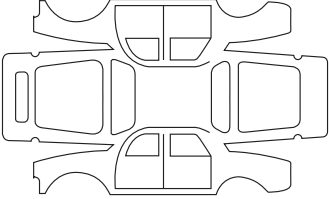
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

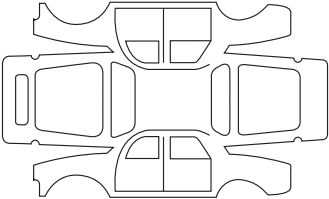
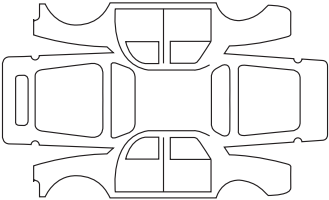
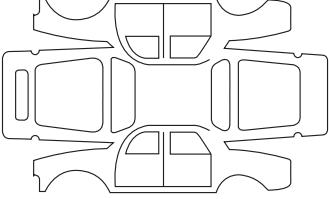
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

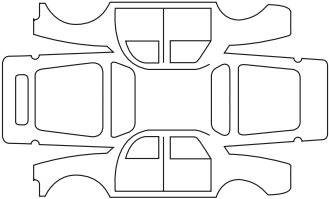
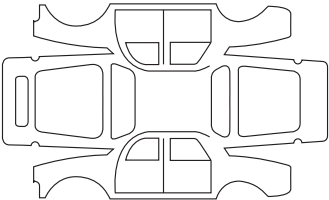
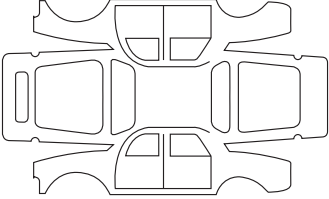
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

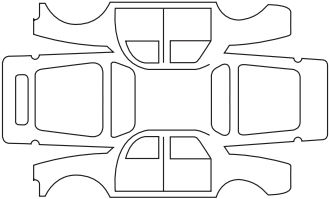
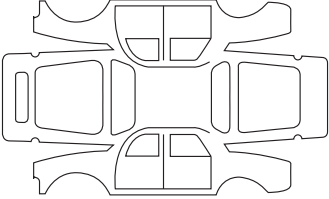
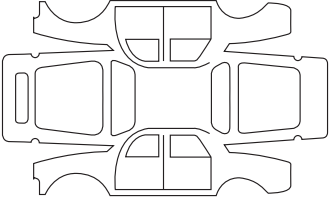
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

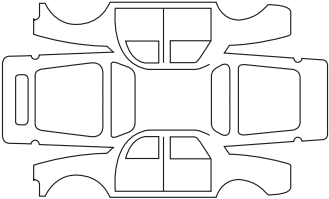
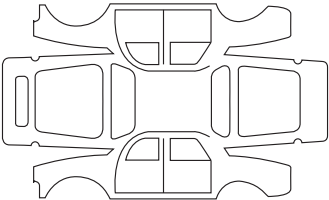
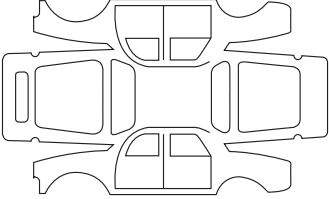
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		



SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/4)

A

ABS	2.16 → 2.20
akcesoria	5.18
akumulator	1.65
akumulator 12 V	1.2 → 1.6, 4.6 – 4.7
konserwacja	4.6 – 4.7
akumulator napędowy	1.2 → 1.6
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.32

B

bagażnik	3.30
bezpieczeństwo dzieci	1.19 – 1.20, 1.25, 1.29, 1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58, 3.19 – 3.20
bezpieczniki	5.15 – 5.16
bieg wsteczny	
włączanie	2.5 – 2.6
blokowanie zamków drzwi	1.19 → 1.32

C

ciśnienie w oponach	2.13 → 2.15, 4.8, 5.7
części zamienne	6.6
czujnik cofania	2.28 – 2.29
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.12 – 4.13

D

dane techniczne	6.6
dane techniczne silników	6.3
deska rozdzielcza	1.60 → 1.63
dodatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.38 → 1.44
drzwi	1.28 – 1.29, 1.32
drzwi - pokrywa bagażnika	1.27 – 1.29, 1.32
dzieci	1.19 – 1.20, 1.28 – 1.29, 1.45 – 1.46
dzieci (bezpieczeństwo)	1.25, 3.19 – 3.20
dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.28 – 1.29, 1.80, 1.83
dźwignia zmiany biegów	2.5 – 2.6

E

ekonometr	1.68, 2.7
elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.85

elementy sterujące	1.60 → 1.63
energia	
przebieg	2.7 → 2.9
ekonometr (funkcja)	2.7
oszczędzanie	2.10
tryb „ECO”	2.9
ESP: system kontroli toru jazdy	2.16 → 2.20

F

fotel kierowcy	
regulacje	1.34 → 1.37
fotele przednie	
ze sterowaniem ręcznym	1.33
foteliki dla dzieci	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.55
funkcja trybu „ECO”	2.9

G

głośniki	
rozmieszczenie	5.17
gniazdko akcesoriów	3.25
gniazdo ładujące	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.16
godzina	1.77 – 1.78

H

hamulec ręczny	2.6
holowanie	
postępowanie w razie awarii	5.20 → 5.22
w przypadku awarii energetycznej	5.20 → 5.22

I

instalacja do montażu radia	5.17
instalacja radia	5.17

J

jazda ECO	2.7 → 2.9
jonizator	3.16

K

kamera cofania	2.30 – 2.31
----------------------	-------------

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/4)

karta RENAULT

sposób użycia	1.19 → 1.27, 3.11
karta typu «wolne ręce»: bateria	5.13 – 5.14, 5.14
karta typu «wolne ręce»: sposób użycia	5.13 – 5.14, 5.14
karta: bateria	5.13 – 5.14, 5.14
kierownica	
regulacja	1.59
kierunkowskazy	1.80, 5.9
klakson	1.80
kłapa obciążająca	1.8 → 1.16
klimatyzacja	1.21 – 1.22, 3.4 → 3.11, 3.17 – 3.18, 3.17 – 3.18
klucz do kołpaków	5.2
kluczyk zapasowy	1.19 – 1.20
koła (zasady bezpiecznej eksploatacji)	5.6 → 5.8
komputer pokładowy	1.69 → 1.76
komunikaty na tablicy wskaźników	1.69 → 1.76
konserwacja:	
nadwozia	4.9 → 4.11
podzespołów mechanicznych	4.2 – 4.3, 6.7 → 6.12
wykładzin wewnętrznych	4.12 – 4.13
kontrola antykorozyjna	6.13 → 6.17

L

lakier

konserwacja	4.9 → 4.11
lampa sufitowa	3.21, 5.12
lampki kontrolne	1.64 → 1.66, 1.69 – 1.70
lampki oświetlenia wnętrza	3.21
lusterka wewnętrzne	3.21
lusterka wsteczne	1.79

M

masy	6.4
miejsce kierowcy	1.60 → 1.66
multimedia (wyposażenie)	3.32
multimedialne elementy wyposażenia	3.32, 5.17
mycie	4.9 → 4.11

N

napinacze pasów bezpieczeństwa	1.38 → 1.41
--------------------------------------	-------------

7.2

nawiewy powietrza	3.2 – 3.3
nawigacja	3.32
nieprawidłowości w działaniu	1.75, 5.23 → 5.26

O

obciążenie akumulatora napędowego	1.8 → 1.16
obwód elektryczny „400 V”	1.2 → 1.6
ochrona środowiska	2.12
odblokowanie zamków drzwi	1.30 – 1.31
odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.56
ogranicznik prędkości	1.65, 2.21 → 2.23
ogrzewanie	3.4 → 3.10, 3.12 → 3.15
ogrzewanie, klimatyzacja: programowanie	2.11, 3.12 → 3.15
opis samochodu elektrycznego	
ważne zalecenia	1.7
opony	2.13 → 2.15, 4.8, 5.6 → 5.8
osłona przeciwsłoneczna	3.21
oszczędzanie energii	2.7 → 2.11
oświetlenie:	
tablicy wskaźników	1.82
wnętrza	3.21, 5.12
zewnątrzne	1.82 → 1.84
otwieranie drzwi	1.28 → 1.31

P

pasy bezpieczeństwa	1.34 → 1.41, 1.43 – 1.44, 1.65
pióra wycieraczek	5.19
plyn hamulcowy	4.5
plyn w układzie chłodzenia	4.4
podłączone usługi	1.3
podłokietnik	
przedni	3.23
podnośnik szyby	3.19 – 3.20
poduszka powietrzna	1.38 → 1.44
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu	1.56
poduszka powietrzna	1.38 → 1.41, 1.43 – 1.44
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu ..	1.58
pokrywa bagażnika	3.30
pokrywa komory silnika	4.2 – 4.3

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/4)

pomoc przy parkowaniu.....	2.28 → 2.31
pompowanie opon	4.8
popielniczka	3.25
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	5.23 → 5.26
potwierdzenie dokonania przeglądu	6.7 → 6.12
poziom:	
płyn hamulcowy.....	4.5
płyn w układzie chłodzenia.....	4.4
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb.....	4.5
programowanie ogrzewania, klimatycja.....	3.12 → 3.15
przewodzenie pojazdu.....	2.2 → 2.6, 2.10 – 2.11, 2.13 → 2.29
przebieg akumulatora napędowego	2.7 → 2.9
przebieg samochodu	2.7 → 2.11
przednie fotele	
regulacja.....	1.33 → 1.37
przewód ładujący	1.8 → 1.16, 1.21 – 1.22
przewożenie dzieci	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58
przewożenie ładunku	
w bagażniku	3.30 – 3.31
przyrządy kontrolne	1.64 → 1.70

R

radioodtwarzacz	3.32
radę dotyczące prowadzenia	2.7 → 2.11
radę praktyczne	2.10 – 2.11
recykling energii.....	2.10
reflektory	
regulacja.....	1.85
regulacja przednich foteli.....	1.33
regulacja temperatury.....	3.4 → 3.10
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.34
regulacja ustawienia reflektorów	1.85
regulator prędkości	1.65, 2.21 → 2.27
regulator-ogranicznik prędkości.....	2.21 → 2.27
rozmieszczenie elementów	3.22 → 3.24
ruszanie	2.2 → 2.4

S

samochód elektryczny	
przebieg samochodu	2.10 – 2.11
hałas.....	1.6
obciążenie	1.8 → 1.16
jazda	1.6, 2.10 – 2.11
opis.....	1.2 → 1.6
ważne zalecenia.....	1.7
schowek.....	3.22 → 3.24
schowki.....	3.22 → 3.24
spojler.....	3.30
spryskiwacze reflektorów	1.87
spryskiwacze szyb.....	1.86 → 1.88, 4.5
sygnalizacja oświetlenia	1.82 → 1.85
sygnał	
dźwiękowy	1.80
światły	1.80
sygnał dźwiękowy	1.80
sygnał dźwiękowy informujący o pieszych	1.81
sygnał ostrzegawczy o utracie ciśnienia w oponach	2.13 → 2.15
sygnały ostrzegawcze dźwiękowe i świetlne	1.80
sygnały świetlne	1.80
system kontroli toru jazdy: ESP	2.16 → 2.20
system napięcia pasów dzieci	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58
system nawigacji	3.32
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS.....	2.16 → 2.20

Ś

światła awaryjne	1.80, 1.82
światła dzienne	1.82, 5.9
światła:	
awaryjne	1.80
cofania	5.11
drogowe	1.64, 1.83, 5.9
kierunkowskazy.....	1.64, 1.80, 5.9 – 5.10
kierunkowskazy boczne	5.11
mijania	1.64, 1.82, 5.9
oświetlenie tablicy rejestracyjnej.....	5.11
pozycyjne	1.82, 5.10

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/4)

przeciwmgielne	1.64, 1.84, 5.11
regulacja.....	1.85
stop	5.10 – 5.11

T

tablica wskaźników	1.64 → 1.76, 1.82
telefon.....	3.32
temperatura zewnętrzna	1.77 – 1.78
tryb ECO.....	2.9
tylna kanapa	3.27
tylna półka	3.28
tylne siedzenia	
funkcje.....	3.27

U

układ antypoślizgowy.....	2.16 → 2.20
uruchamianie silnika	2.2 → 2.4
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58

W

wentylacja	3.4 → 3.10
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.80, 5.9
tablicy wskaźników	1.64 → 1.70
temperatury zewnętrznej.....	1.77
wspomaganie nagłego hamowania	2.16 → 2.20
wspomaganie układu kierowniczego	1.59
wycieraczki	1.86 → 1.88
pióra	5.19
wycieraczki-spryskiwacze szyb	1.86 → 1.88
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.12 – 4.13
wyłączenie silnika	2.4
wymiana żarówek	5.10 – 5.11
wyświetlacz.....	1.60 → 1.68, 2.29, 3.32

Z

zabezpieczenia boczne	1.43
zabezpieczenia uzupełniające	1.38 → 1.41, 1.44

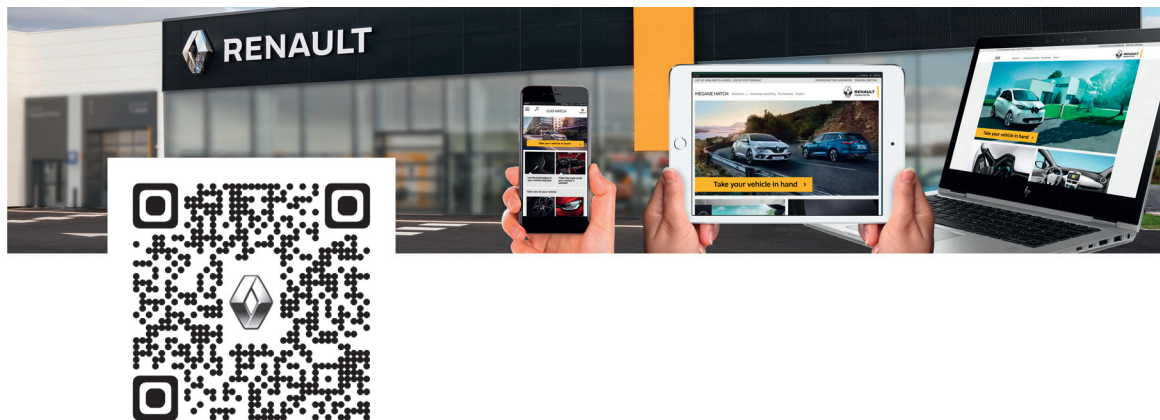
przednie pasy bezpieczeństwa	1.38 → 1.41
tylne pasy bezpieczeństwa	1.38 → 1.42
zabezpieczenie boczne.....	1.43
zabezpieczenie antykorozyjne.....	4.9
zabezpieczenie antywłamaniowe zamków drzwi.....	1.27
zabezpieczenie dzieci.....	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.55
zaczepy holownicze.....	5.2, 5.21 – 5.22
zaczepy mocujące	1.48 – 1.49, 3.31
zagiłówki.....	3.26
zamykany schowek	3.24
zbiornik	
płyn hamulcowy.....	4.5
płyn w układzie chłodzenia.....	4.4
spryskiwacze szyb	4.5
zegar.....	1.77 – 1.78
zestaw do pompowania opon	5.3 → 5.5
zestaw narzędzi	5.2
zewnętrzne oświetlenie towarzyszące.....	1.83, 1.85
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym.....	3.32
zmiana biegów.....	2.5 – 2.6
zużycie energii.....	1.67 – 1.68, 2.10 – 2.11

Ż

żarówki	
wymiana	5.10 – 5.11







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
 NU 979-14 – 99 91 023 40S – 10/2018 – Edition polonaise



9 9 9 1 0 2 3 4 0 S

A2